MITSUTERU YOKOYAMA

IN 1956, I STARTED WRITING TETSUJIN-28 AND SINCE THEN I HAVE WRITTEN A LOT OF SCI-FI MANGA. EVERY TIME I FINISH ONE, I THINK ABOUT QUITTING SCI-FI AND WRITING A DIFFERENT KIND OF STORY.

BUT BEFORE TOO LONG, I FIND MYSELF WRITING ANOTHER SCI-FI MANGA.

I GUESS I JUST LIKE SCI-FI MANGA.

大好評の秋田書店版 サンデー・コミックス

サイボーグ009 全15巻
伊賀の影丸 全13巻
幻魔大戦 全2巻
アゲイン 全1巻
恐怖 全3巻
戦場ロマン・シリーズ 全1巻
怪(かい) 全3巻
宇宙海賊キャプテンハーロック 全5巻
どろろ 全4巻
宇宙戦艦ヤマト 全8巻
おろち 全6巻
男どアホウ甲子園 全28巻
キツネ目の少女
生き人形

MARS 4

SHONEN CHAMPION COMICS

● Sci-Fi Comics ● Mitsuteru Yokoyama

★★★★

MARS 4

Mitsuteru Yokoyama

秋田書店

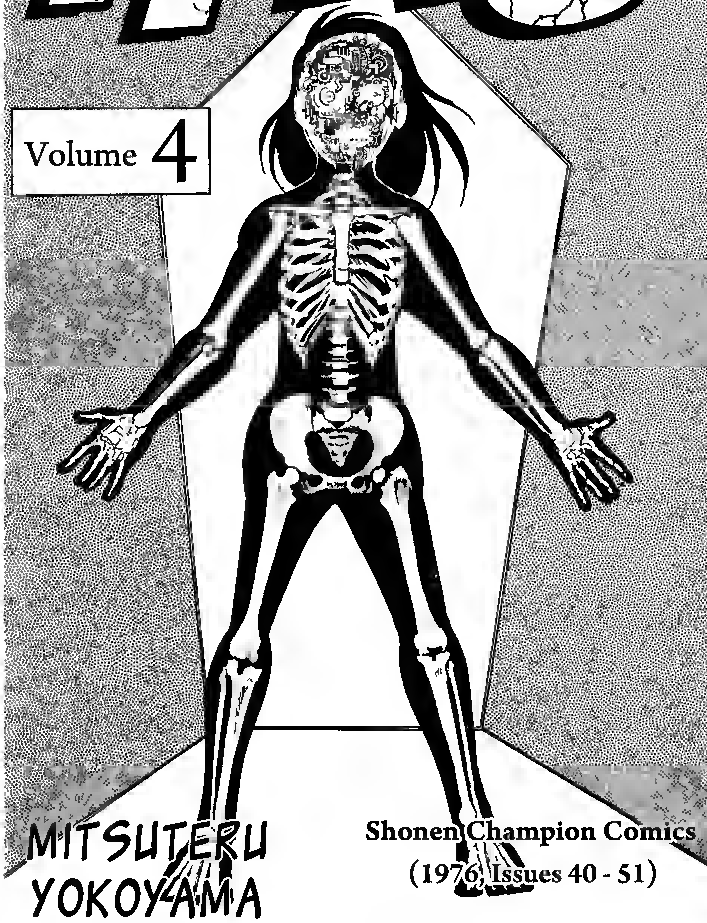
MARS 4

SHŌNEN CHAMPION COMICS

● SCI-FI COMICS ● MITSUTERU YOKOYAMA

MARS

Volume 4



MITSUTERU YOKOYAMA

Shonen Champion Comics
(1976, Issues 40 - 51)

THE STORY SO FAR:

MARS WAS PROGRAMMED BY ALIENS, TOGETHER WITH THE SIX GODS, TO DESTROY THE EARTH, BUT SOMETHING WAS THROWN OFF, AND NOW HE FIGHTS THE SIX GODS WITH GAIA, AND HAS DEFEATED THREE OF THE GODS. BUT MARS HAS BEEN INJURED, AND HIS BODY HAS BEGUN TO ROT. ONLY THE BIO-FLUID IN AKINOSHIMA CAN CURE HIM. MEANWHILE, THE FOURTH GOD HAS APPEARED AND BEGUN ATTACKING.

MEANWHILE, THE REPORTER IWAKURA WAS INVESTIGATING THE ISLAND OF AKINOSHIMA, AND HAS DISCOVERED THE PLACE MARS WAS PROGRAMMED.

MARS 4

CONTENTS

★THE EARTHQUAKE 5

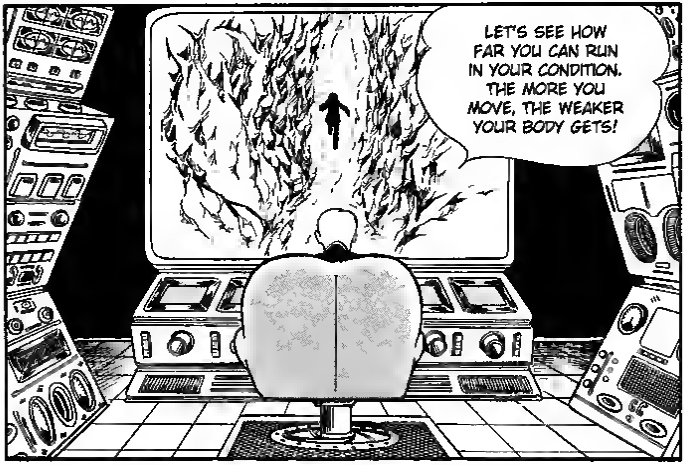
★THE ARRIVAL OF URAEUS 46

★MARS REVIVES 86

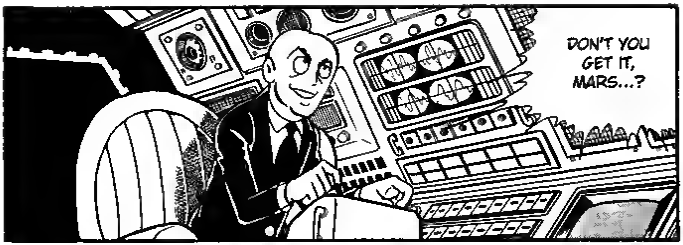
★TOKYO SOS 144

★MARS' COUNTERATTACK 186

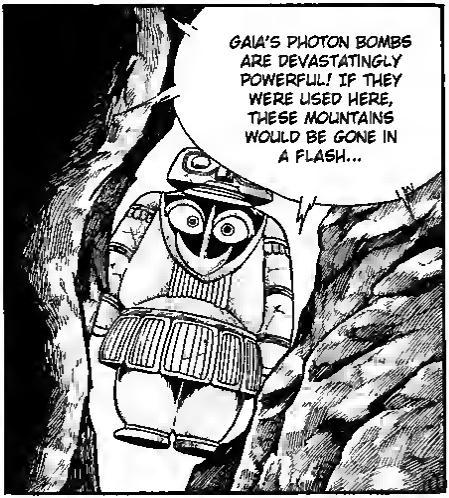
THE EARTHQUAKE

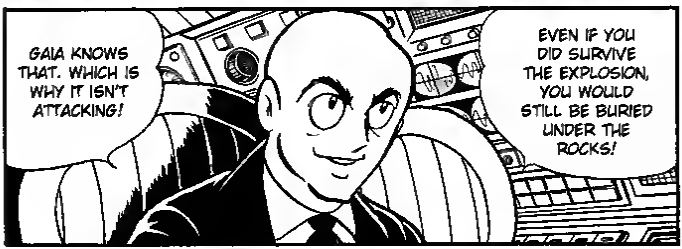


NOW, RUN TO YOUR HEART'S CONTENT! I'LL BE WATCHING YOU FROM HERE.


DON'T YOU GET IT, MARS...?

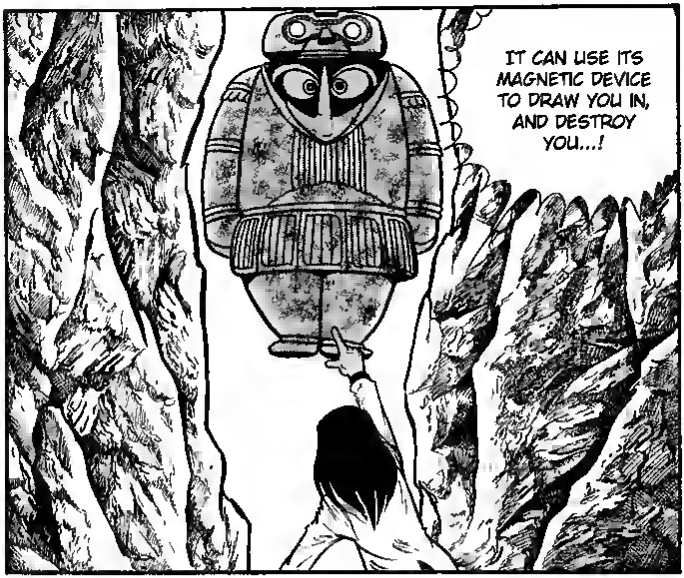
.. AND YOU WITH THEM!

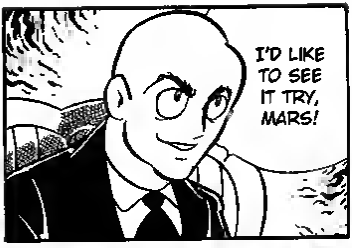

GAIA'S PHOTON BOMBS ARE DEVASTATINGLY POWERFUL! IF THEY WERE USED HERE, THESE MOUNTAINS WOULD BE GONE IN A FLASH...

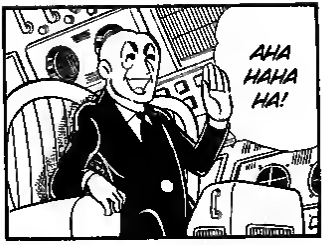

GAIA KNOWS THAT. WHICH IS WHY IT ISN'T ATTACKING!
EVEN IF YOU DID SURVIVE THE EXPLOSION, YOU WOULD STILL BE BURIED UNDER THE ROCKS!

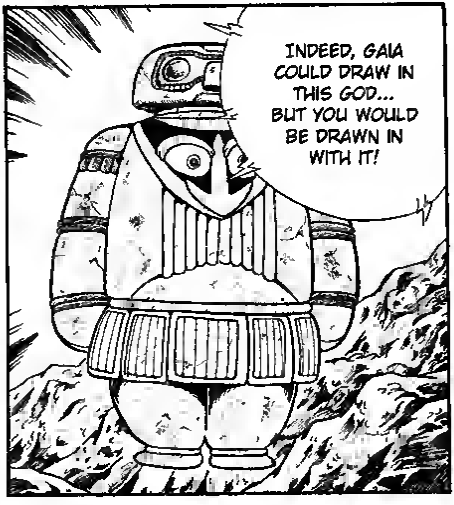
I SEE! SO HE'S STAYING CLOSE TO ME IN ORDER TO PREVENT GAIA FROM ATTACKING...

BUT GAIA HAS OTHER POWERS!

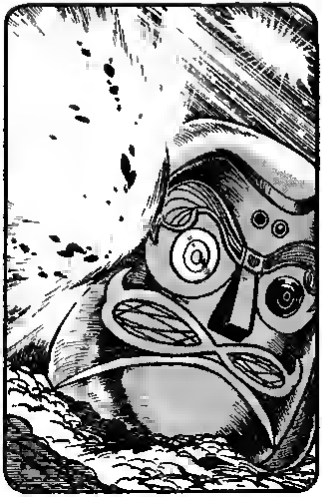

IT CAN USE ITS MAGNETIC DEVICE TO DRAW YOU IN, AND DESTROY YOU...!

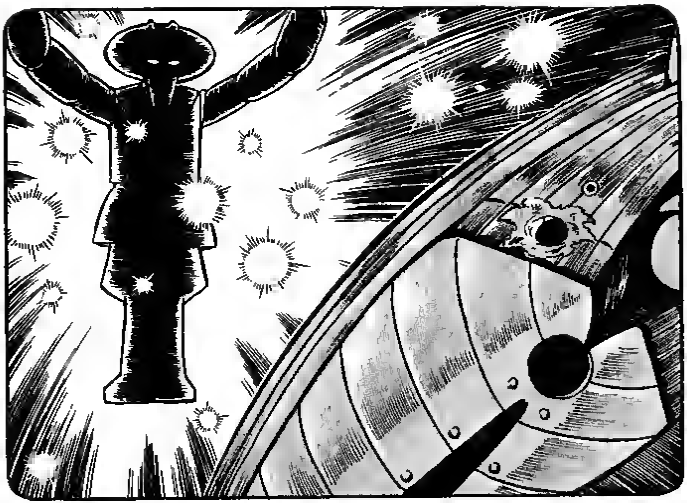

I'D LIKE TO SEE IT TRY, MARS!

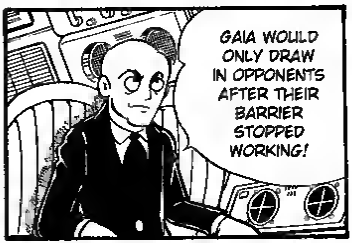

AHA HAHA HA!


INDEED, GAIA COULD DRAW IN THIS GOD... BUT YOU WOULD BE DRAWN IN WITH IT!

DON'T YOU REMEMBER HOW GAIA WOULD ATTACK UP UNTIL NOW!?



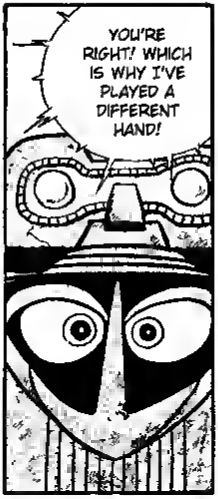



GAIA WOULD ONLY DRAW IN OPPONENTS AFTER THEIR BARRIER STOPPED WORKING!

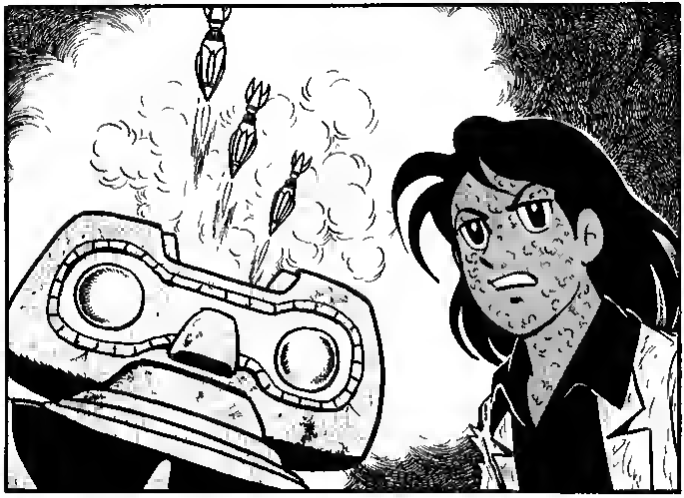
AND HOW IS GAIA SUPPOSED TO ATTACK IF YOU'RE DRAWN IN WITH ME?
BUT MY GOD'S BARRIER IS STILL FUNCTIONING!

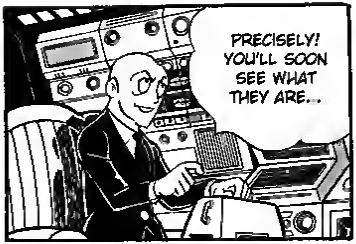
A DIFFERENT HAND !?

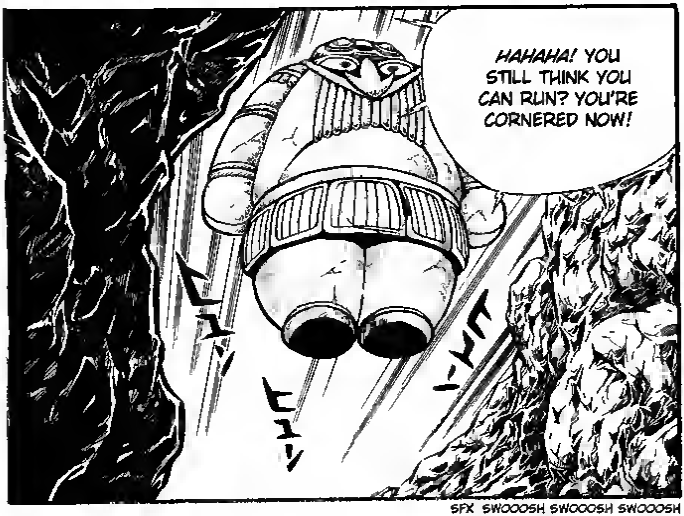
REMEMBER WHAT I DID EARLIER ...!


YOU'RE RIGHT! WHICH IS WHY I'VE PLAYED A DIFFERENT HAND!

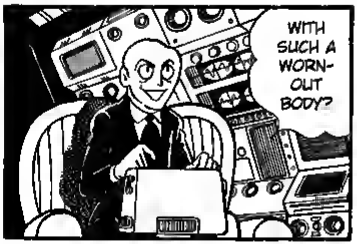
BUT YOU CAN'T ATTACK ME AS LONG AS YOU HAVE THAT BARRIER UP!



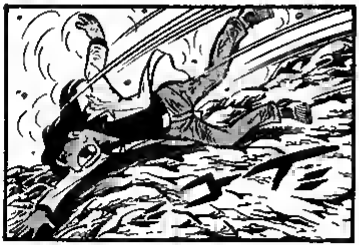




SFX SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

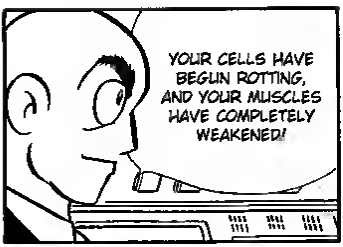


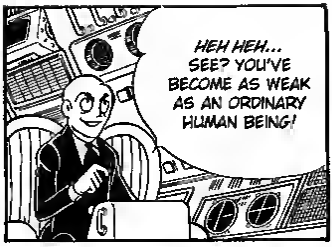
SFX WOOOSH!

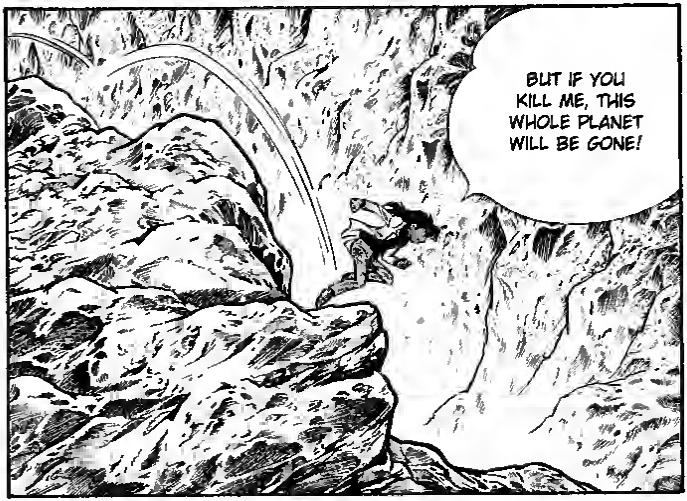


SFX. SLAM!

SFX. CRACK!


YOUR CELLS HAVE BEGUN ROTTING, AND YOUR MUSCLES HAVE COMPLETELY WEAKENED!

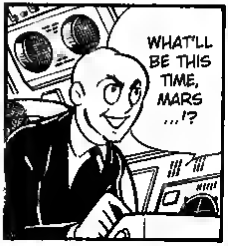

HEH HEH... SEE? YOU'VE BECOME AS WEAK AS AN ORDINARY HUMAN BEING!


BUT IF YOU KILL ME, THIS WHOLE PLANET WILL BE GONE!

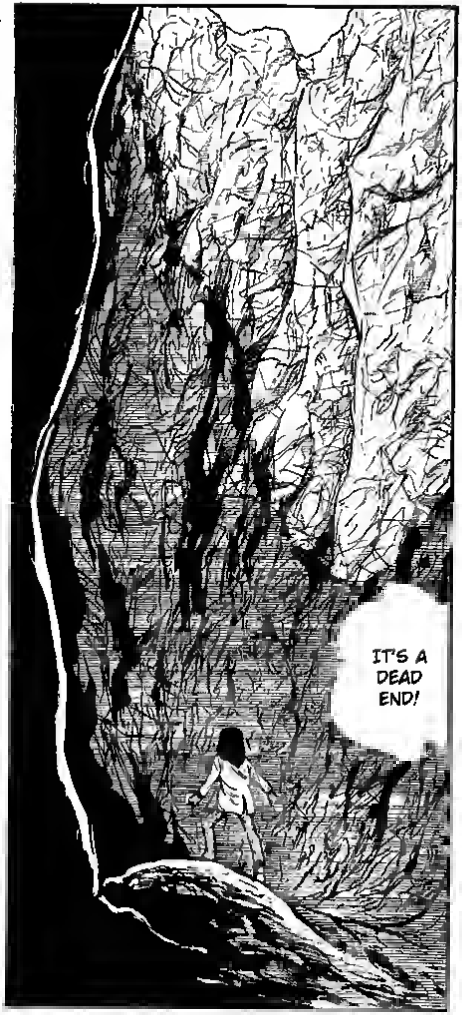
HUH !?

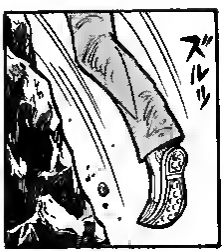
HAAH... HAAH...

HAHA HA!


WHAT'LL BE THIS TIME, MARS ...!?

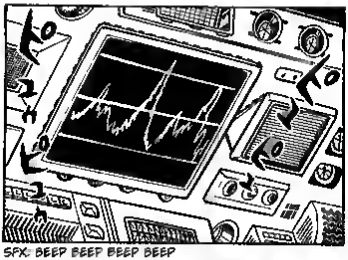
I'LL HAVE TO CLIMB THIS!

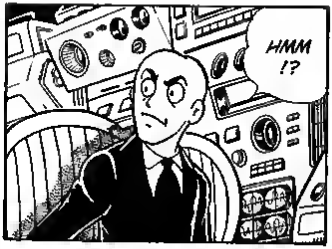

IT'S A DEAD END!



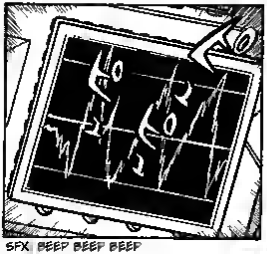
SFX. SLIP!

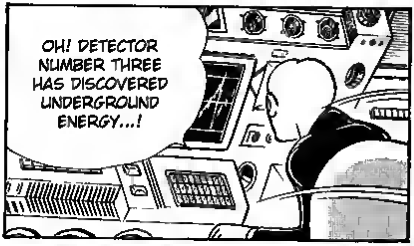
SFX. SLIIIIIP!



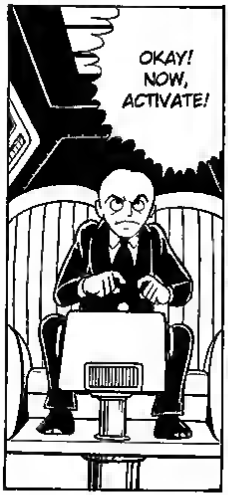


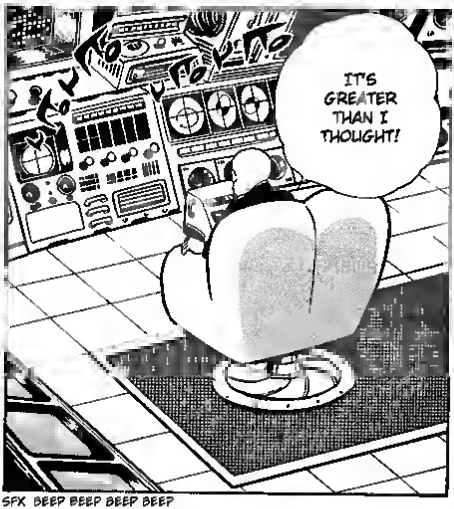
SFX: BEEP BEEP BEEP BEEP





SFX: BEEP BEEP BEEP





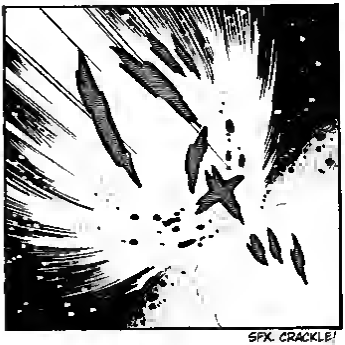
SFX: BEEP BEEP BEEP BEEP

SFX: SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

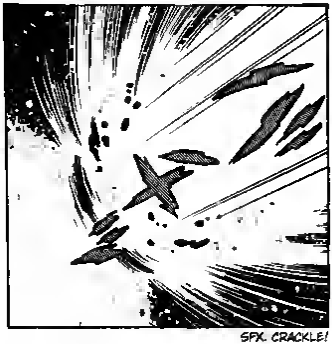
SFX. BZZZT BZZZT BZZZT BZZZT

SFX. SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

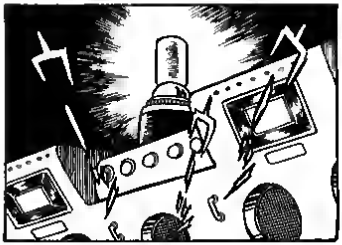
SFX. CRACKLE! CRACKLE! CRACKLE!



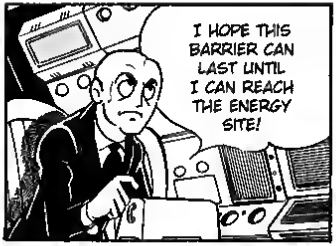
SFX. CRACKLE!

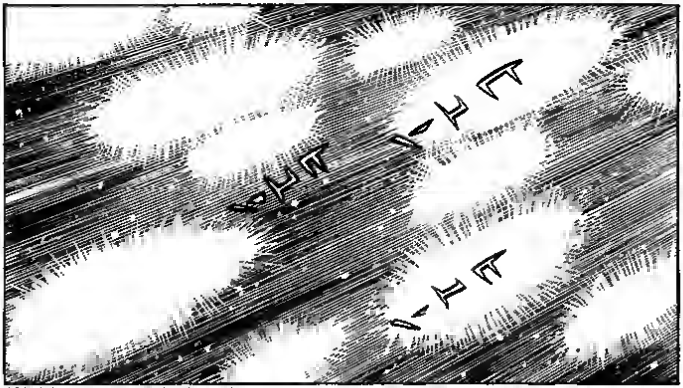


SFX. CRACKLE!

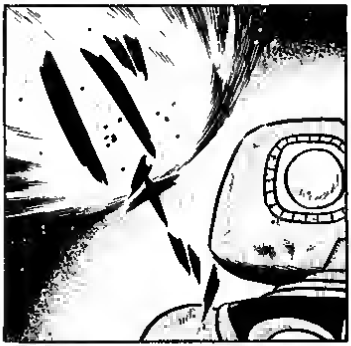


SFX. WOOO! WOOO! WOOO!

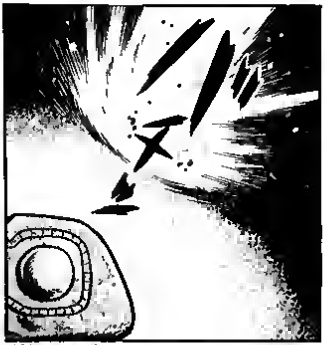




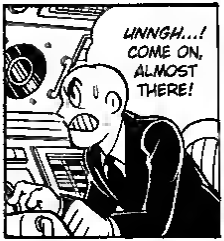
SFX. SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

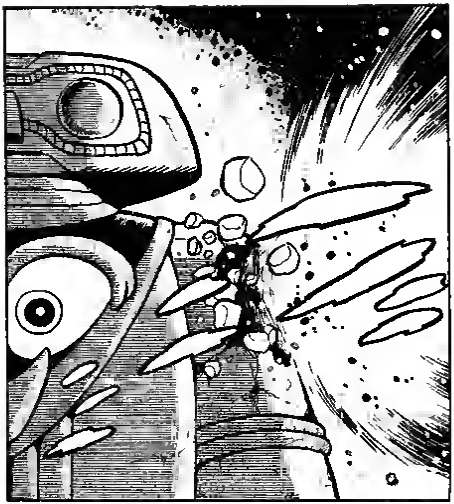


SFX CRACKLE!

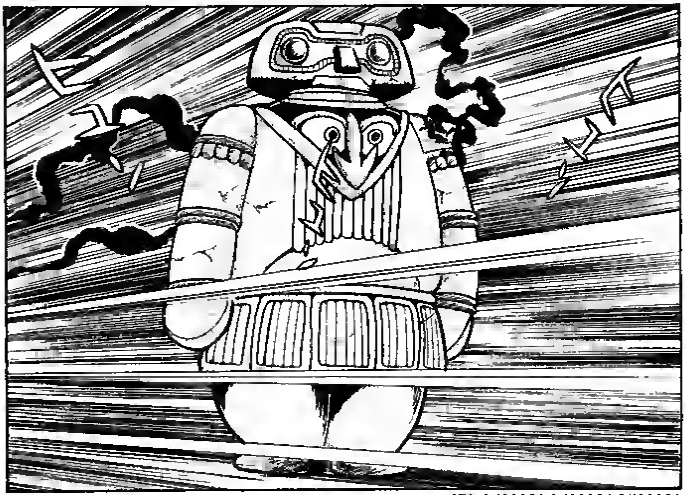


SFX. CRACKLE!

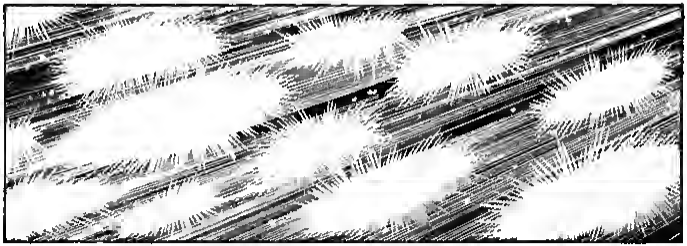


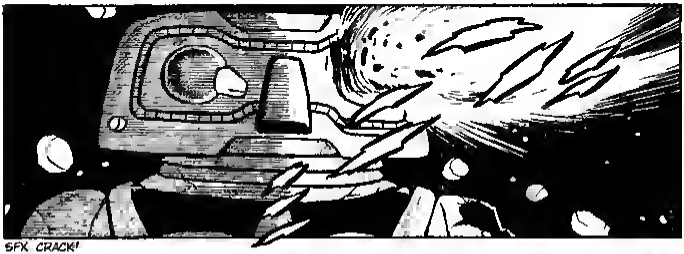


SFX CRACK!

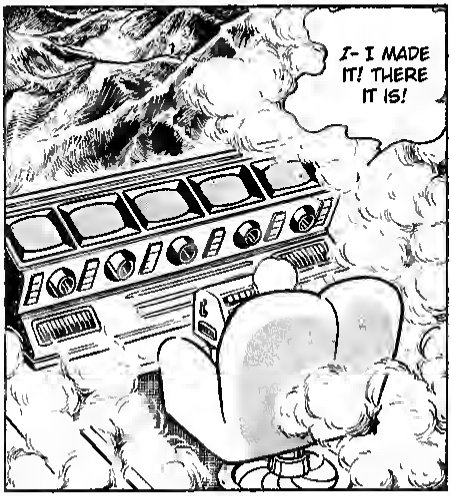


SFX SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

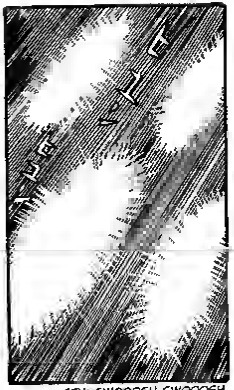




SFX: CRACK!

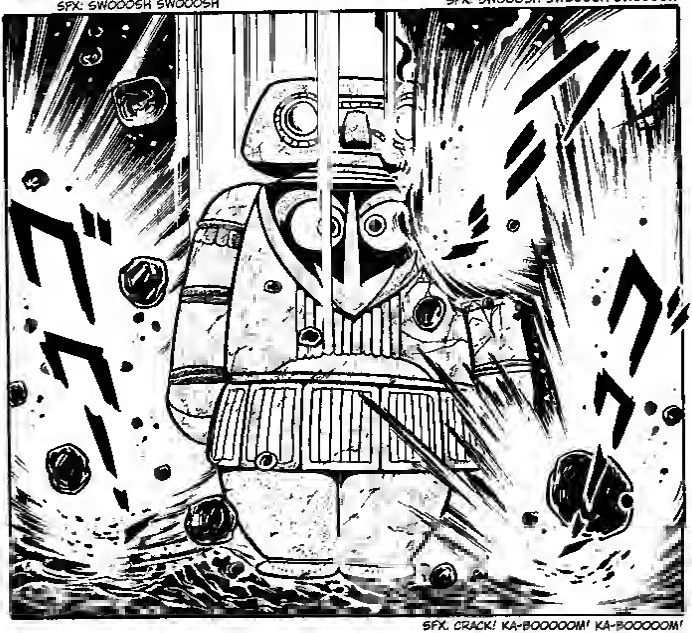


SFX: BOOOM!

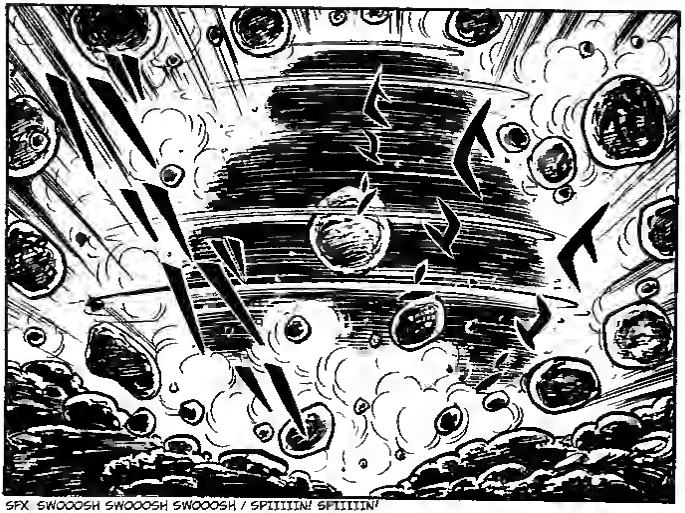


SFX: SWOOOSH SWOOOSH

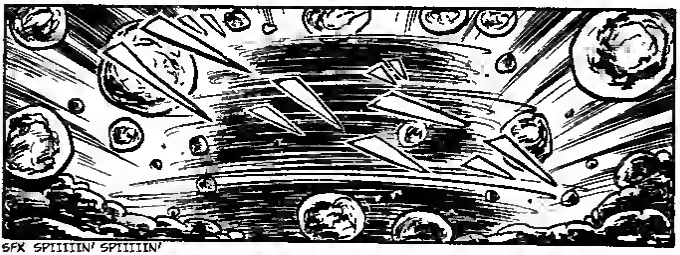
SFX: SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH



SFX. CRACK! KA-BOOOOOM! KA-BOOOOOM!

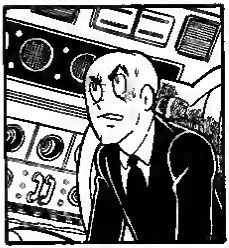


SFX: SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH / SPIIIIIN! SPIIIIIN!

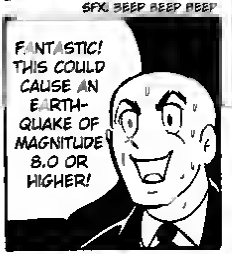


SFX: SPIIIIIN! SPIIIIIN!

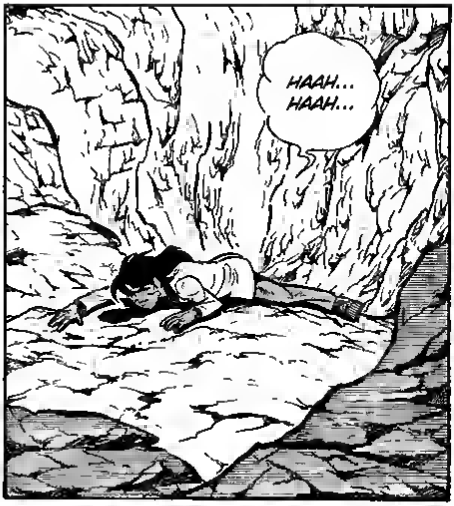
SFX: SPIIIIIN! SPIIIIIN!

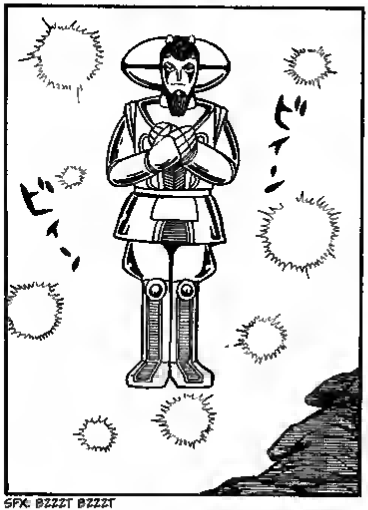


SFX: BEEP BEEP BEEP



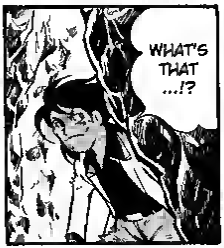
SFX: SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH / SPIIIIIN' SPIIIIIN' SPIIIIIN'





SFX: BZZZT BZZZT

SFX RRRRUMBLE



SFX RRRRRUMBLE

SFX RRRRRUMBLE

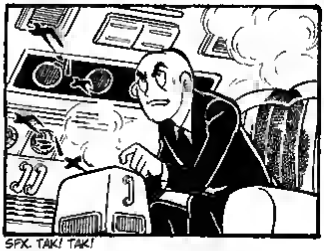
SFX. RRRRRRRUMBLE / FWOOOOOSH

SFX RATTLE RATTLE

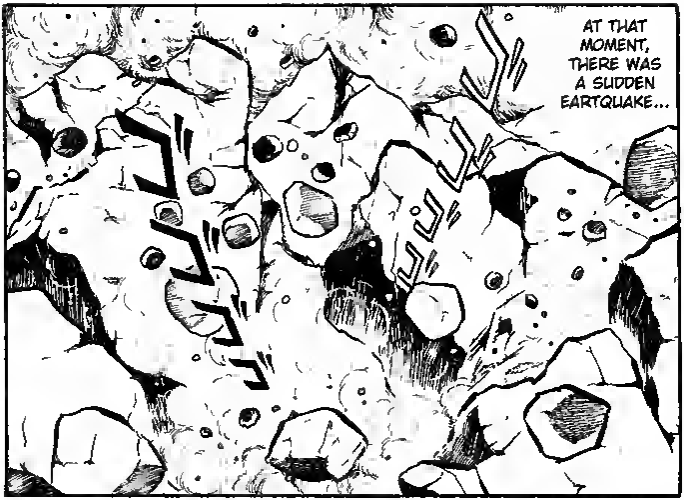
ALRIGHT! CHARGE!!

SFX: SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

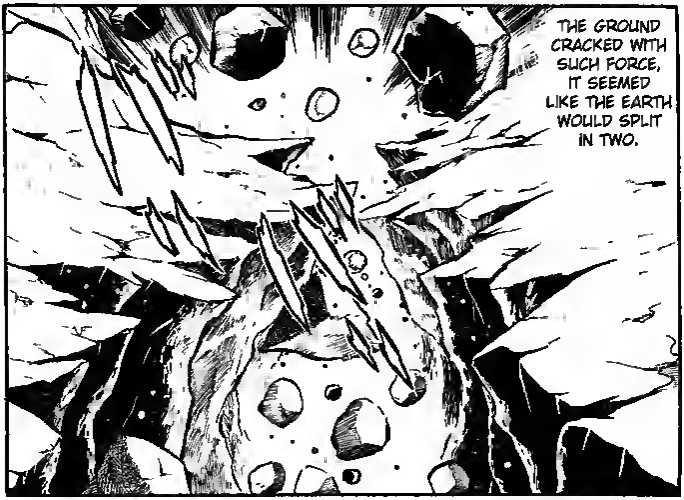
SFX: CLICK!



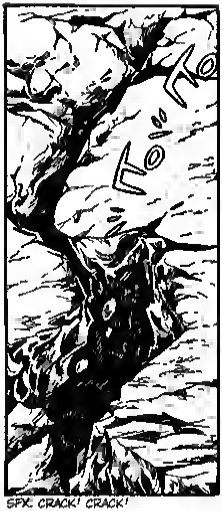
SFX: TAK! TAK!



SFX: RRRRUMBLE RRRRUMBLE



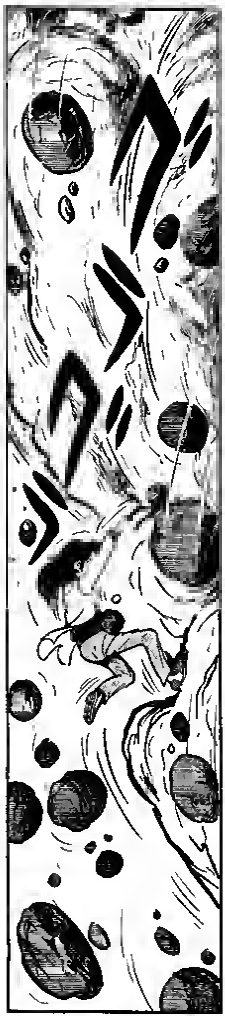
SFX: CRUNCH! CRUNCH!



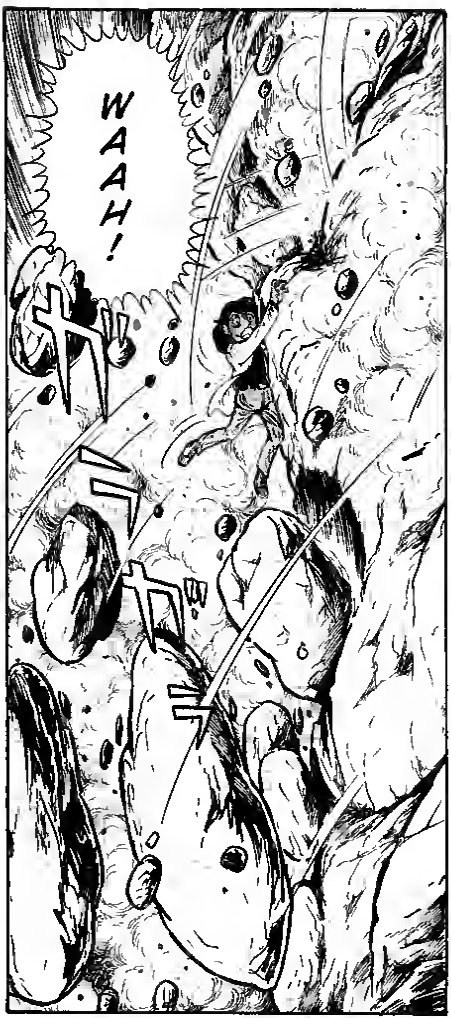
SFX: CRACK! CRACK!

SFX: RRRRRUMBLE

SFX: CRUNCH! CRUNCH!



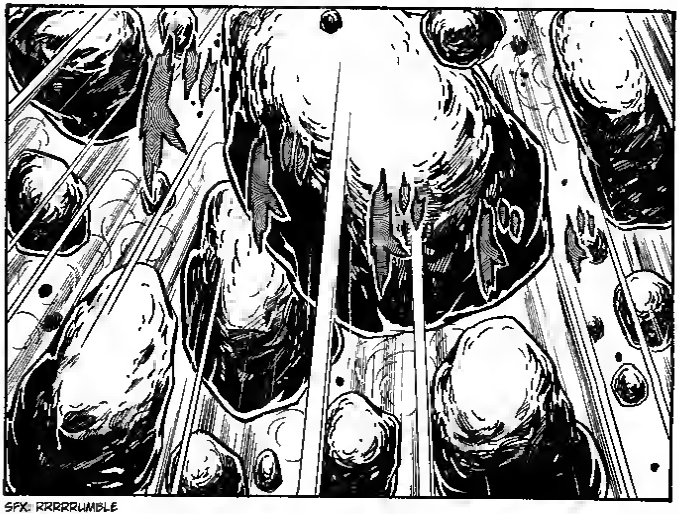
SFX: RATTLE! RATTLE!



SFX: RUMBLE! RUMBLE!

SFX: RATTLE! RATTLE!

SFX: RRRRUMBLE


SFX: RRRRRUMBLE

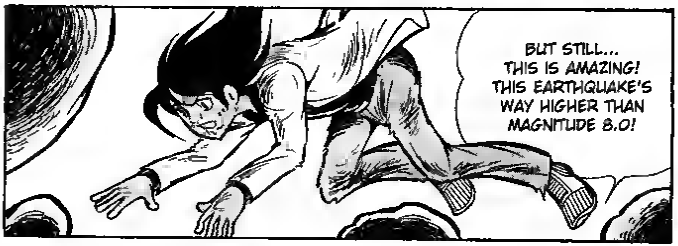
SFX. THUMP!

SFX. BAM! BAM! BAM!

SFX. WHOOOSH!

I'M SAVED! GAIA'S MAGNETIC DEVICE IS RUNNING!

SFX BZZZT BZZZT



HUH!?

THE ROCKS ARE GETTING CLOSER TOGETHER!

I'LL BE CRUSHED BETWEEN THEM AT THIS RATE!

AND WITH THE GROUND IN THAT STATE, THERE'S NO SAVING ME IF I FALL.

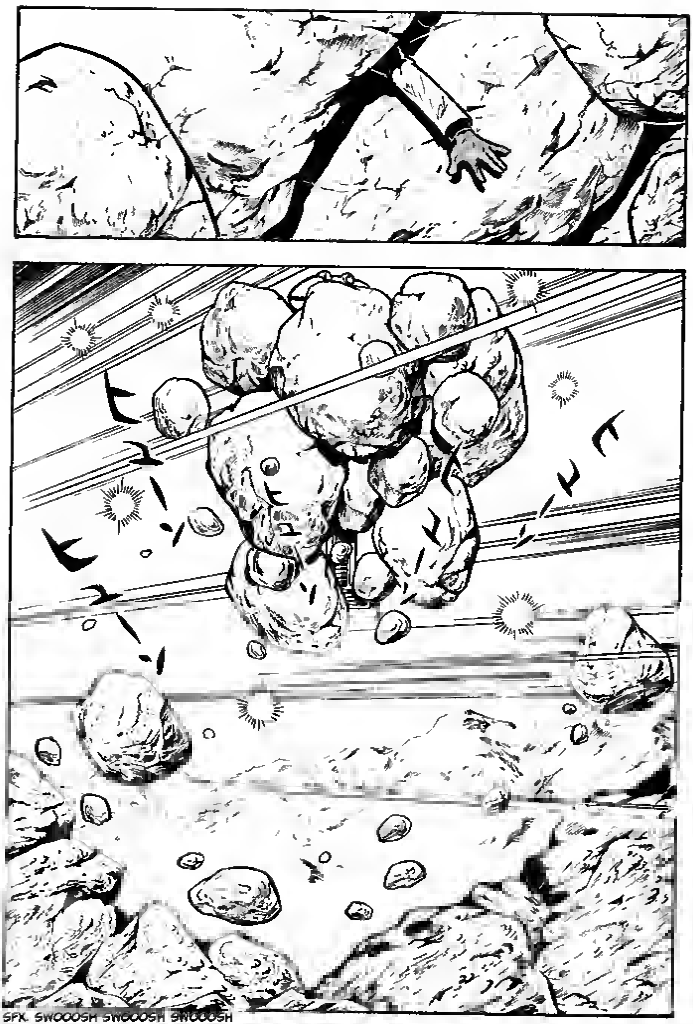
BUT I'LL FALL TO THE GROUND IF I MAKE GAIA STOP THE MAGNETIC DEVICE!

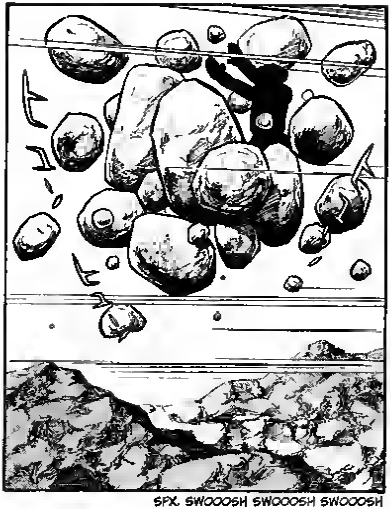
BUT I'VE GOT TO DO SOMETHING!

KUH...!

SFX. CREAK! CREAK!

SFX. WAHHHHH! / CREAK! CREAK!


SFX: SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

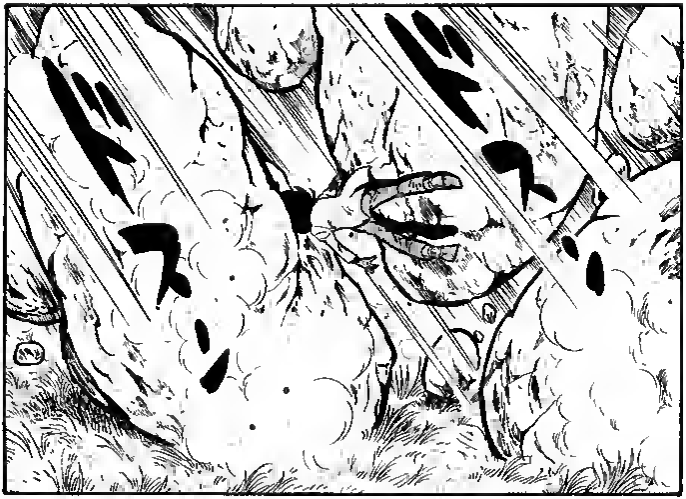

SFX. SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

SFX. SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

SFX. SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

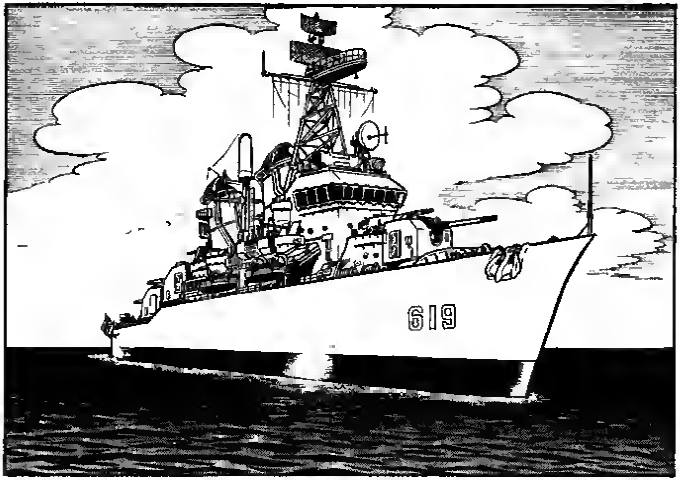
SFX: SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

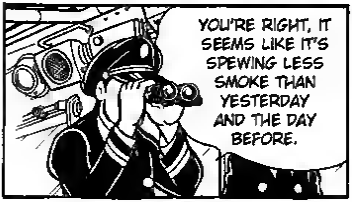
SFX: RATTLE! RATTLE!



SFX THUMP! THUMP!

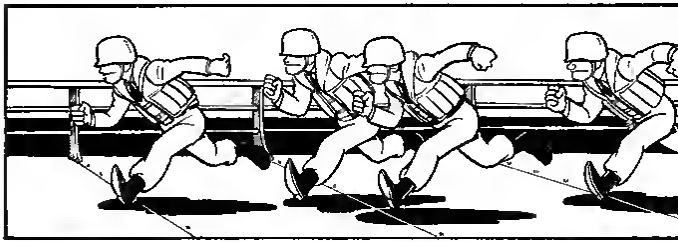
THE ARRIVAL OF URAEUS

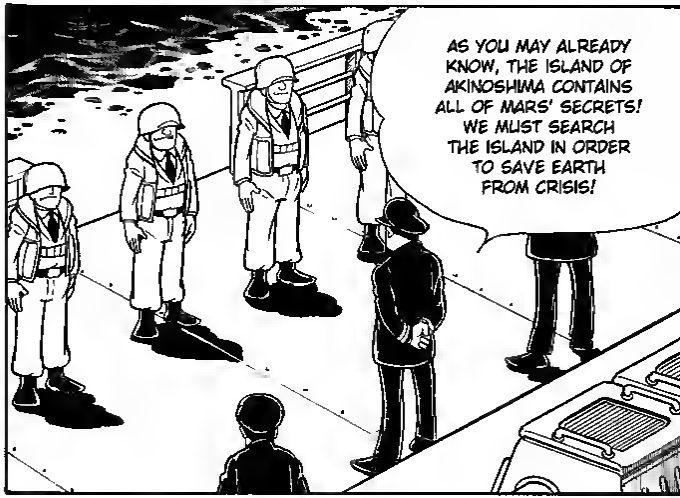




SEACH PARTY! WE WILL BEGIN LANDING TODAY!

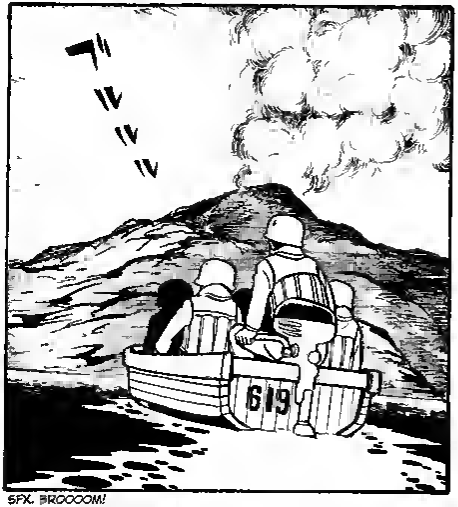
ROGER THAT!
ALRIGHT, WE'LL SEND A SEARCH PARTY TODAY!




AS YOU MAY ALREADY KNOW, THE ISLAND OF AKINOSHIMA CONTAINS ALL OF MARS' SECRETS! WE MUST SEARCH THE ISLAND IN ORDER TO SAVE EARTH FROM CRISIS!

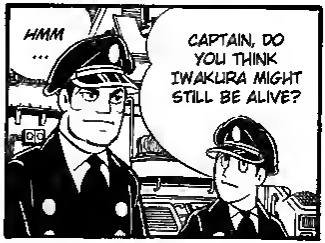
NOW, BEGIN LANDING!

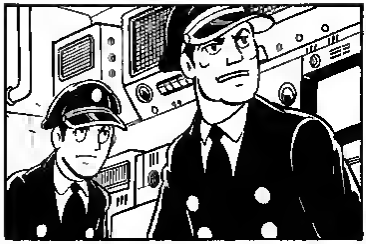
BUT THAT DOESN'T MEAN I'M TELLING YOU TO BE RECKLESS. IF YOU THINK IT IS TOO DANGEROUS, LEAVE AT ONCE.

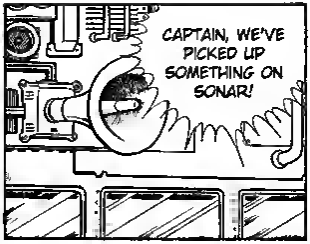

619

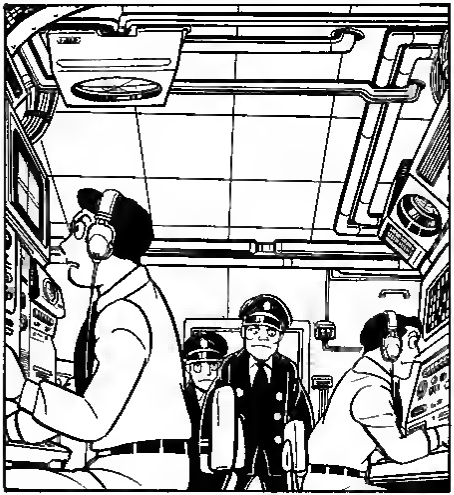
SFX. BROOOOM!

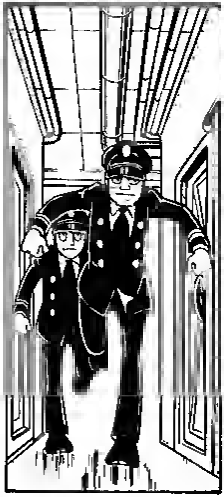
BUT IT MAY BE TOO LATE...
HE'S BEEN TRAPPED DOWN THERE FOR TEN DAYS. IF THERE'S WATER, THAT'S ONE THING...

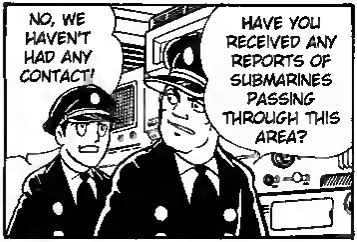

HMM ...
CAPTAIN, DO YOU THINK IWAKURA MIGHT STILL BE ALIVE?




CAPTAIN, WE'VE PICKED UP SOMETHING ON SONAR!

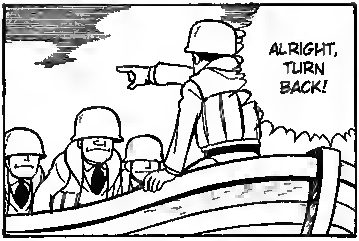


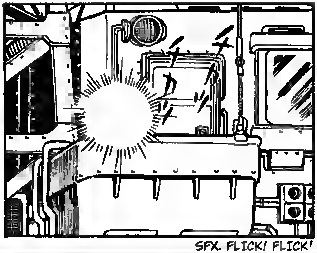


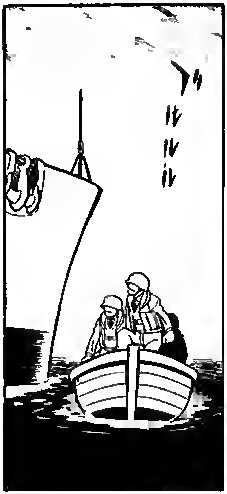

NO, WE HAVEN'T HAD ANY CONTACT!
HAVE YOU RECEIVED ANY REPORTS OF SUBMARINES PASSING THROUGH THIS AREA?

IT SEEMS SO!
A SUB-MARINE ...!?

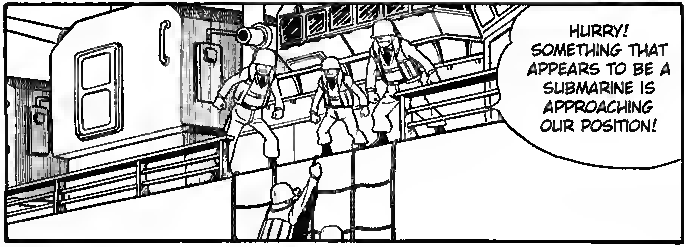
SFX WOOO! WOOO! WOOO! WOOO!


ALRIGHT, TURN BACK!

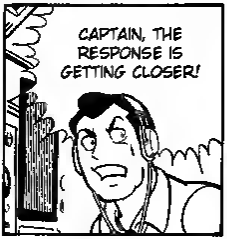

SFX. FLICK! FLICK!


SFX. BROOOM

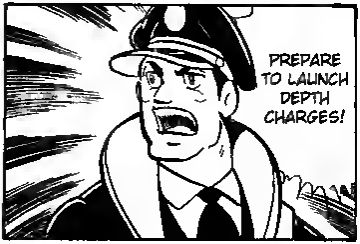
SFX. BRROOOM

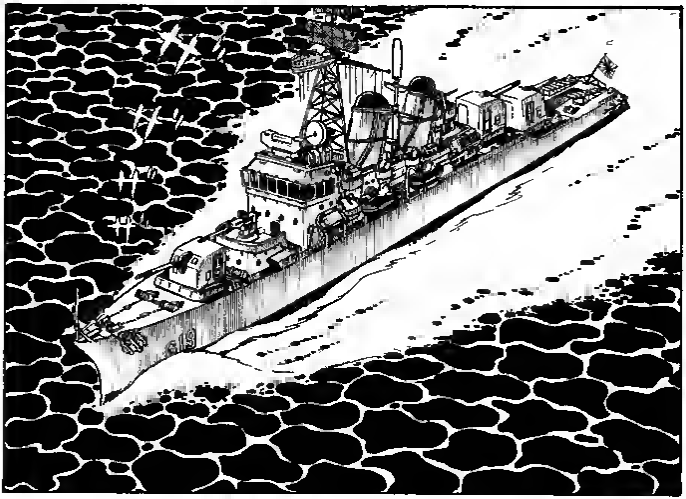

HURRY! SOMETHING THAT APPEARS TO BE A SUBMARINE IS APPROACHING OUR POSITION!

SFX. PING! PING! PING!

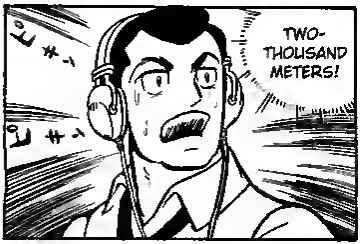


SFX. SPLASHHH

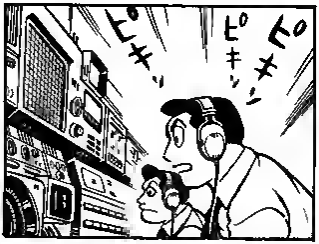




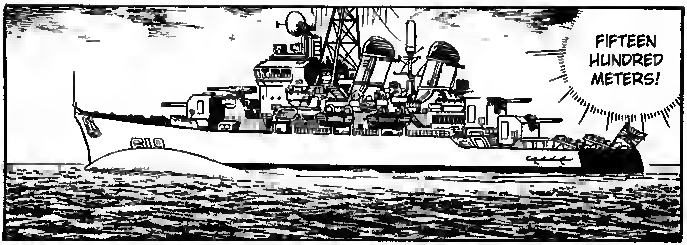
SFX. SPLASHHH

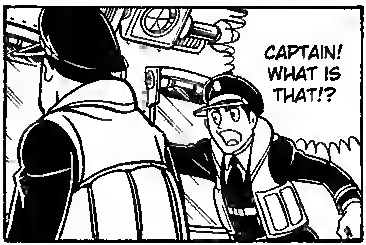


SFX. PING! PING!

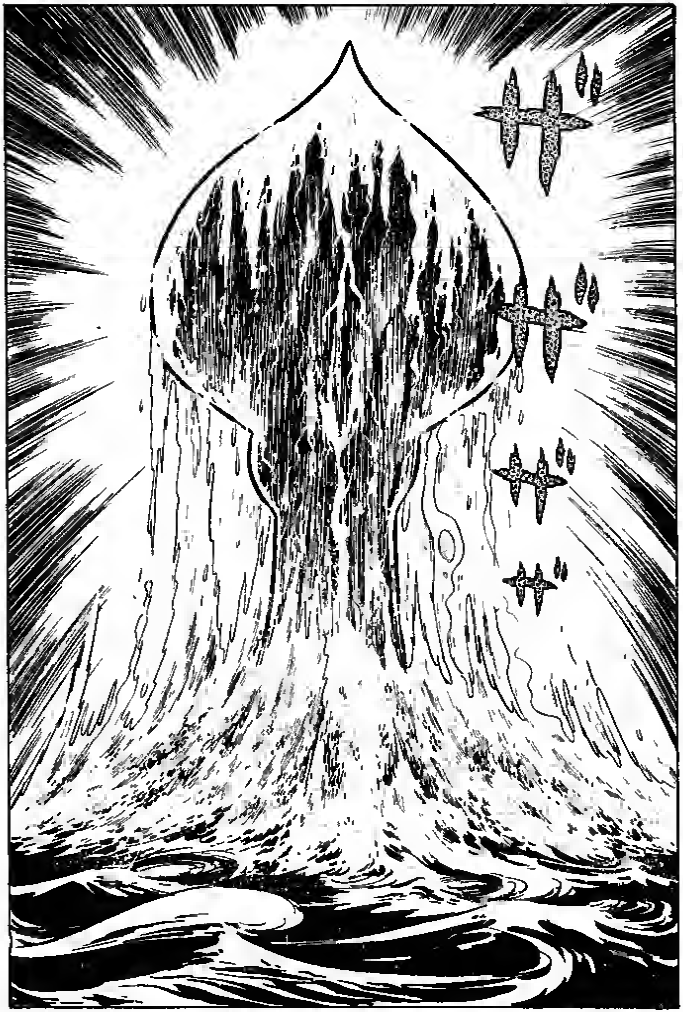


SFX. PING! PING! PING!

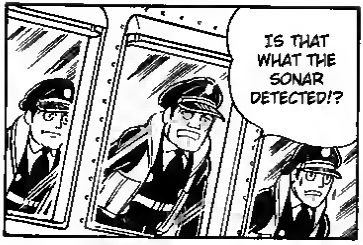


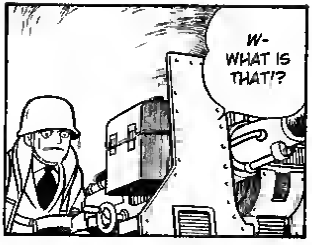


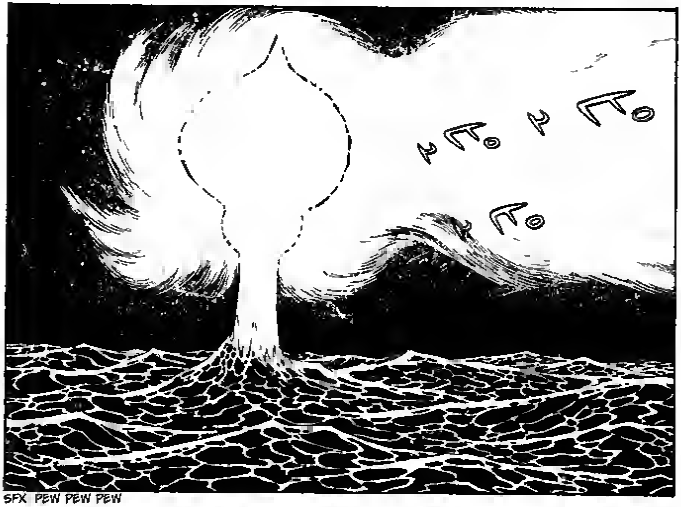
SFX. SPLASHHHHH!



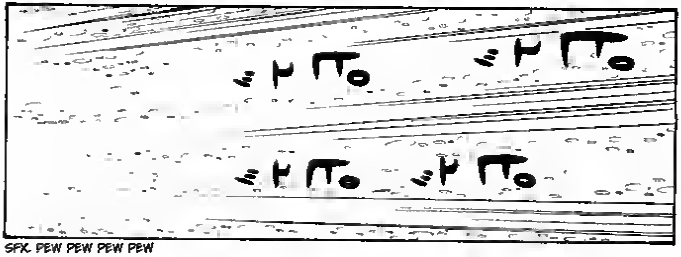
SFX: SHAAA SHAAA SHAAA SHAAA



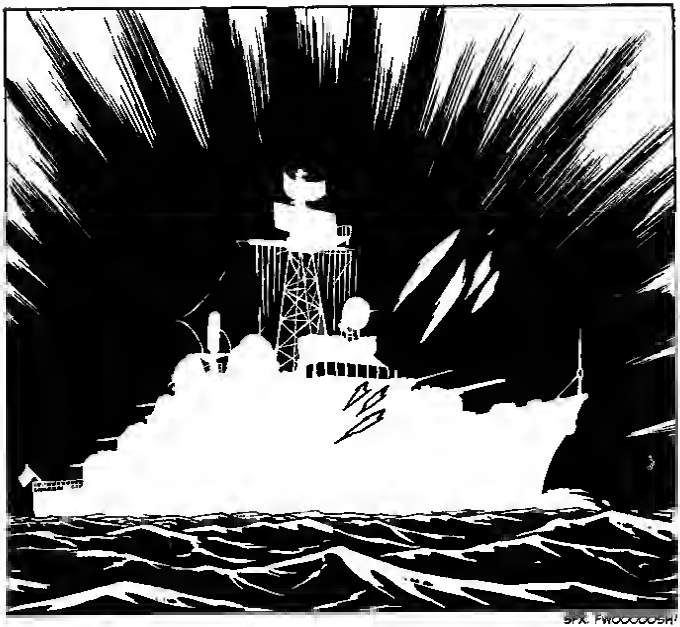


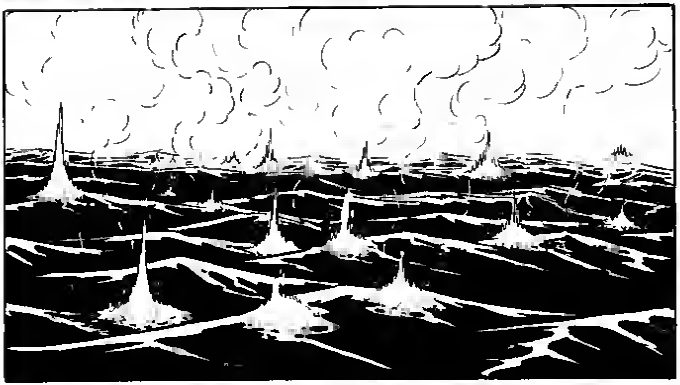


SFX: PEW PEW PEW

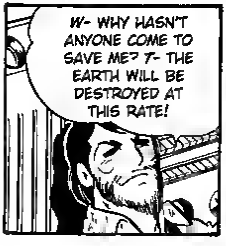


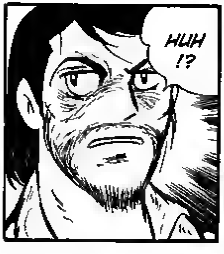
SFX: PEW PEW PEW PEW

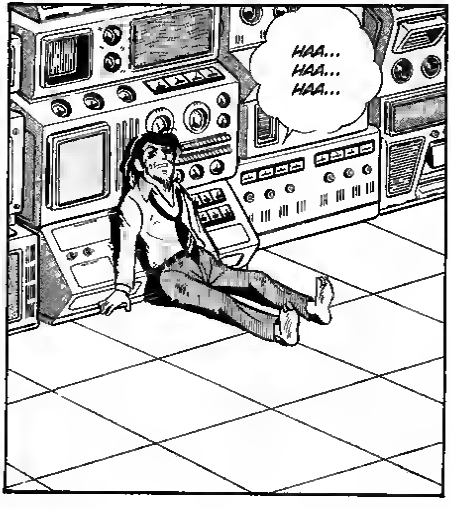

SPX. FWOOOOOSH!

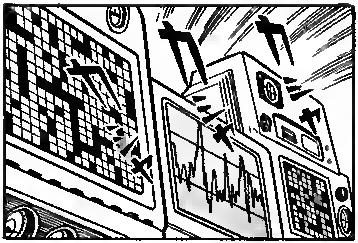


SFX. SPLASHHH

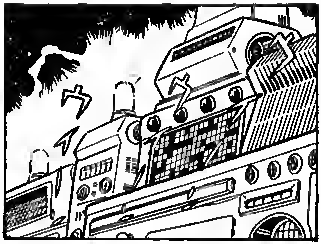








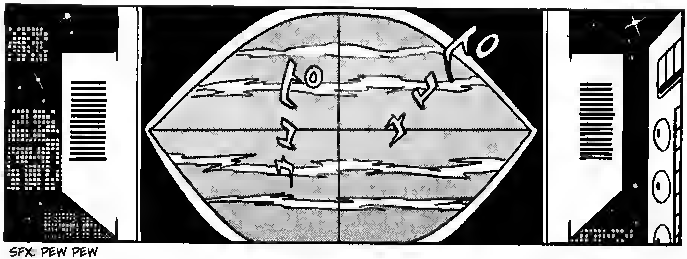
SFX. FLASH FLASH FLASH



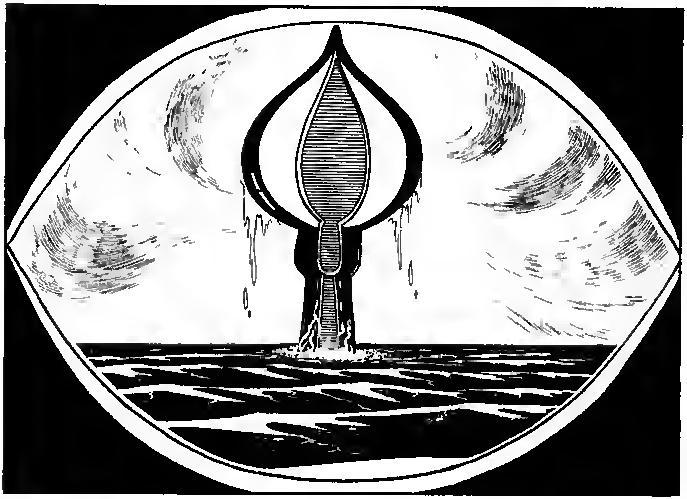
SFX WOOO! WOOO! WOOO!

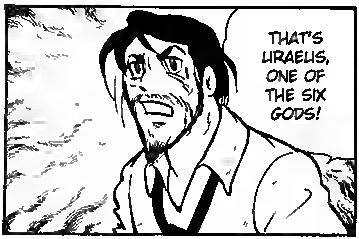
WHAT'S GOING ON ...!?

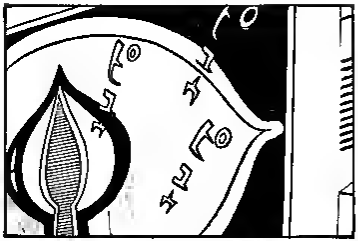
SFX WOOO! WOOO! WOOO! / FLASH FLASH / PEW PEW PEW PEW

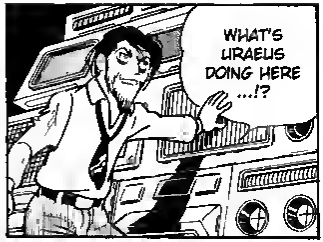


SFX: PEW PEW

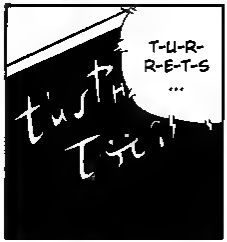


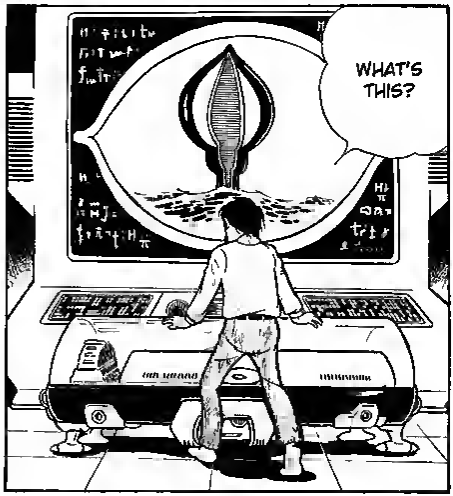


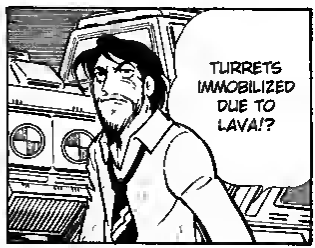




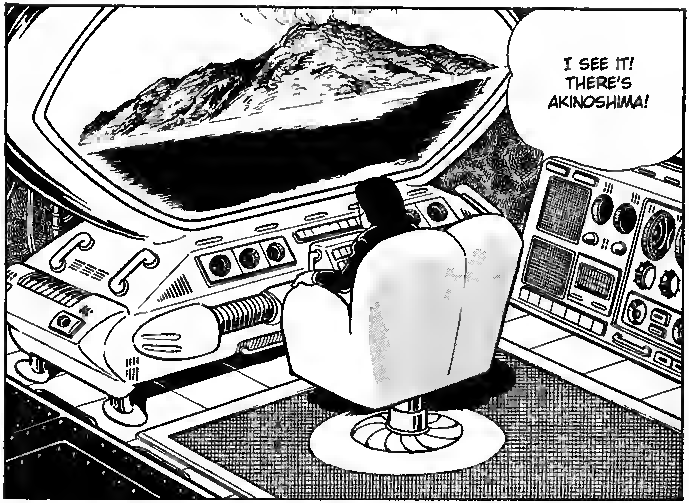
SFX. PEW PEW PEW

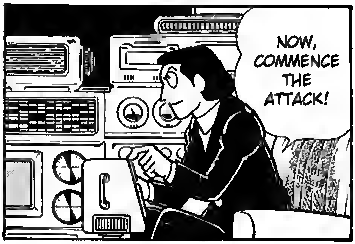


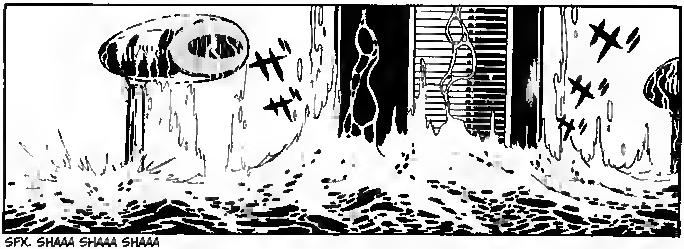




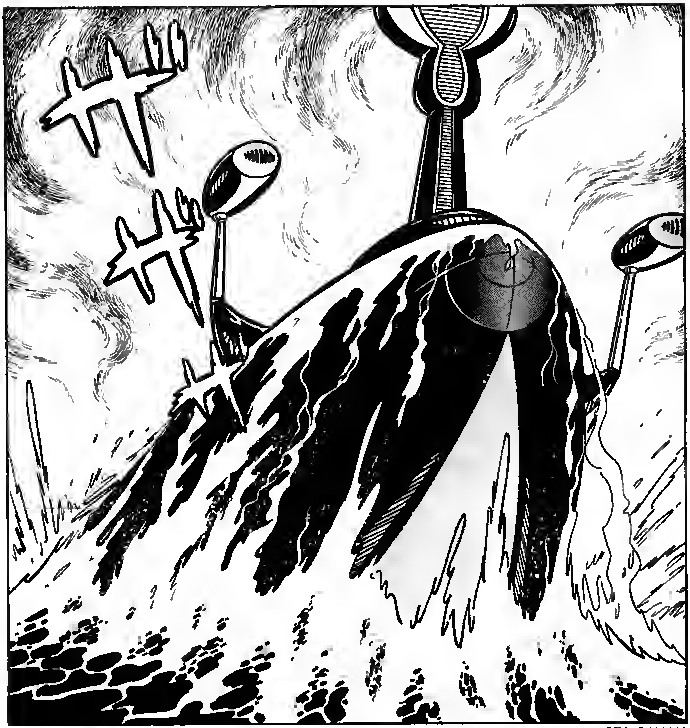
SFX. WOOO! WOOO! WOOO!

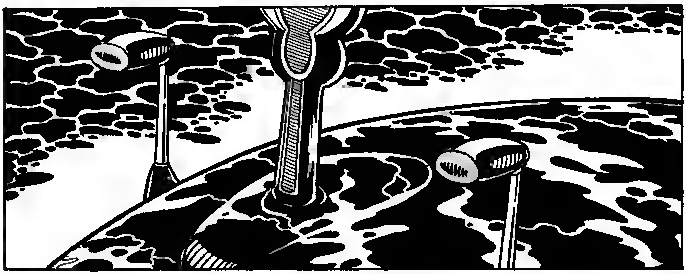






SFX. SHAAA SHAAA SHAAA

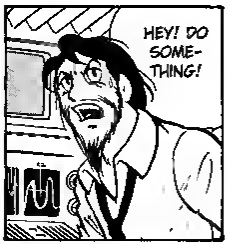

SFX SHAAAAA

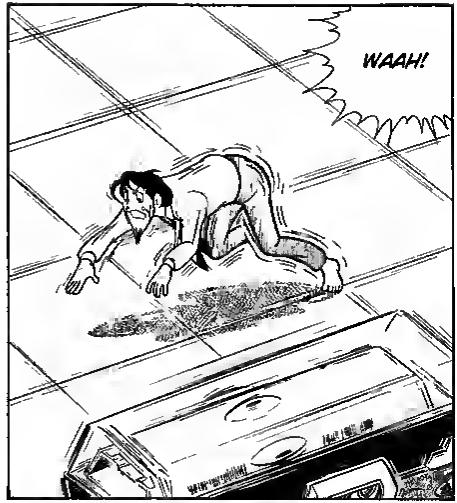


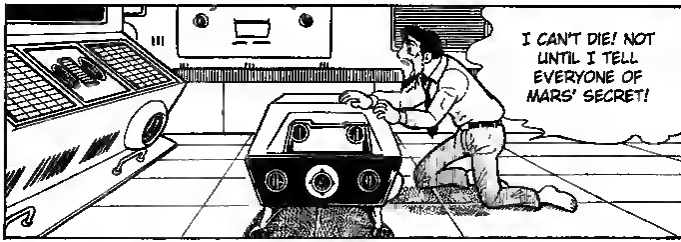
SFX: PEW PEW PEW PEW PEW PEW

SFX: PEW! PEW! PEW!

SFX: BOOOOOM!

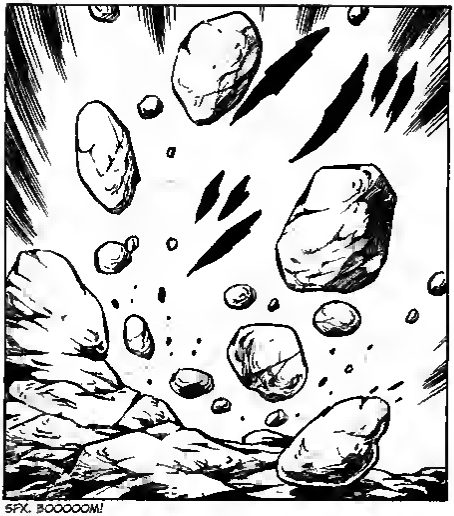




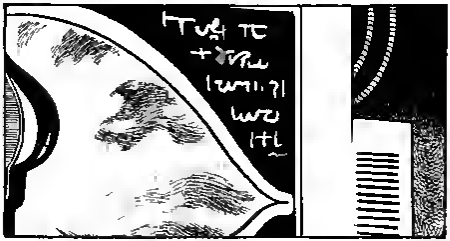


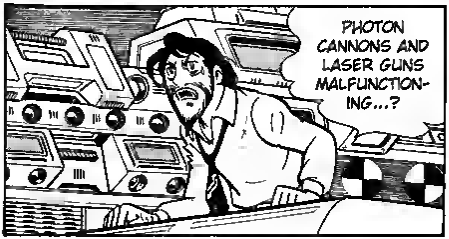
SFX PEW PEW PEW

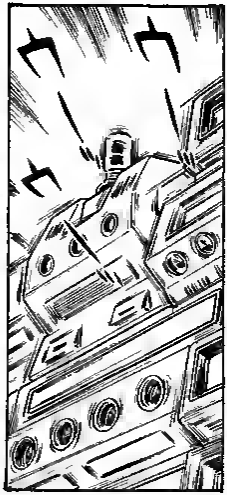
SFX: BOOOOOM!



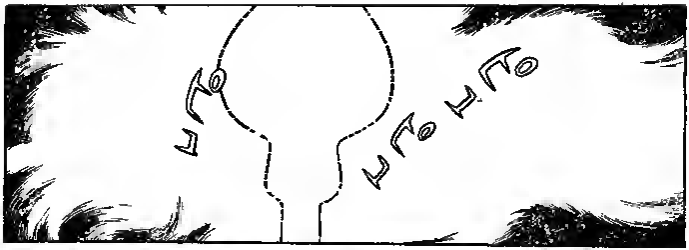
SFX: BOOOOOM!



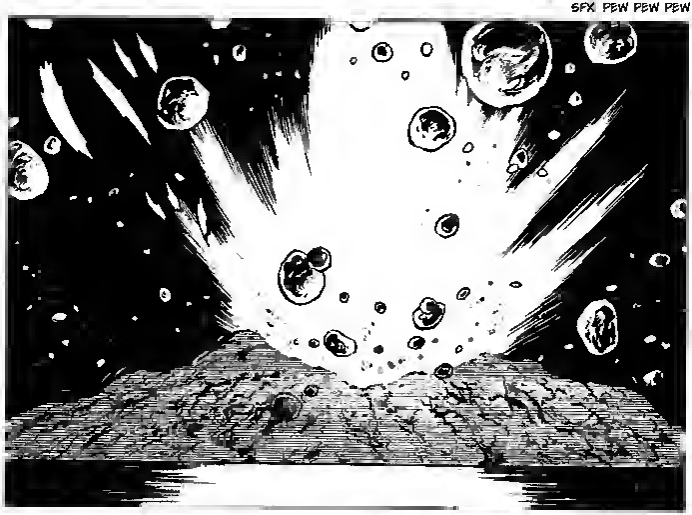


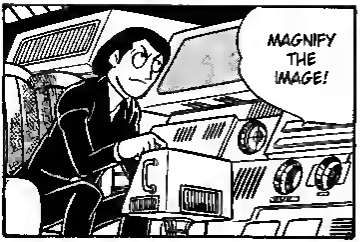


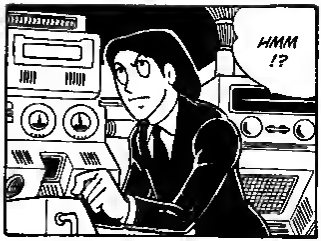
SFX: WOOO! WOOO! WOOO!

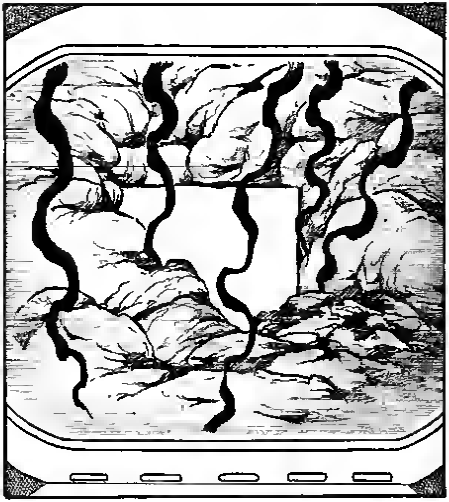


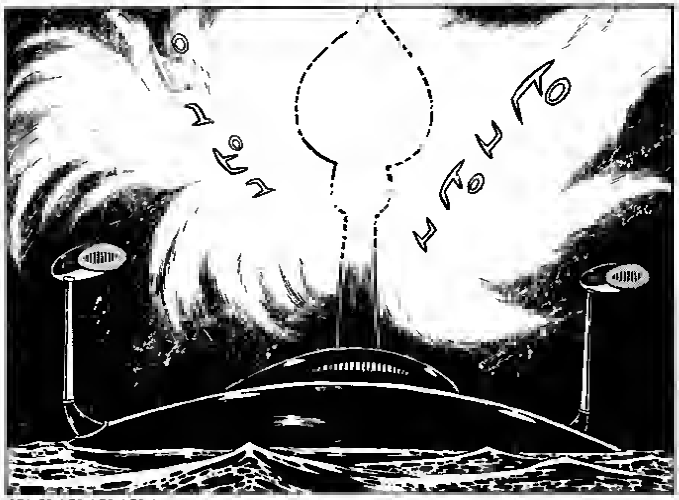
SFX PEW PEW PEW





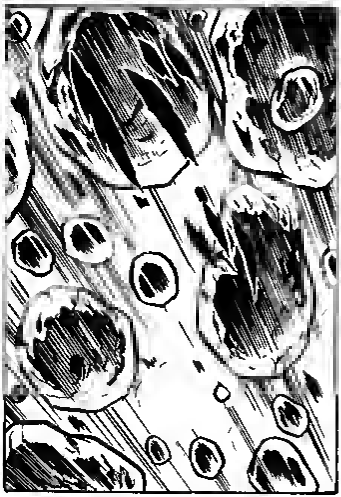




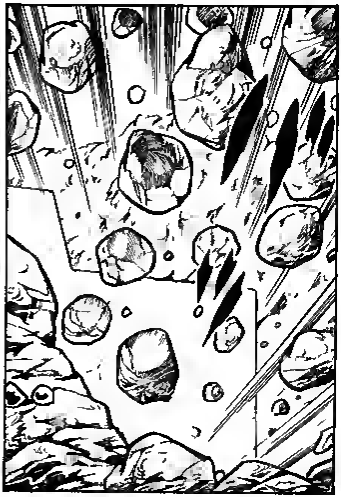


SFX: PEW PEW PEW PEW

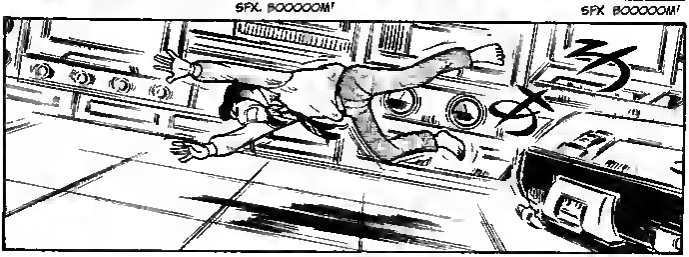
SFX BOOOOOM!



SFX BOOOOOM!

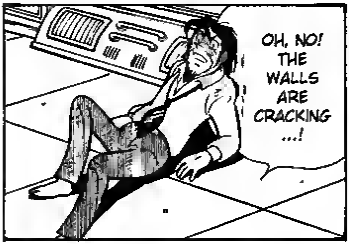


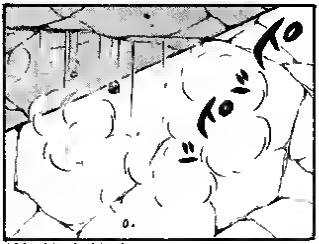
SFX BOOOOOM!



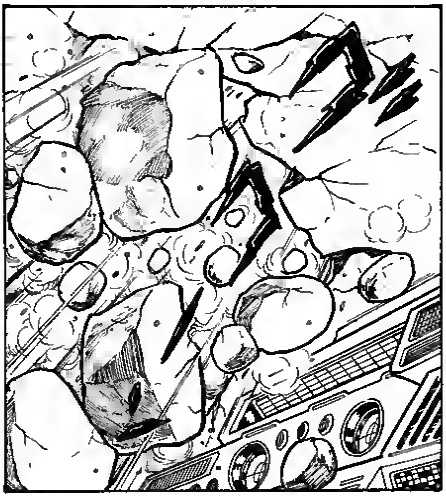
SFX WAHHH!

SFX. CRACK!

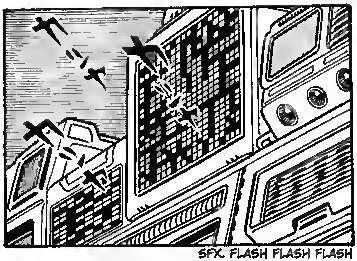


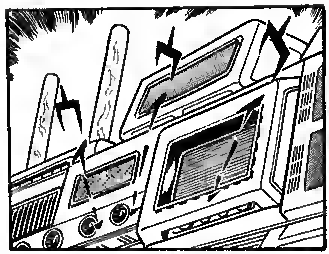


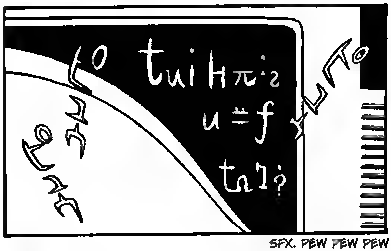
SFX. CRACK! CRACK!



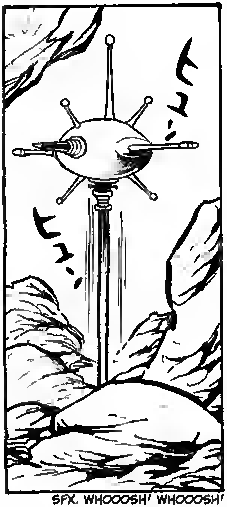
SFX KA-BOOOOOM!

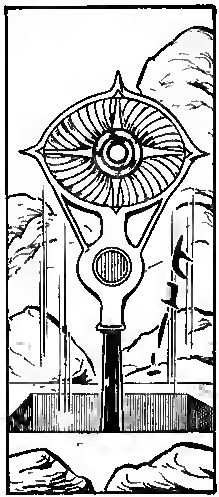

SFX. FLASH FLASH FLASH

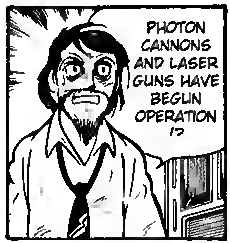

SFX. WOOO! WOOO! WOOO!

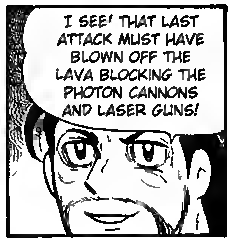

SFX. PEW PEW PEW

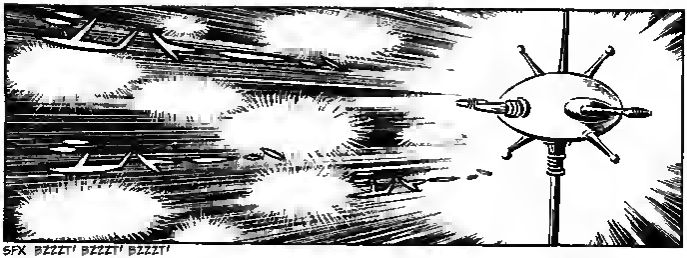
HUH !?


SFX. WHOOOSH! WHOOOSH!


SFX. WHOOOSH!

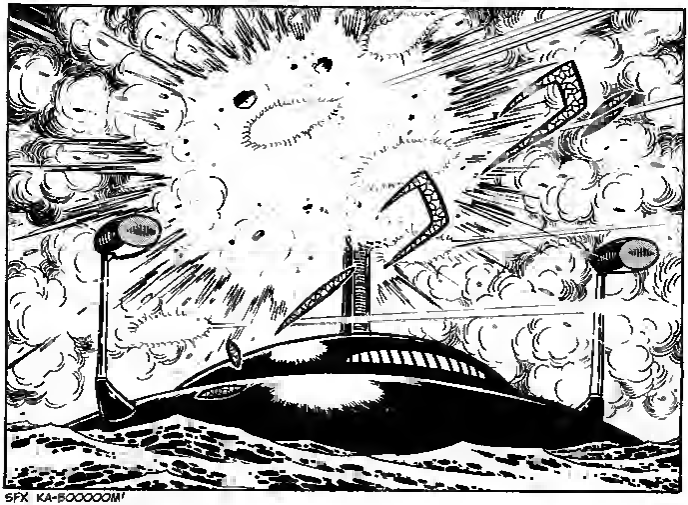

PHOTON CANNONS AND LASER GUNS HAVE BEGUN OPERATION !?


I SEE! THAT LAST ATTACK MUST HAVE BLOWN OFF THE LAVA BLOCKING THE PHOTON CANNONS AND LASER GUNS!

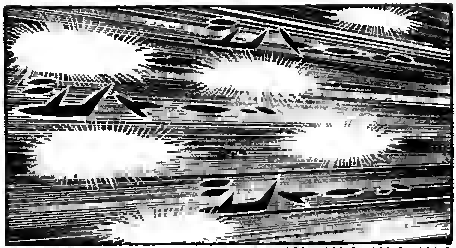


SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT!

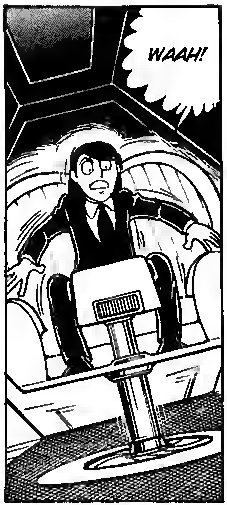
SFX: PEW PEW

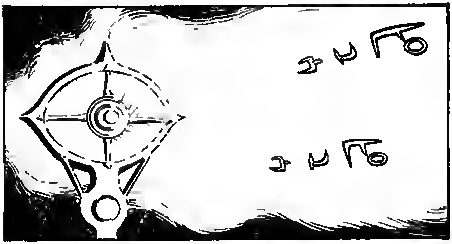


SFX: KA-BOOOOOM!

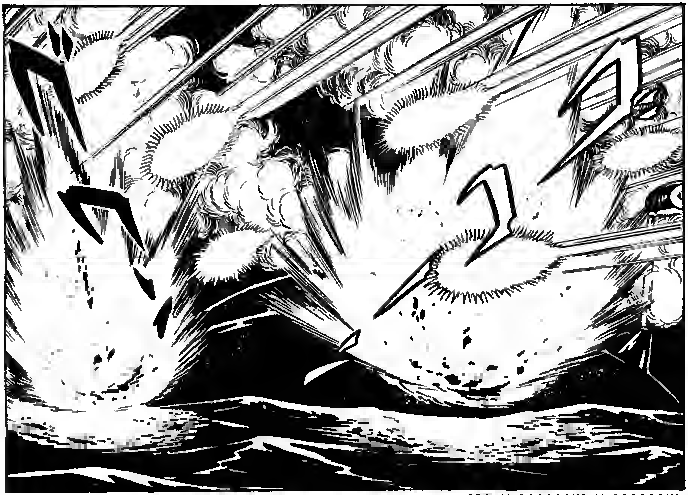


SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!

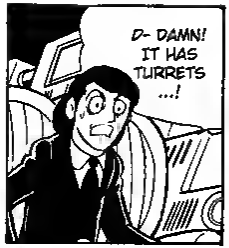


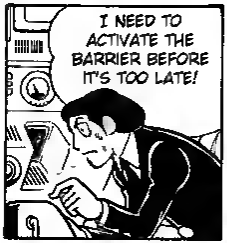


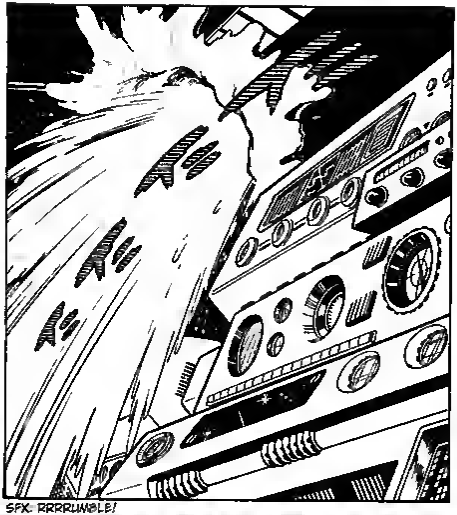
SFX. PEW PEW



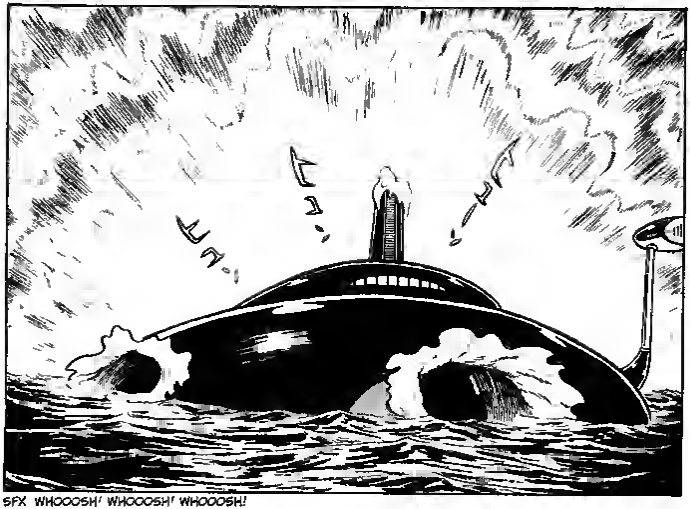
SFX: KA-BOOOOOM! KA-BOOOOOM!







SFX: RRRRUMBLE!

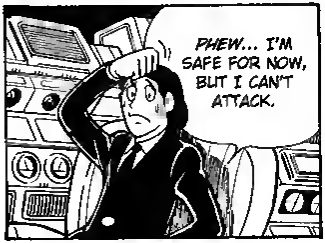


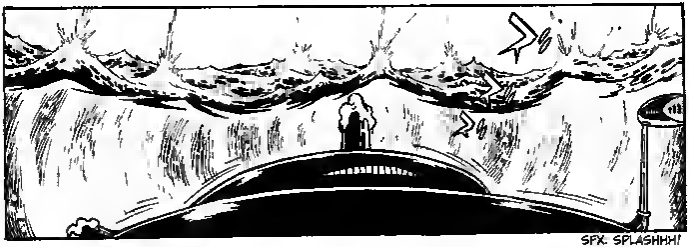
SFX: WHOOOSH! WHOOOSH! WHOOOSH!

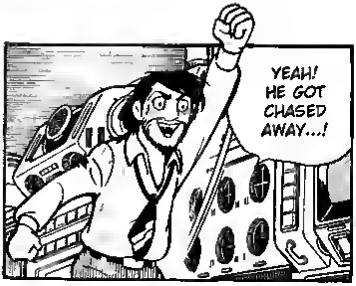
SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT!

SFX: CRACKLE! CRACKLE!

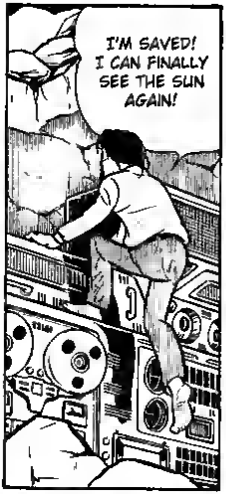
I'VE GOT NO CHOICE. I'LL RETREAT TO REPAIR THE DAMAGE!

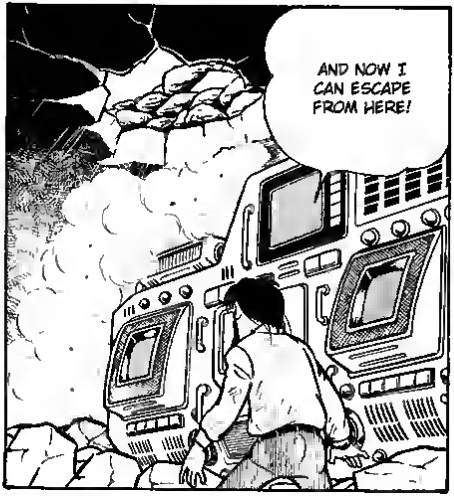

PHEW... I'M SAFE FOR NOW, BUT I CAN'T ATTACK.


SFX: SPLASHHH!

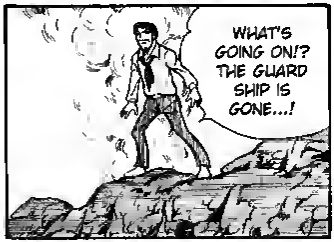

YEAH! HE GOT CHASED AWAY...!

L- LOOK AT THAT! LIRAELIS JUST SUBMERGED!


I'M SAVED! I CAN FINALLY SEE THE SUN AGAIN!

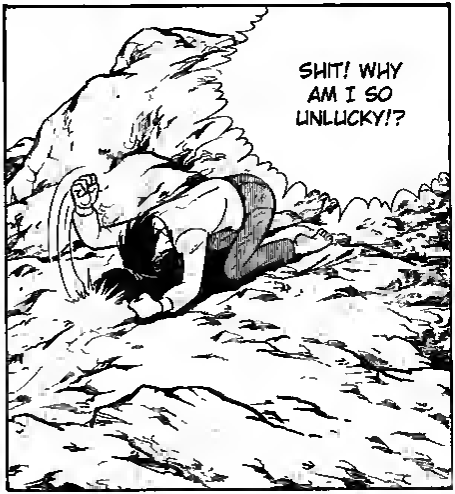

AND NOW I CAN ESCAPE FROM HERE!

I MAY AS WELL STILL BE STRAPPED!


WHAT'S GOING ON!? THE GUARD SHIP IS GONE...!

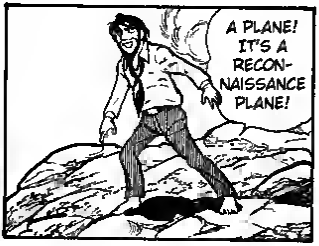
ゴ★★
HUH ...?

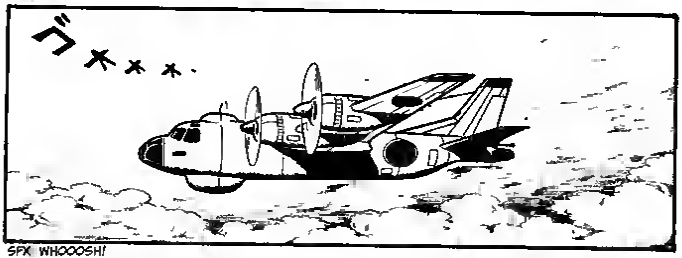
SFX. WHOOOSH!


SHIT! WHY AM I SO UNLUCKY!?

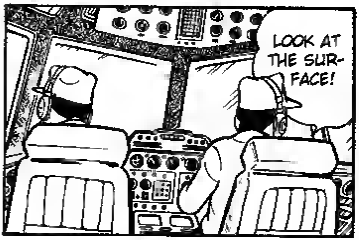
SFX: WHOOOSH!

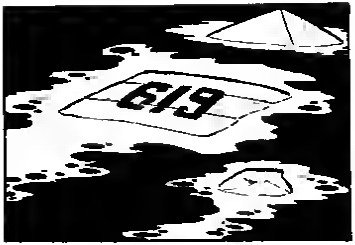
SFX: HEYYYYY! HEYYYYY! HEYYYYY!

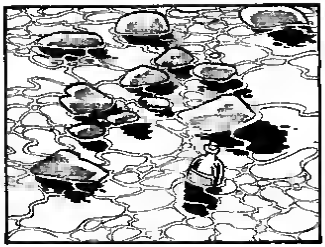


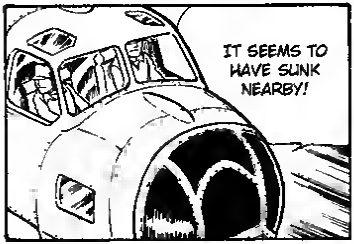


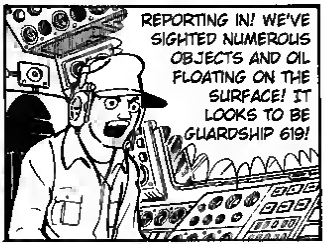
SFX: WHOOOSH!

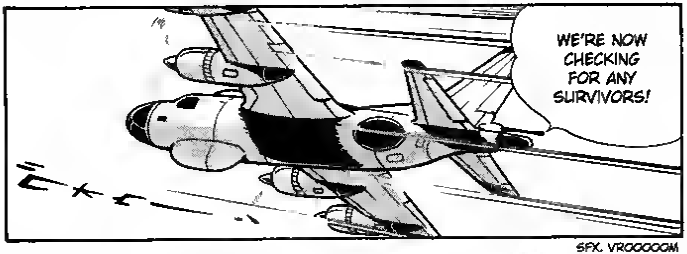






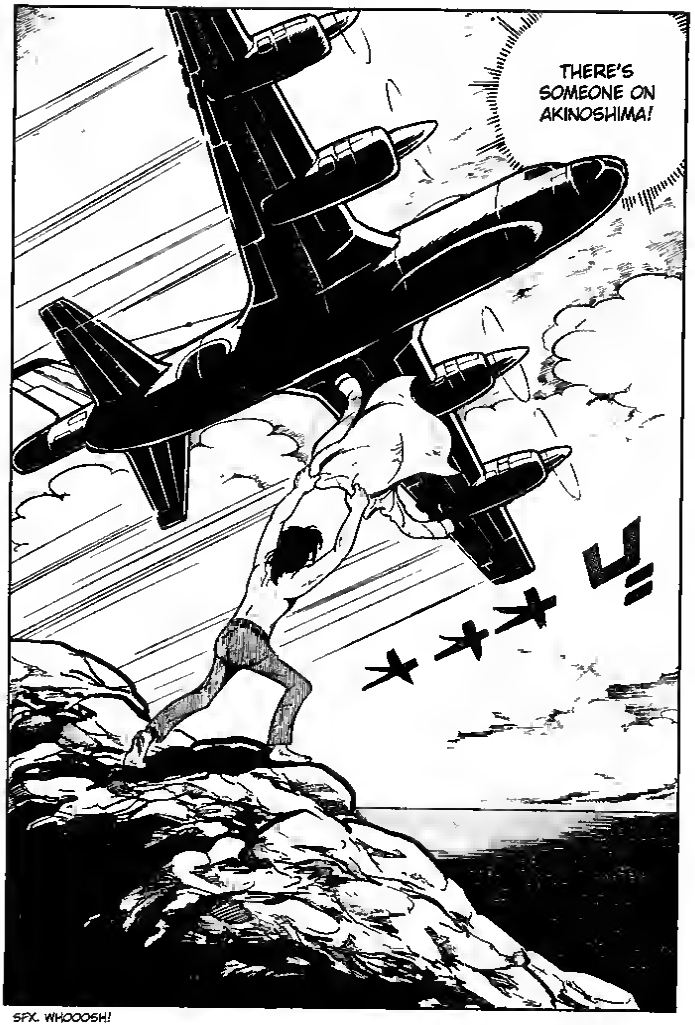






SFX. VROOOOOM.

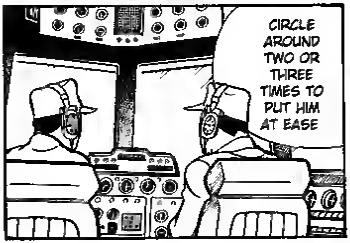
SFX: HEYYYYY! HEYYYYY!

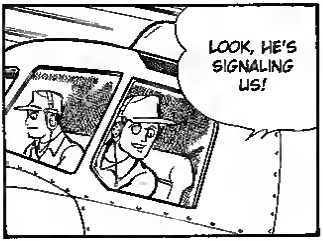


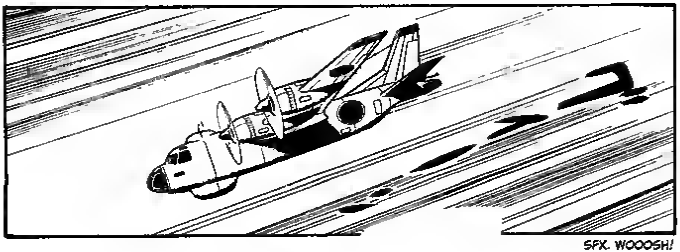
SFX. WHOOOSH!

SFX HEYYYYY! HEYYYYY!

SFX VROOOOOM

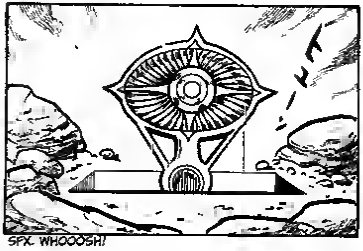

CIRCLE AROUND TWO OR THREE TIMES TO PUT HIM AT EASE


LOOK, HE'S SIGNALING US!

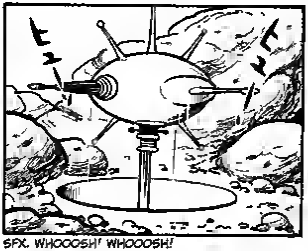

SFX. WOOOSH!

SFX: VROOOOOM

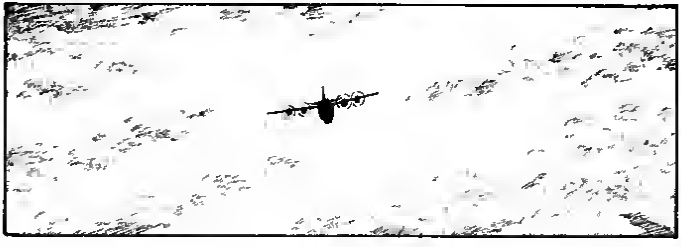
SFX: WHOOOSH! WHOOOSH!

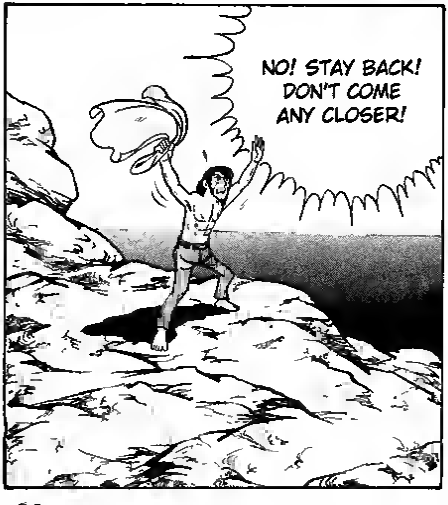


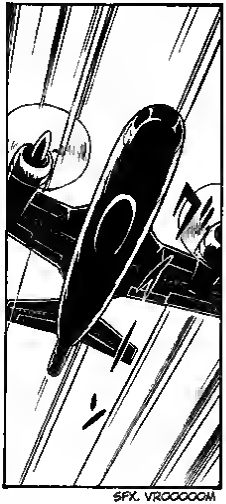
SFX: WHOOOSH!



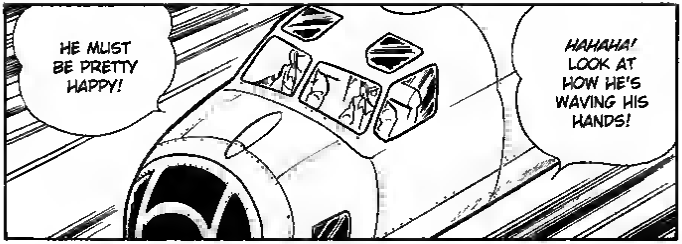
SFX: WHOOOSH! WHOOOSH!

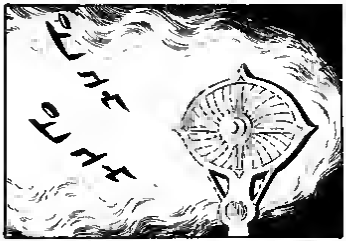




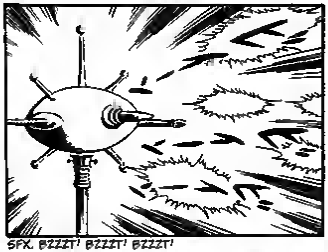


SFX. VROOOOOM

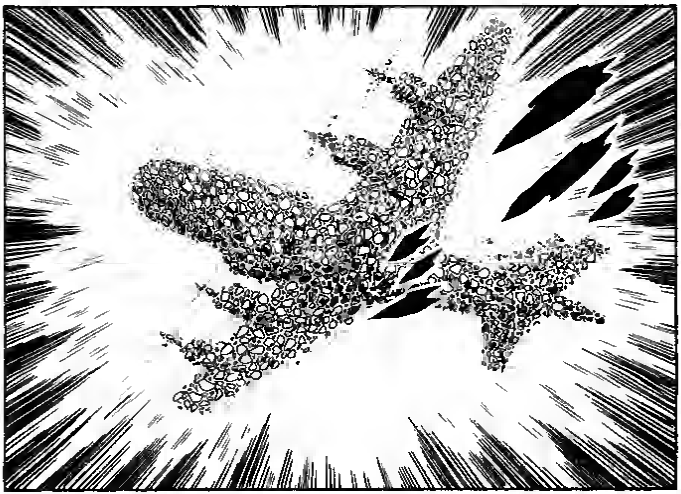




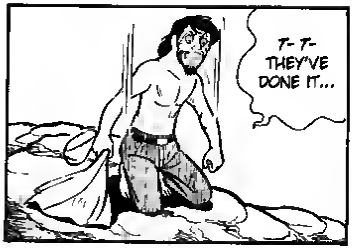
SFX. PEW PEW



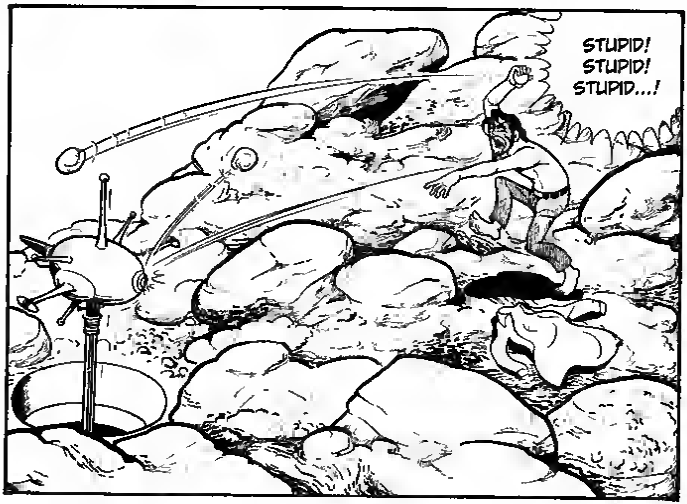
SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!



SFX. BOOOOOM!


T- T-
THEY'VE DONE IT...

AHH!

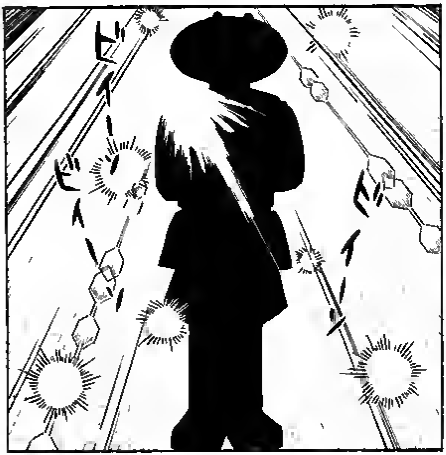

STUPID!
STUPID!
STUPID...!

MAYBE I'M DESTINED NEVER TO BE RESCUED ...

HOW COULD YOU DO THAT!? I THOUGHT I WOULD FINALLY BE SAVED!

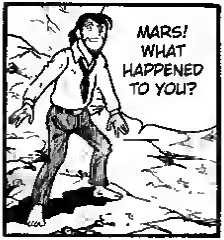
MARS REVIVES

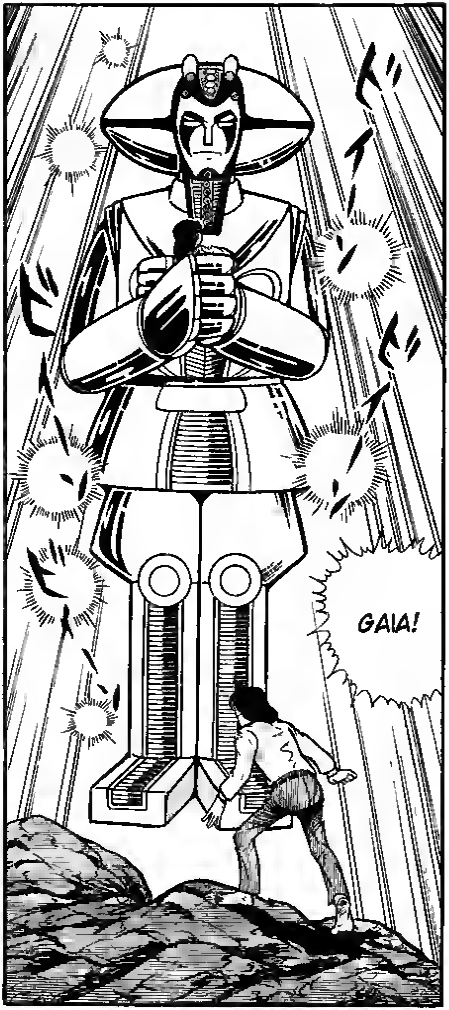
SFX. BZZZT!



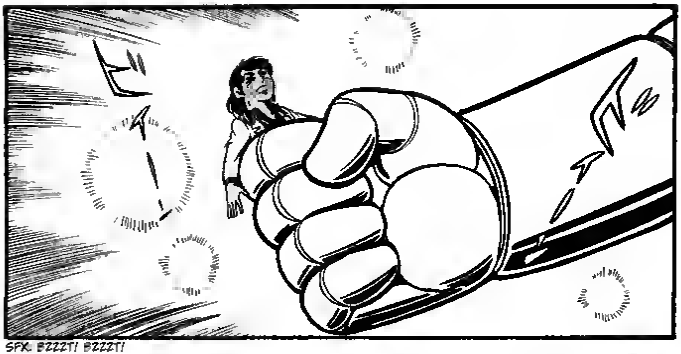
SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!

SFX. BZZZT! BZZZT!

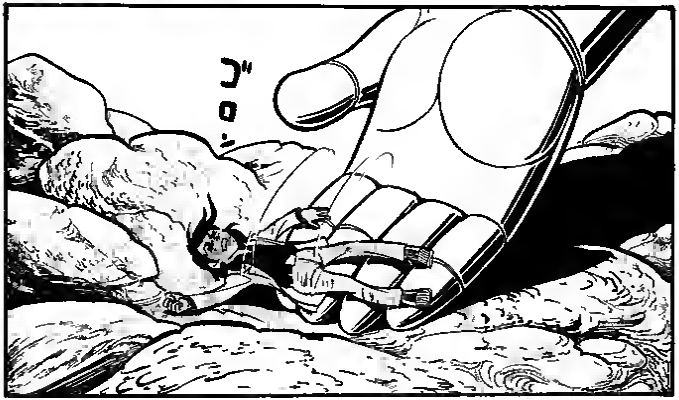




SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!



SFX: BZZZT! BZZZT!



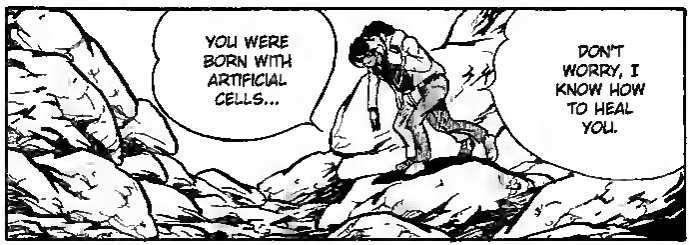
SFX: ROLL!

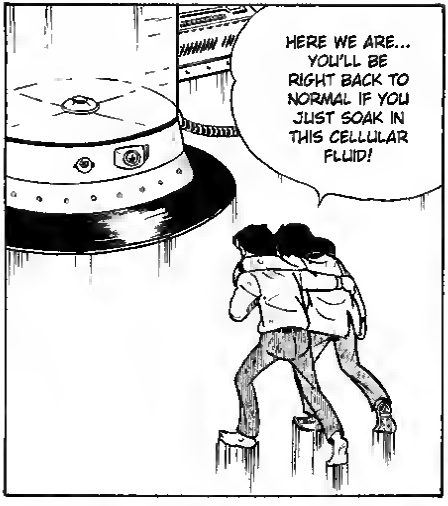
MARS! WHAT'S WRONG?

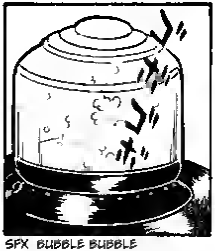
THIS ISN'T GOOD ...

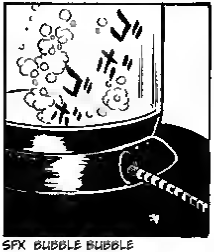
HERE, HOLD ON TO ME!

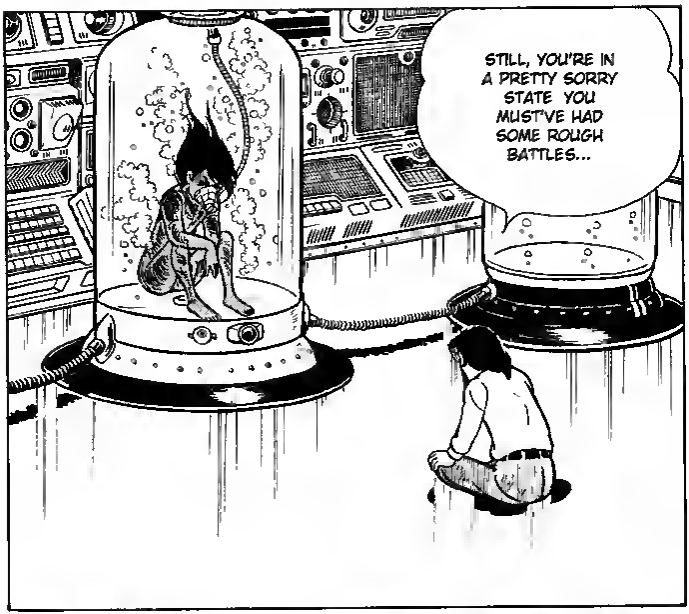
DON'T YOU RECOGNIZE ME, MARS?


YOU WERE BORN WITH ARTIFICIAL CELLS...
DON'T WORRY, I KNOW HOW TO HEAL YOU.

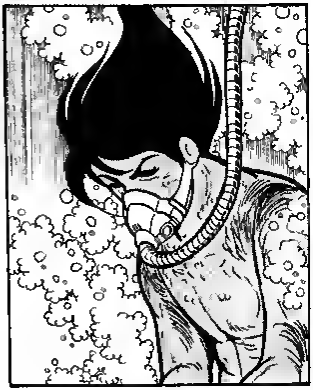

HERE WE ARE... YOU'LL BE RIGHT BACK TO NORMAL IF YOU JUST SOAK IN THIS CELLULAR FLUID!

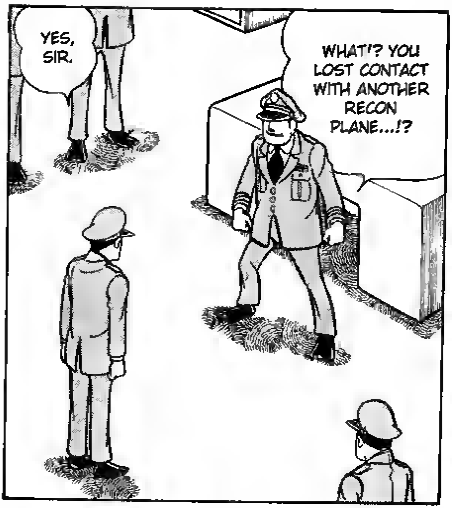

SFX BUBBLE BUBBLE


SFX BUBBLE BUBBLE

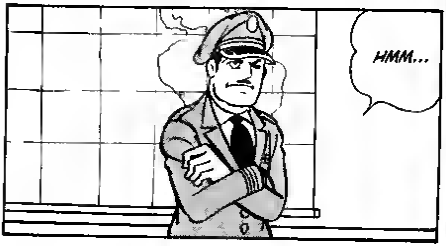

STILL, YOU'RE IN A PRETTY SORRY STATE YOU MUST'VE HAD SOME ROUGH BATTLES...

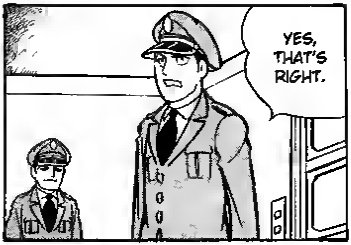
...BUT WHAT AM I SUPPOSED TO DO IF URAEUS COMES BACK NOW?

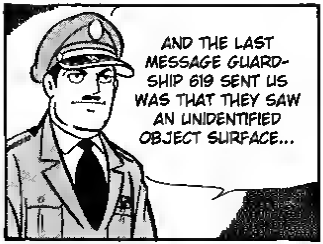



YES, SIR.
WHAT!? YOU LOST CONTACT WITH ANOTHER RECON PLANE...!?

THE LAST MESSAGE WE RECEIVED WAS THAT THEY FOUND THE WRECKAGE OF GUARDSHIP 619 AND A SURVIVOR ON AKINOSHIMA.

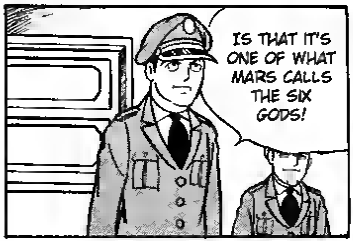

HMM...


YES, THAT'S RIGHT.


AND THE LAST MESSAGE GUARD-SHIP 619 SENT US WAS THAT THEY SAW AN UNIDENTIFIED OBJECT SURFACE...

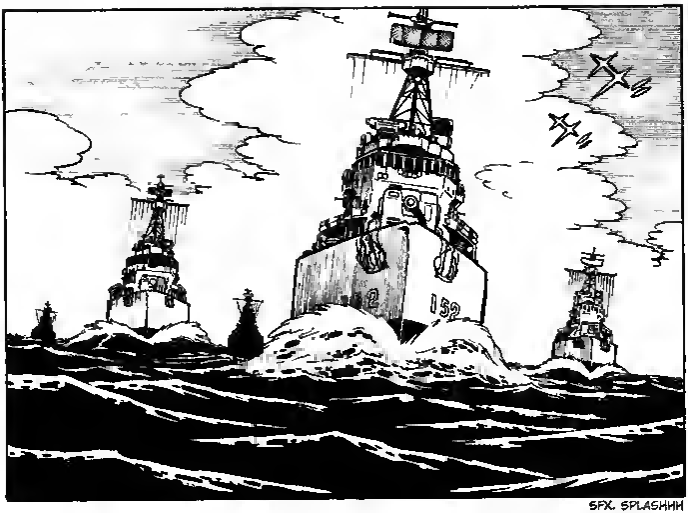
USUALLY, COUNTRIES KEEP THEIR MILITARY OPERATIONS SECRET, BUT GIVEN THE CIRCUMSTANCES I BELIEVE IT'S SAFE TO TRUST THEM...

WE'VE QUESTIONED EVERY COUNTRY SINCE, BUT THEY ALL SAID THAT THERE WAS NO SUBMARINE PASSING THROUGH AT THAT TIME.

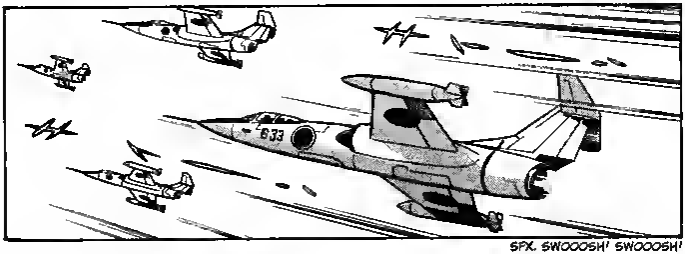

IS THAT IT'S ONE OF WHAT MARS CALLS THE SIX GODS!

SO THE ONLY OTHER POSSIBILITY ...

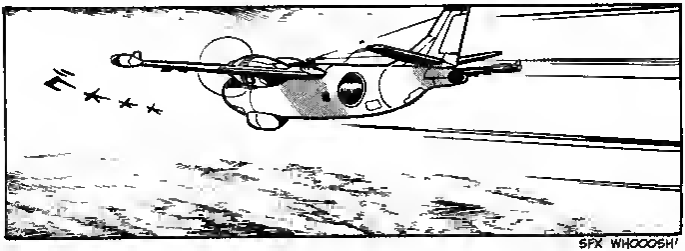
WE CAN'T LET WHAT HAPPENED TO EGYPT HAPPEN TO US!
NOW THAT WE'VE LOST CONTACT WITH MARS, WE MUST DEFEND JAPAN WITH OUR OWN HANDS!
THAT'S IT THERE'S NO OTHER PLAUSIBLE EXPLANATION!
CONTACT ALL OTHER COUNTRIES!
YES, SIR!
I DECLARE A STATE OF EMERGENCY!
AND RESCUE THE SURVIVOR ON AKINOSHIMA!
YES, SIR!
I'M SURE THAT THIS SURVIVOR WILL HAVE MORE INFORMATION.



SFX. SPLASHHH



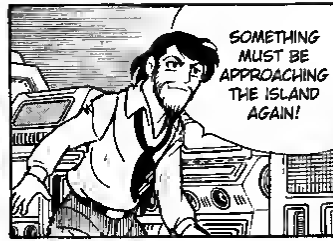
SFX. SWOOOSH! SWOOOSH!

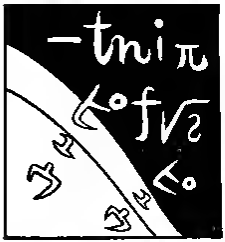


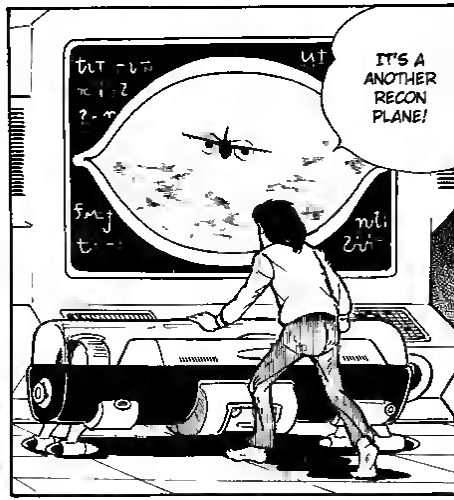
SFX WHOOOSH!

NOW THIS IS A SURPRISE! MARS IS GETTING BETTER!
SFX. BUBBLE BUBBLE
IMAGINE WHAT WOULD HAVE HAPPENED TO EARTH IF I HAD DRANK IT ALL...
TO THINK THAT I DRANK THIS CELLULAR LIQUID IN PLACE OF WATER, WITHOUT KNOWING WHAT IT WAS...
THE ALARM!
SFX. WOOO! WOOO! WOOO!

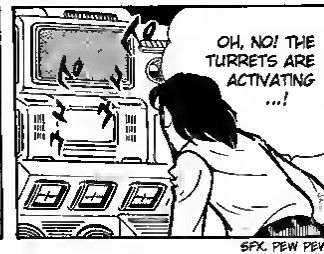
AH!

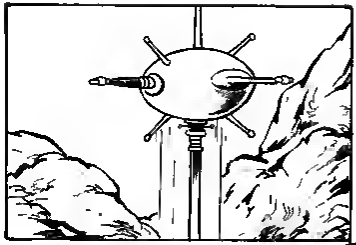

SOMETHING MUST BE APPROACHING THE ISLAND AGAIN!

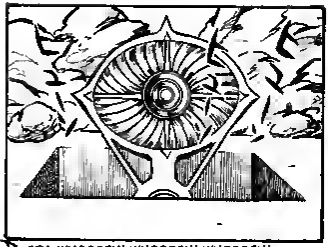

SFX PEW PEW


IT'S A ANOTHER RECON PLANE!

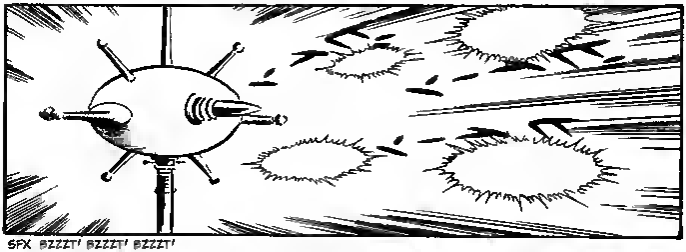
STOP! THAT'S A FRIEND! DON'T ATTACK IT!!


OH, NO! THE TURRETS ARE ACTIVATING ...!
SFX. PEW PEW



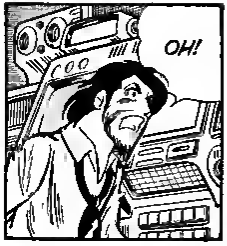


SFX: WHOOOSH! WHOOOSH! WHOOOSH!



SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT!

SFX: BOOOOOM!

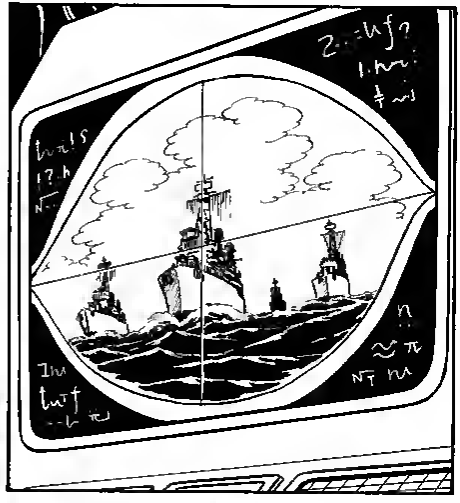

OH!

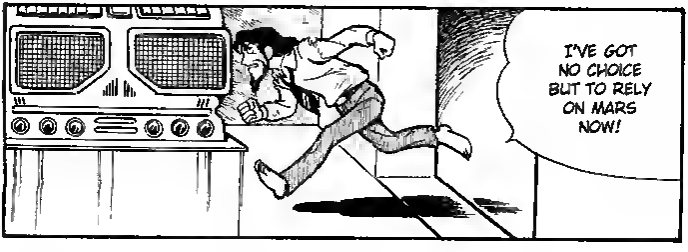
N- NOW NO ONE CAN GET TO THIS ISLAND!

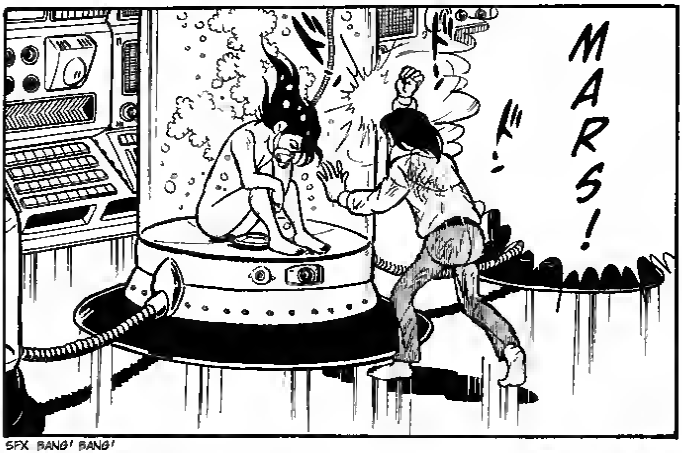
AHH!

DAMN! MORE GUARDSHIPS ARE APPROACHING!

THEY'LL BE WIPED OUT IF THEY GET ANY CLOSER ...!

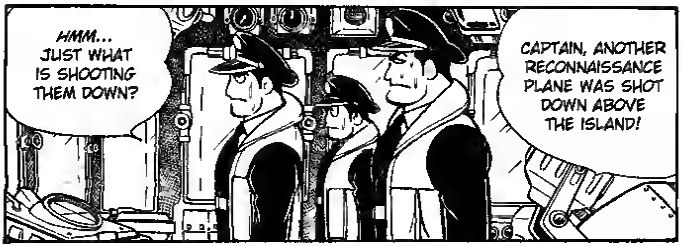



I'VE GOT NO CHOICE BUT TO RELY ON MARS NOW!

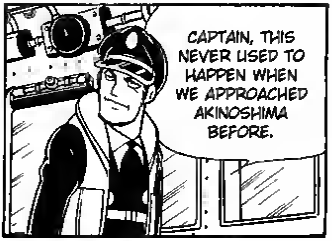


SFX BANG! BANG!

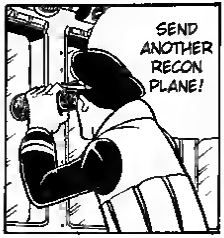
SFX. WHOOOSH! / SPLASHHH



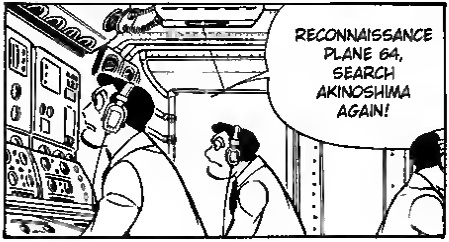
YOU'RE RIGHT. IT'S POSSIBLE THAT ONE OF THE SIX GODS HAS OCCUPIED AKINOSHIMA.

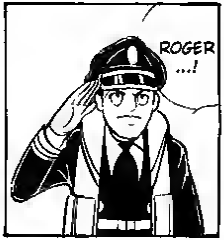

CAPTAIN, THIS NEVER USED TO HAPPEN WHEN WE APPROACHED AKINOSHIMA BEFORE.

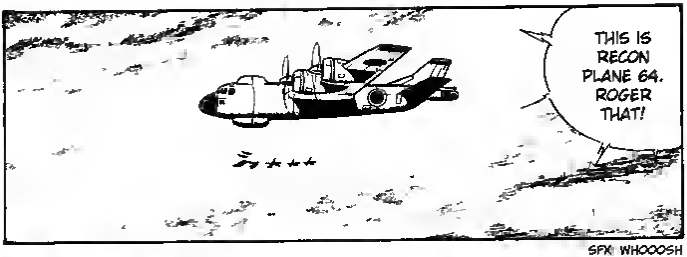
WE HAVE TO FIGHT AND WIN IT BACK!


SEND ANOTHER RECON PLANE!

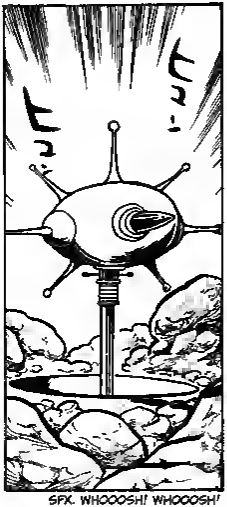
THEN WE HAVE A PROBLEM. THE WHOLE WORLD WANTS TO INVESTIGATE THAT ISLAND.
THIS MAY ALSO BE WHY WE LOST CONTACT WITH GUARDSHIP 619 AND THE RECON AIRCRAFT!


RECONNAISSANCE PLANE 64, SEARCH AKINOSHIMA AGAIN!

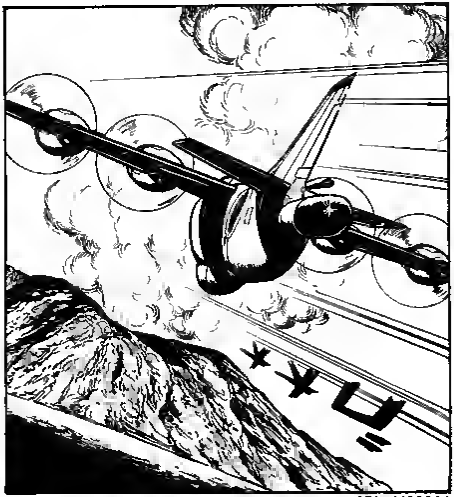

ROGER ...!



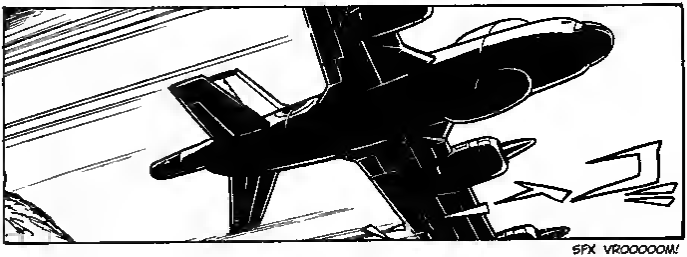
SFX: WHOOOSH



SFX: WHOOOSH! WHOOOSH!

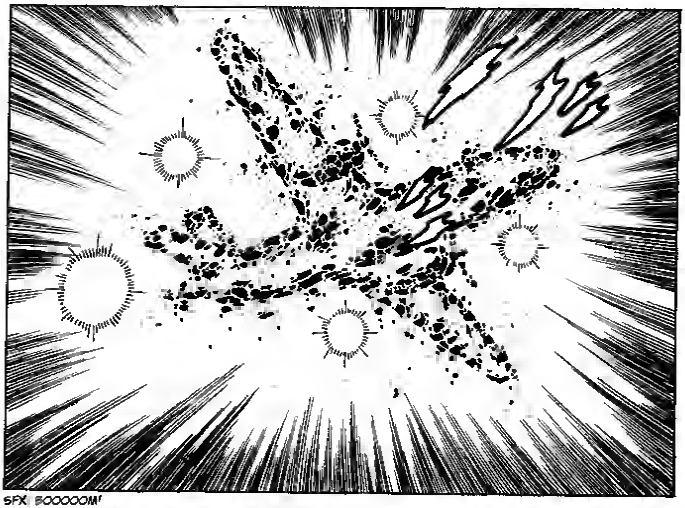


SFX: WHOOOSH

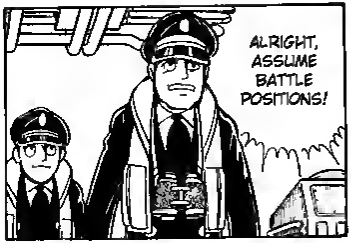


SFX: VROOOOOM!

SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!

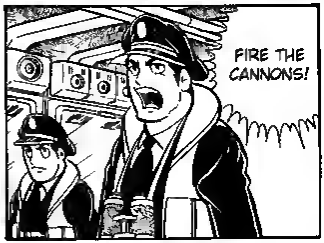


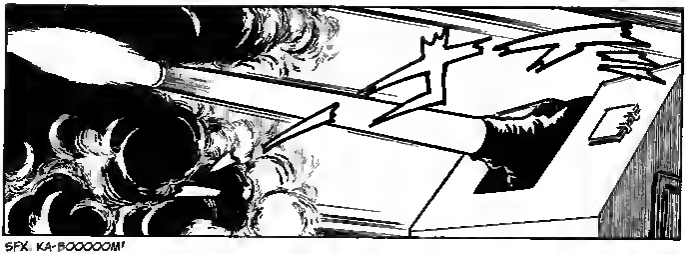
SFX: BOOOOOM!



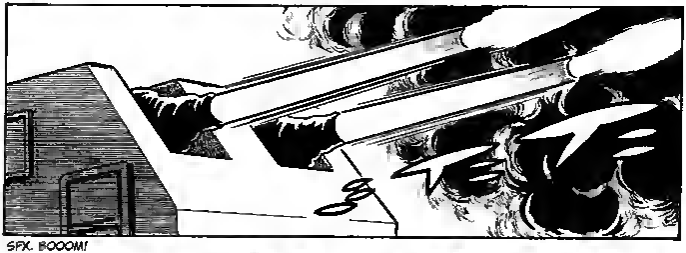
MISSILES READY TO LAUNCH!

CANNONS PREPARED TO FIRE!





SFX. KA-BOOOOOM!

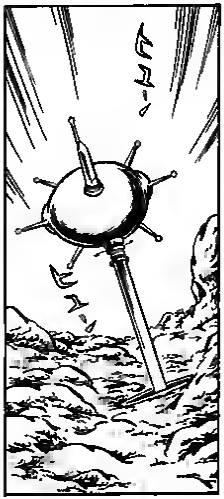


SFX. BOOOM!

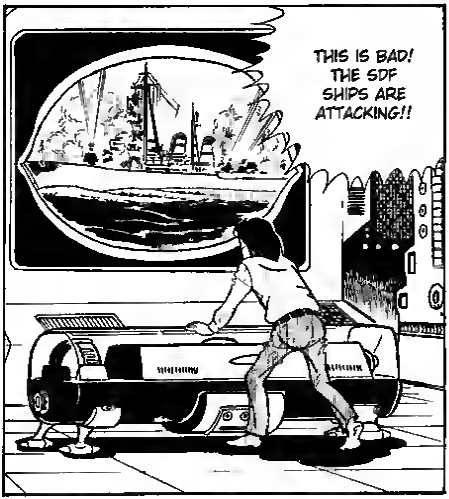
SFX. KA-BOOOOOM!

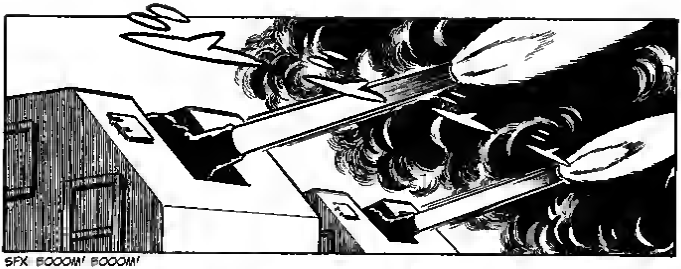
SFX. KA-BOOOOOM! KA-BOOOOOM!

SFX. RRRUMBLE

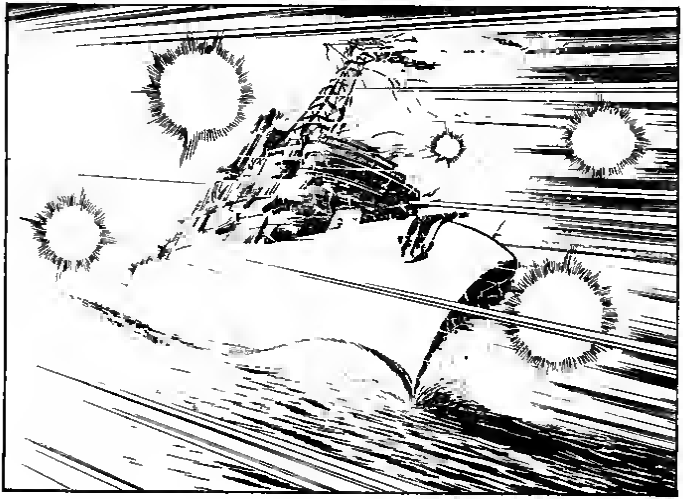


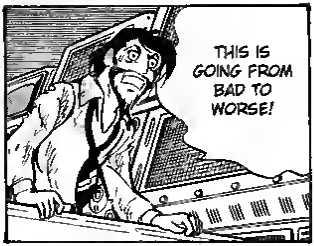
SFX. WHOOOSH! WHOOOSH!



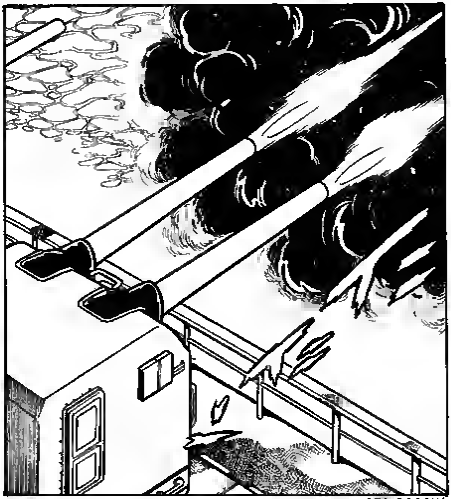

SFX: BOOOM! BOOOM!

SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT!





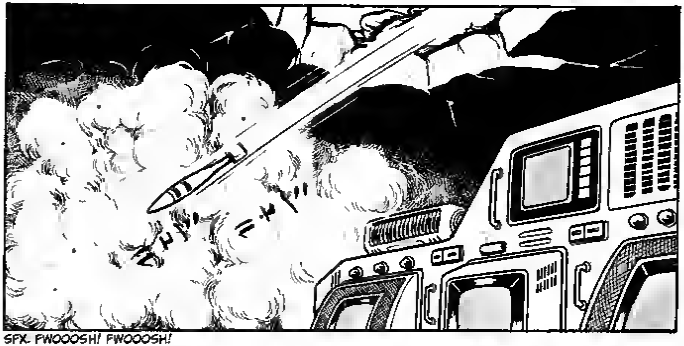
SFX: FWOOOSH! FWOOOSH! FWOOOSH!



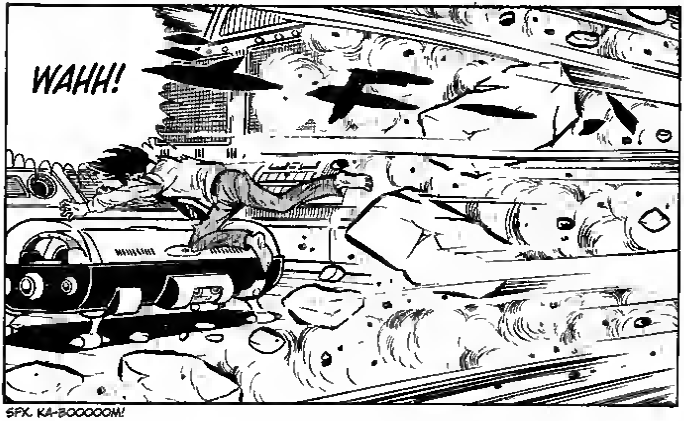
SFX: BOOOM!

SFX: KA-BOOOOOM! KA-BOOOOOM!

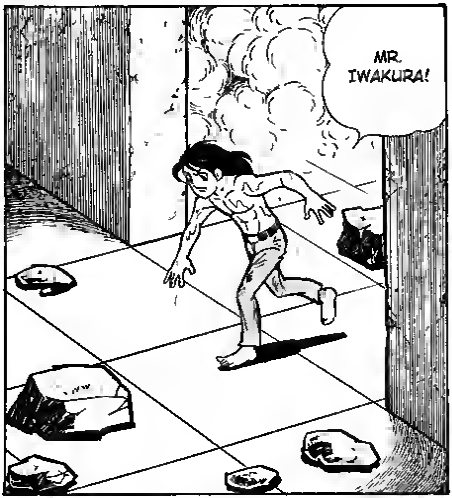
SFX: KA-BOOOOOM!

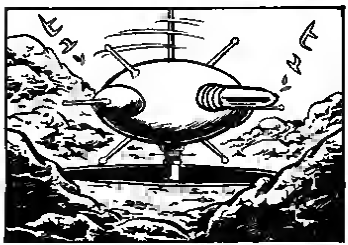


SFX: FWOOOSH! FWOOOSH!

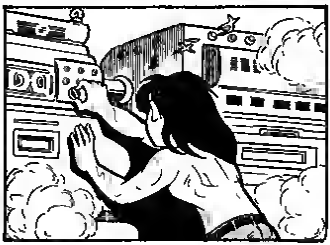


SFX: KA-BOOOOOM!

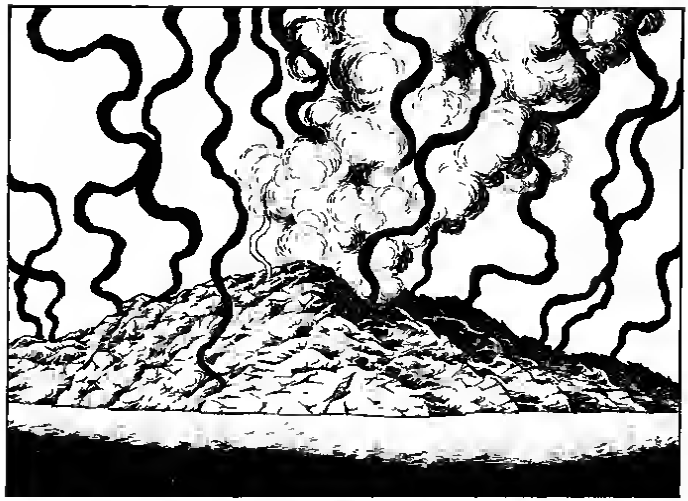


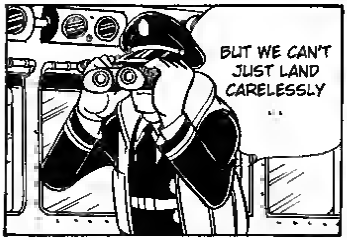


SFX. WHOOOSH! WHOOOSH!



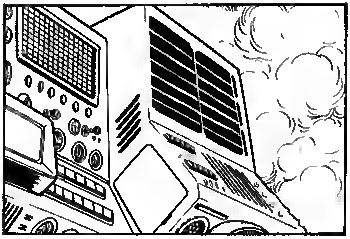
SFX. CLICK!

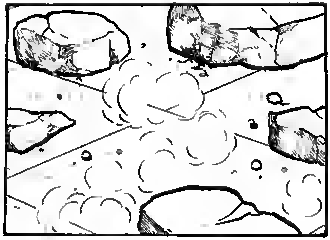



BUT WE CAN'T JUST LAND CARELESSLY

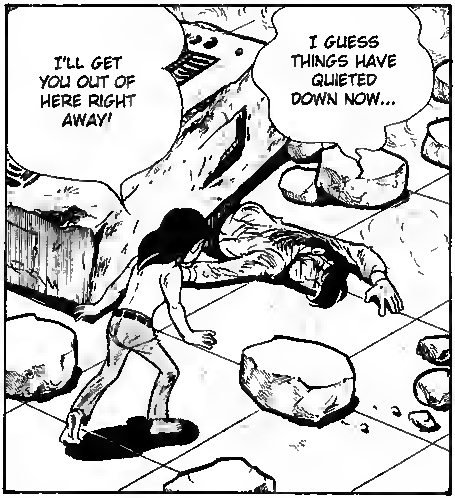
HMM
CAPTAIN, THE ISLAND HAS STOPPED FIRING.

LET'S SURVEY THE SITUATION FOR A WHILE.

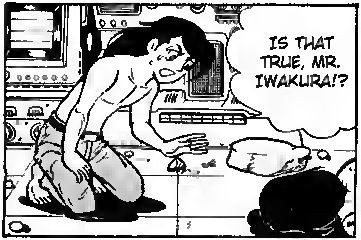


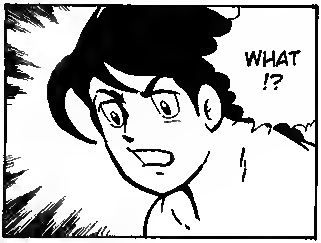


WAIT... THERE'S SOMETHING I HAVE TO TELL YOU BEFORE I FAINT...


I'LL GET YOU OUT OF HERE RIGHT AWAY!
I GUESS THINGS HAVE QUIETED DOWN NOW...

MARS .. GAIA IS SET TO EXPLODE WHEN ALL SIX GODS ARE DEFEATED.


IS THAT TRUE, MR. IWAKURA!?


WHAT !?

THE SIX GODS ARE BUILT THE SAME WAY...
YOU REMEMBER HOW GAIA WAS ACTIVATED AFTER THE HUMANS DESTROYED TITAN?
I DECIPHERED AS MUCH AS I POSSIBLY COULD WHILE I WAS TRAPPED HERE. .
THE SIX GODS WERE BUILT WITH A SIMILAR GOAL AS TITAN...
IN CASE THE HUMANS WERE TO DEVELOP WEAPONS OF MASS DESTRUCTION BEFORE YOU AWAKENED, FASTER THAN THE ALIENS CALCULATED...
SO THEN WHAT CAN I DO!?
GAIA IS SET TO EXPLODE ONCE ALL SIX GODS ARE DEFEATED, WHETHER YOU'VE AWAKENED OR NOT.

Y- YOU SHOULD BE ABLE TO DO IT...

I- I DON'T KNOW. YOU HAVE TO DECIPHER THE REST...

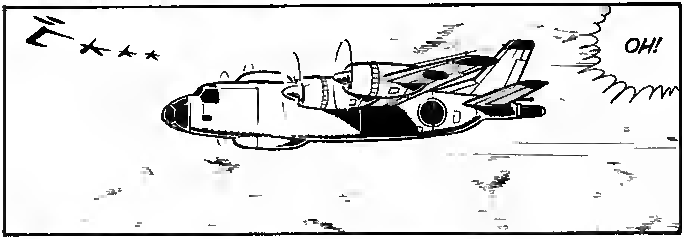
IWA-KURA!

ゴゴゴ

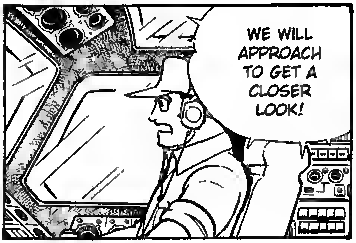
SFX. SHAKE!

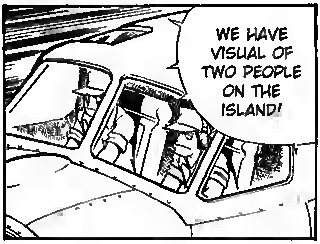
I HAVE TO TREAT HIM NOW, OR HE'LL DIE!

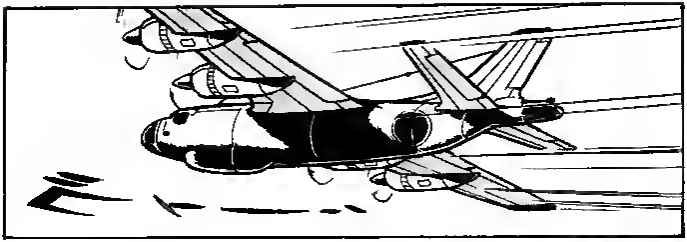
TEXT: HEYYYYY! HEYYYYY! HEYYYYY!



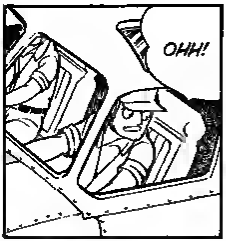
SFX: WHOOOSH



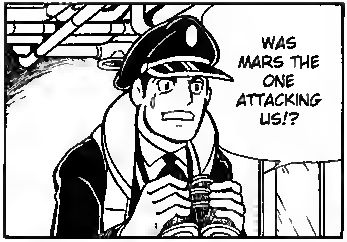


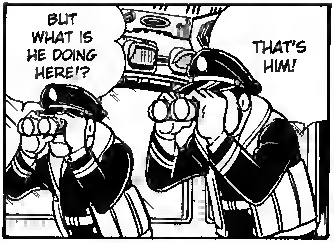


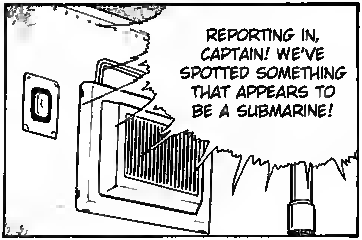
SFX: VROOOOOM!



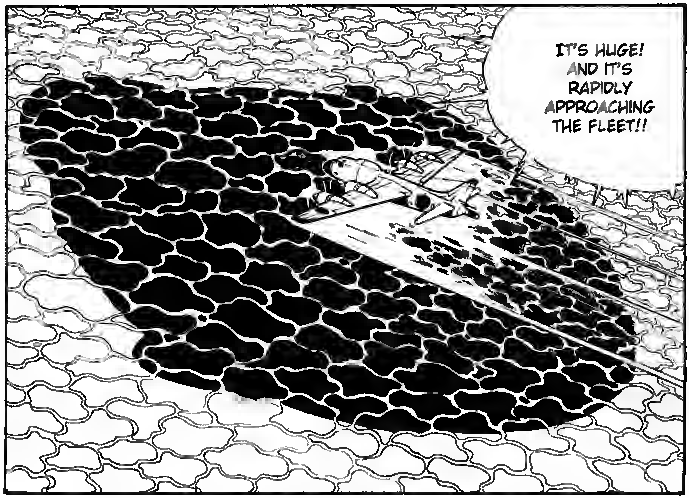
TEXT: HEYYYYY! HEYYYYY! HEYYYYY!

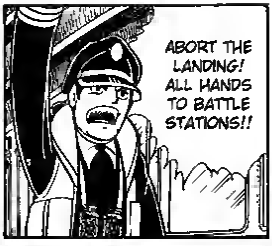

WAS MARS THE ONE ATTACKING US!?


BUT WHAT IS HE DOING HERE!?
THAT'S HIM!

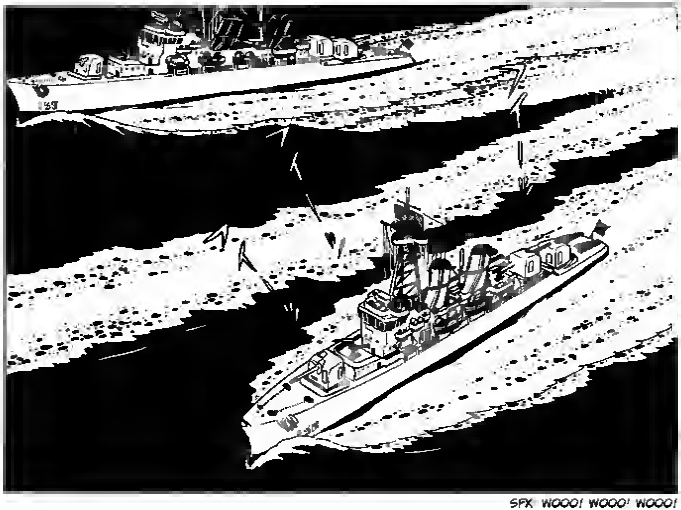

REPORTING IN, CAPTAIN! WE'VE SPOTTED SOMETHING THAT APPEARS TO BE A SUBMARINE!

YES, SIR!
ANYWAY, JUST LAND AND PICK HIM UP!

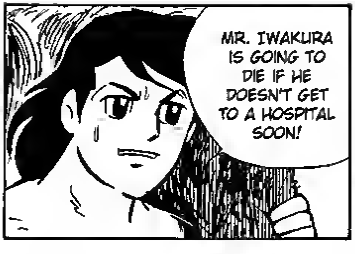

IT'S HUGE! AND IT'S RAPIDLY APPROACHING THE FLEET!!

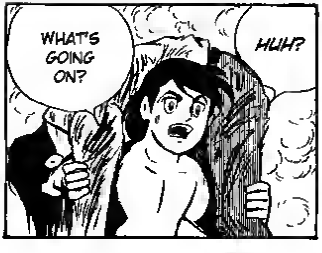


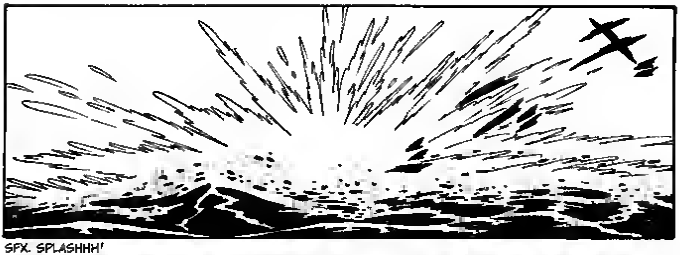
SFX WOOO! WOOO! WOOO!



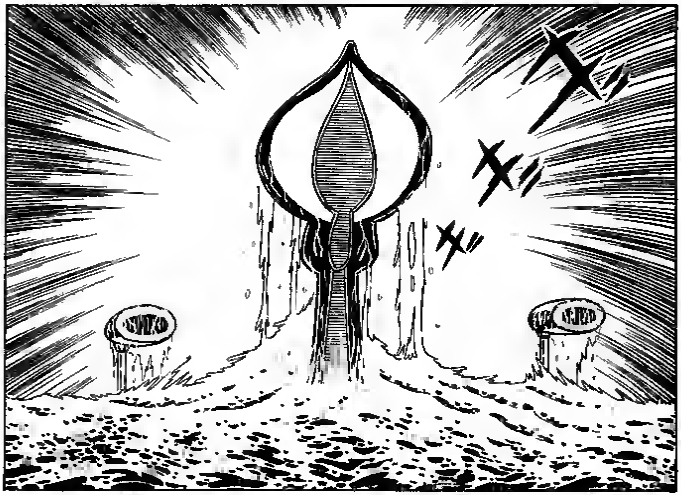
SFX WOOO! WOOO! WOOO!



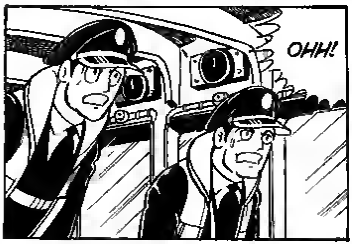




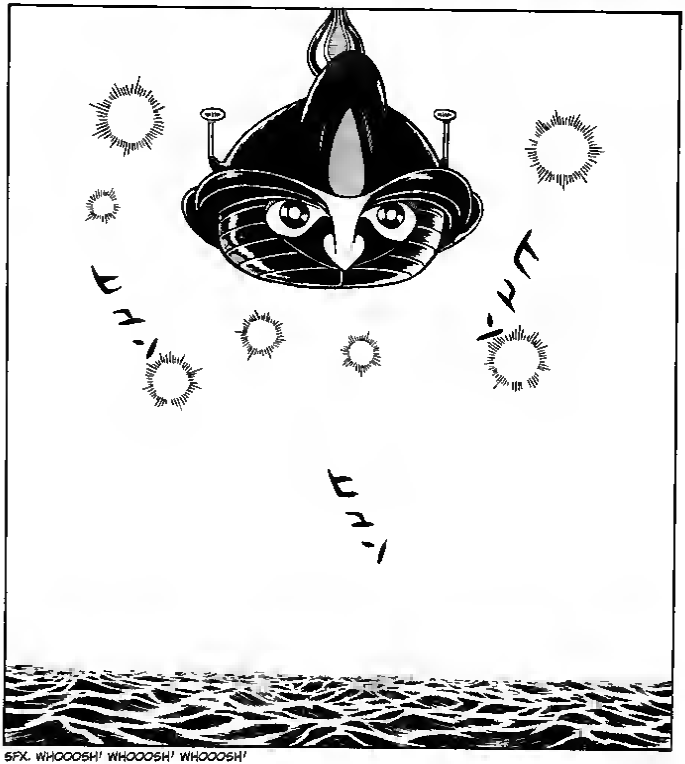
SFX. SPLASHHH!



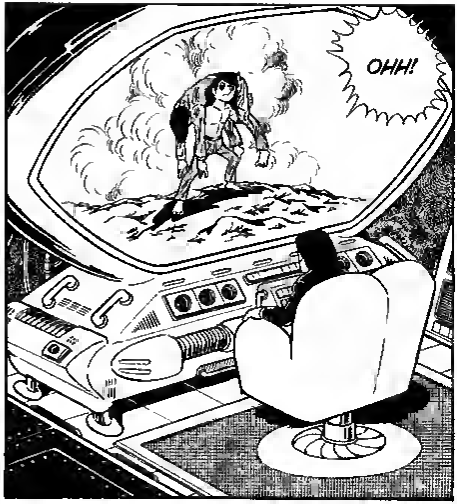
SFX. SHAAA SHAAA SHAAA

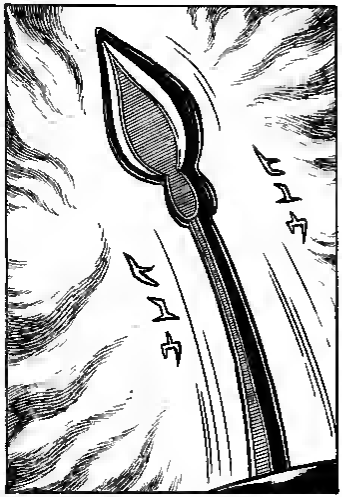


SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!

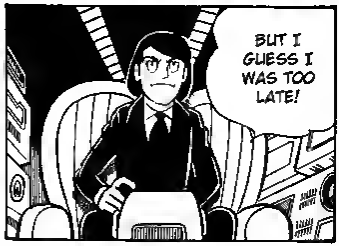


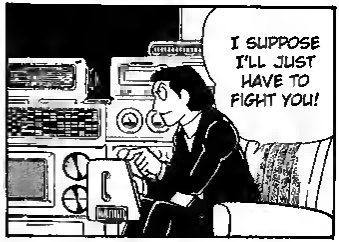
SFX. WHOOOSH! WHOOOSH! WHOOOSH!

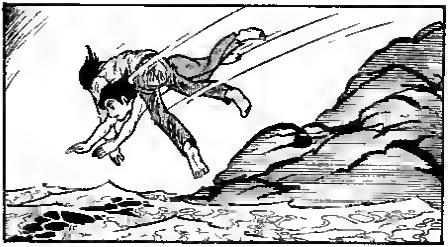




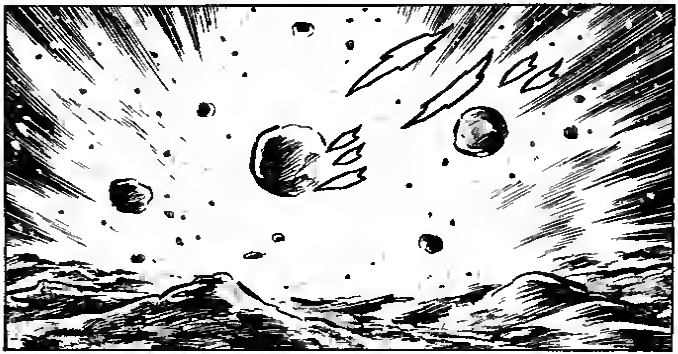
SFX. RATTLE RATTLE





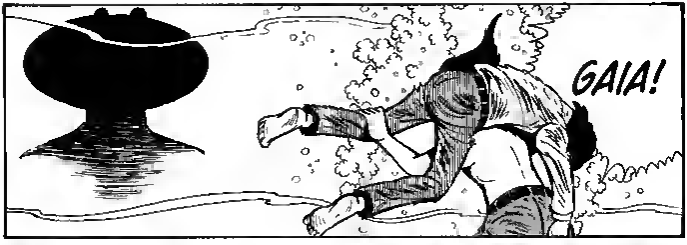


SFX: PEW PEW PEW PEW PEW

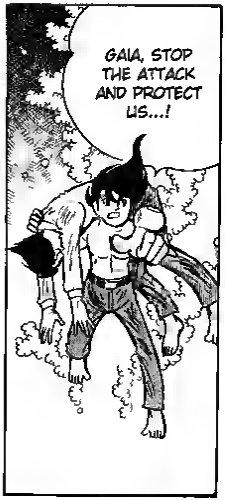


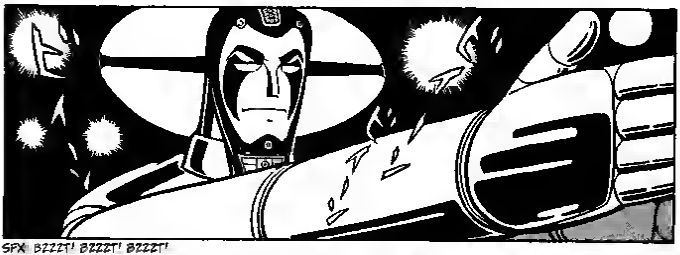
SFX: BOOOOOM!

SFX: GLUB GLUB

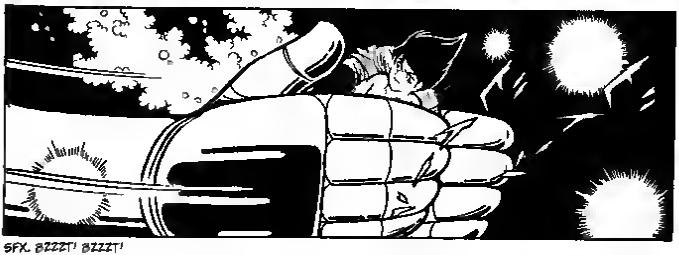


SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!

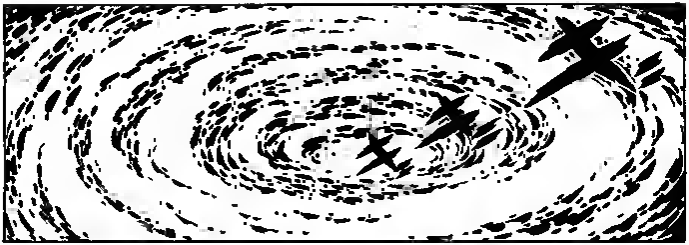




SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT!

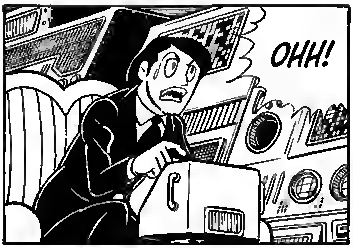


SFX: BZZZT! BZZZT!

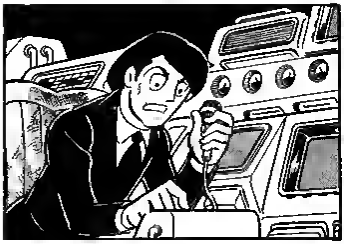


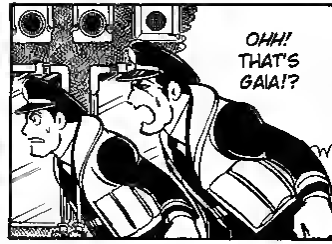
SFX. WOOOSH WOOOSH WOOOSH

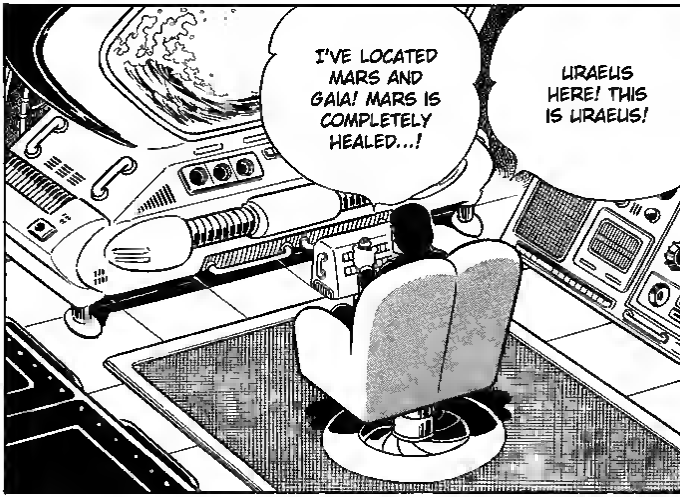
SFX. WOOOOOSH WOOOOOSH / BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!

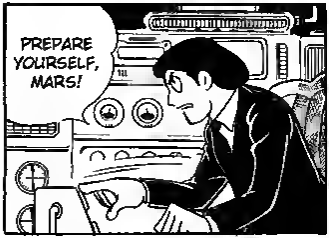


SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!

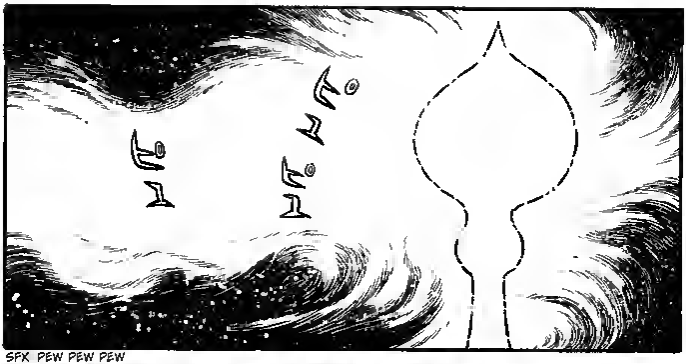



OHH! THAT'S GAIA!?


I'VE LOCATED MARS AND GAIA! MARS IS COMPLETELY HEALED...!
URAEUS HERE! THIS IS URAEUS!

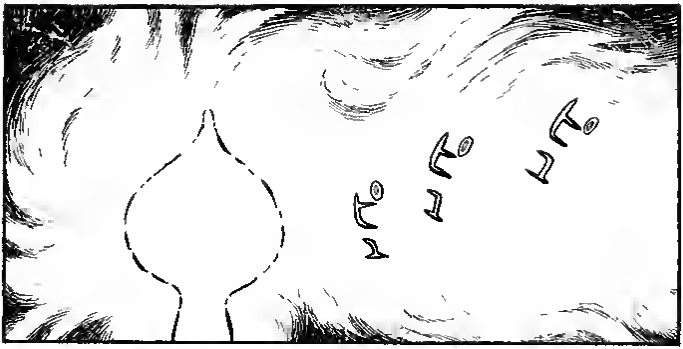

PREPARE YOURSELF, MARS!

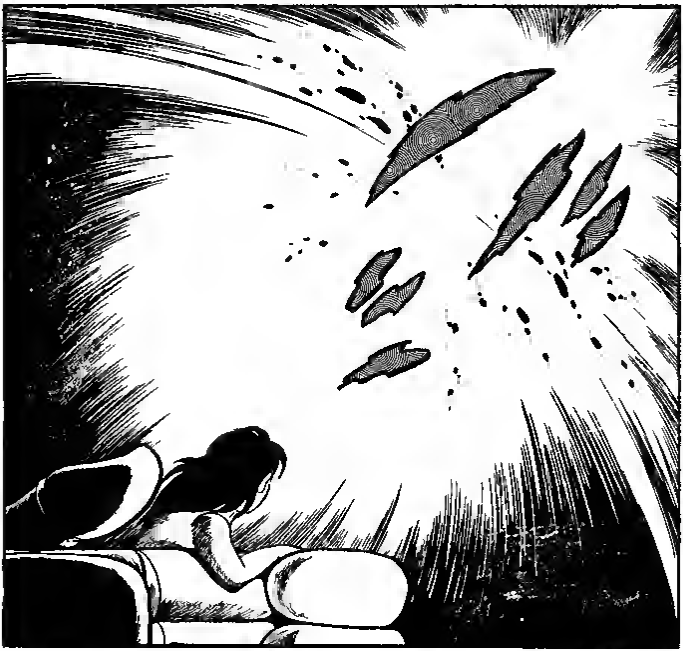
I'VE GOT NO CHOICE BUT TO CHALLENGE MARS NOW!

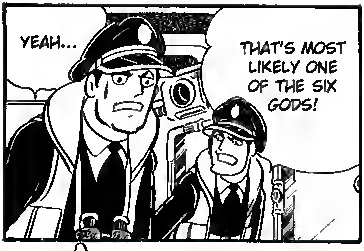


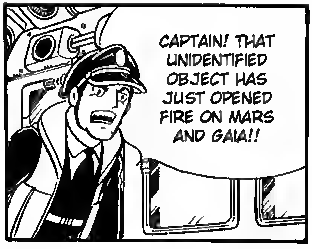
SFX: PEW PEW PEW

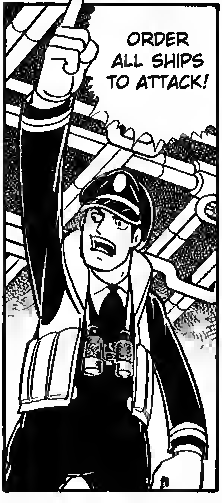
SFX: BOOOOOM!

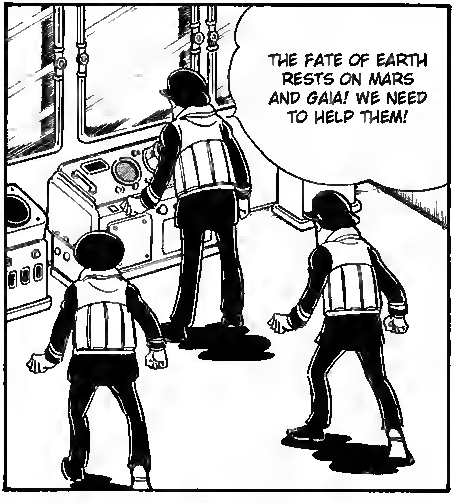

SFX PEW PEW PEW

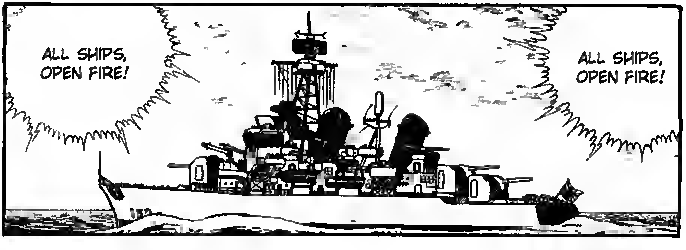

SFX. BOOOOOM!


YEAH...
THAT'S MOST LIKELY ONE OF THE SIX GODS!

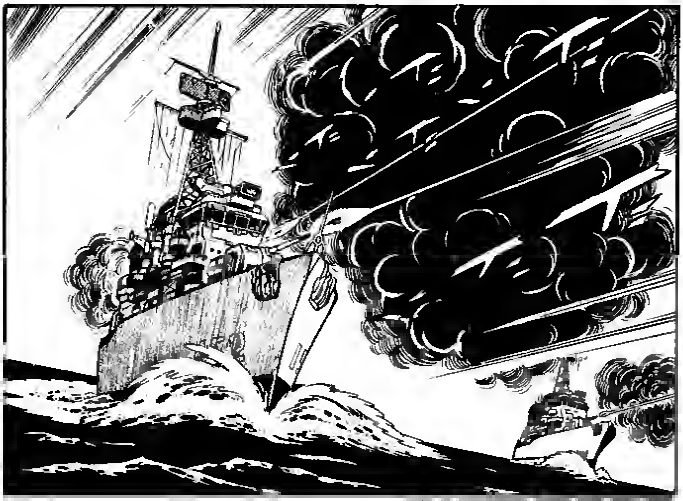

CAPTAIN! THAT UNIDENTIFIED OBJECT HAS JUST OPENED FIRE ON MARS AND GAIA!!


ORDER ALL SHIPS TO ATTACK!

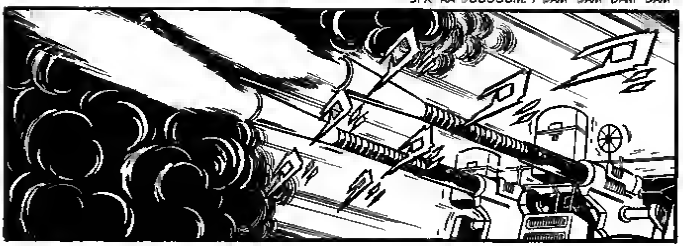

THE FATE OF EARTH RESTS ON MARS AND GAIA! WE NEED TO HELP THEM!


ALL SHIPS, OPEN FIRE!
ALL SHIPS, OPEN FIRE!

SFX. BOOOM!

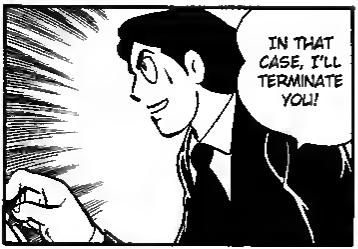


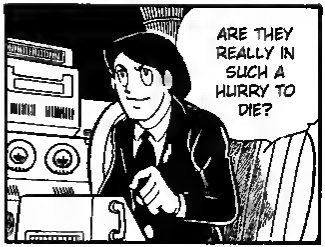
SFX. KA-BOOOOOM! / BAM! BAM! BAM! BAM!



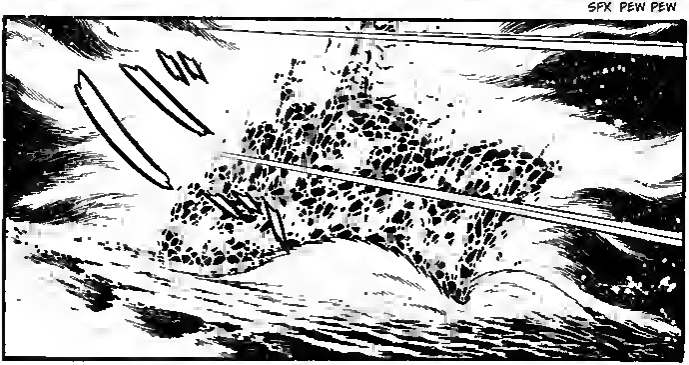
SFX. POW! POW! POW! POW! POW! POW! POW!

SFX: BOOOOOM! BOOOOOM! / KA-BOOOOOM! / BAM! BAM!





SFX. PEW PEW

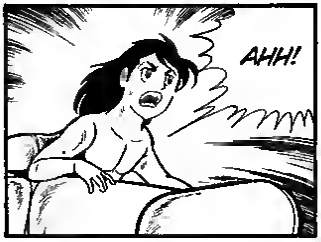


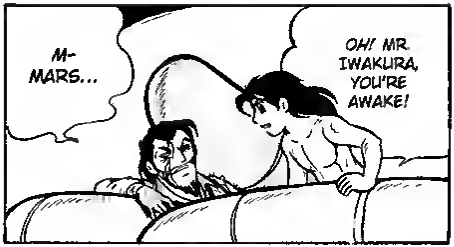
SFX. BOOOOOM!

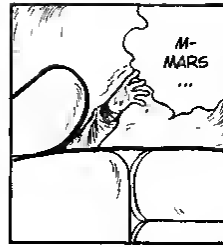
SFX: BOOOOOM!

SFX: BOOOOOM!

SFX: BOOOOOM!

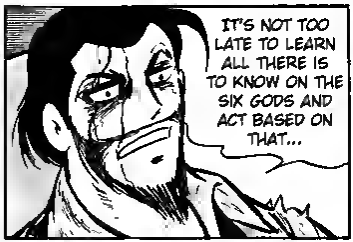



M-MARS...
OH! MR. IWAKURA, YOU'RE AWAKE!

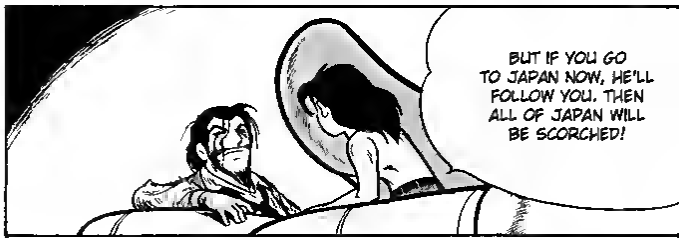

M-MARS ...

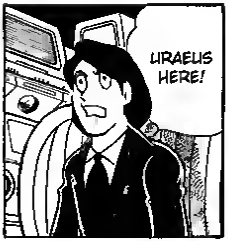
BUT NOW YOU KNOW WHAT DREADFUL THING WILL HAPPEN IF YOU DESTROY ALL SIX GODS

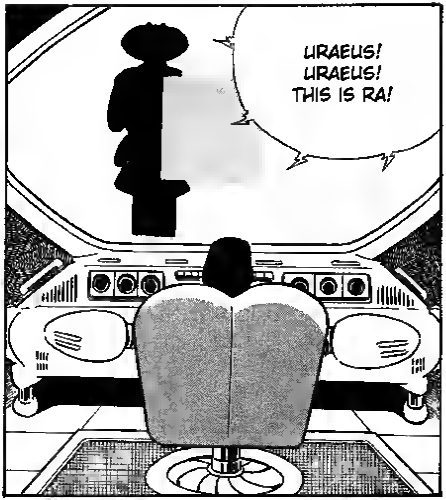
THE SIX GODS WILL ALWAYS BE FOLLOWING YOU. YOU CAN FIGHT THEM ANY TIME YOU WANT...


IT'S NOT TOO LATE TO LEARN ALL THERE IS TO KNOW ON THE SIX GODS AND ACT BASED ON THAT...

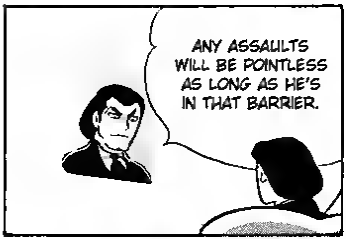
I WASN'T ABLE TO READ EVERY-THING IN THOSE IMAGES, BUT I KNOW YOU CAN..

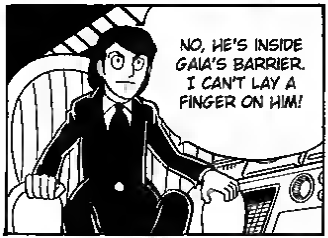

BUT IF YOU GO TO JAPAN NOW, HE'LL FOLLOW YOU. THEN ALL OF JAPAN WILL BE SCORCHED!

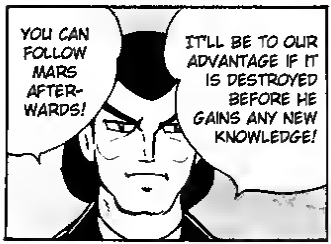

URAEUS HERE!


URAEUS! URAEUS! THIS IS RA!

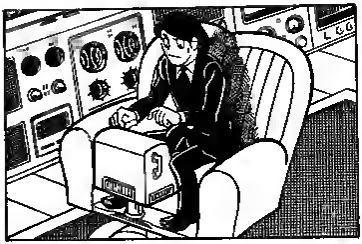
WHAT'S GOING ON? HAVE YOU TAKEN CARE OF MARS?


ANY ASSAULTS WILL BE POINTLESS AS LONG AS HE'S IN THAT BARRIER.

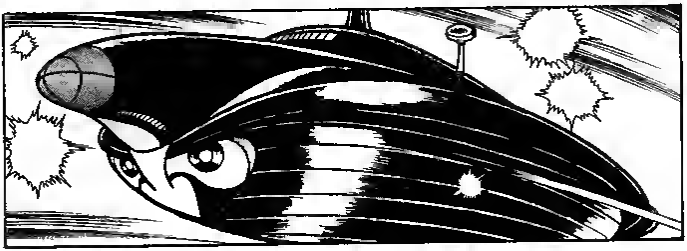

NO, HE'S INSIDE GAIA'S BARRIER. I CAN'T LAY A FINGER ON HIM!

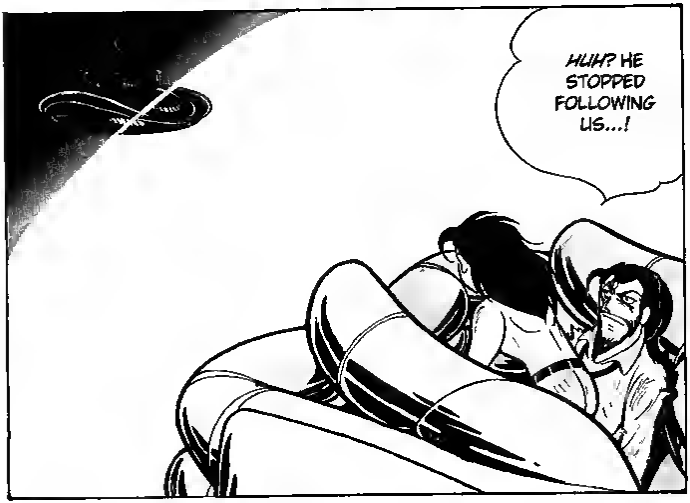

YOU CAN FOLLOW MARS AFTER-WARDS!
IT'LL BE TO OUR ADVANTAGE IF IT IS DESTROYED BEFORE HE GAINS ANY NEW KNOWLEDGE!

THAT ISLAND IS MARS' CASTLE, AS WELL AS HIS COUNCIL ROOM.
SO GET RID OF THE ISLAND OF AKINOSHIMA FIRST.



ALRIGHT, I'LL DO THAT.



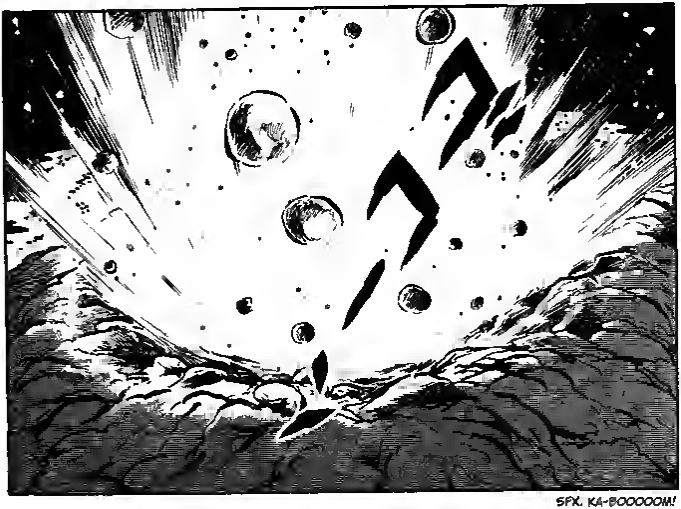

HUH? HE STOPPED FOLLOWING US...!

SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!

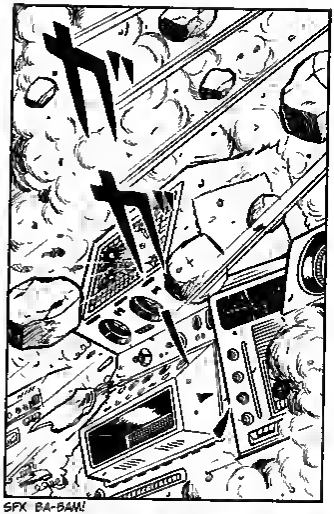
SFX. SWOOOSH SWOOOSH

SFX: KA-BOOOOOM!

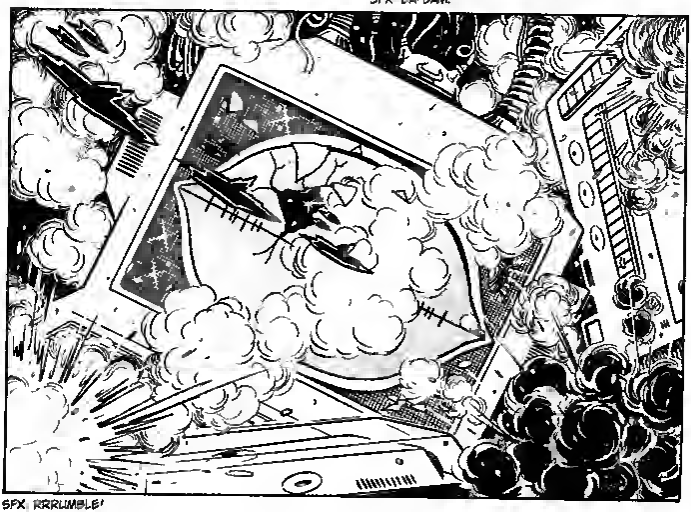
SFX: PEW PEW


SFX: KA-BOOOOOM!

SFX: BOOOM!

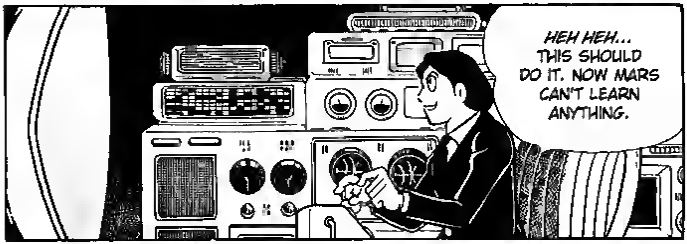


SFX: BA-BAM!

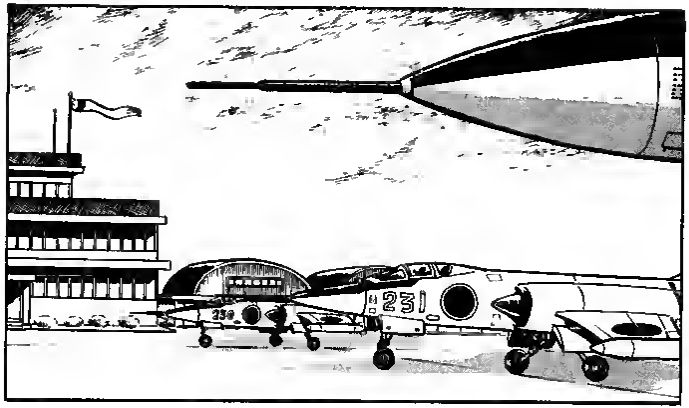


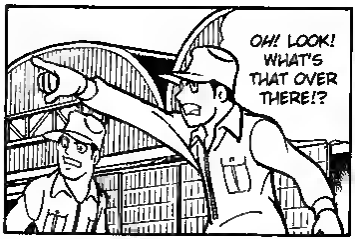
SFX: RRRUMBLE!

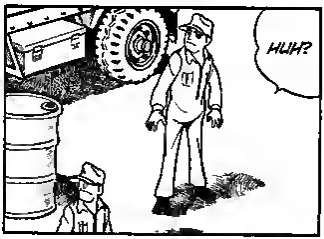
SFX KA-BOOOOOM!

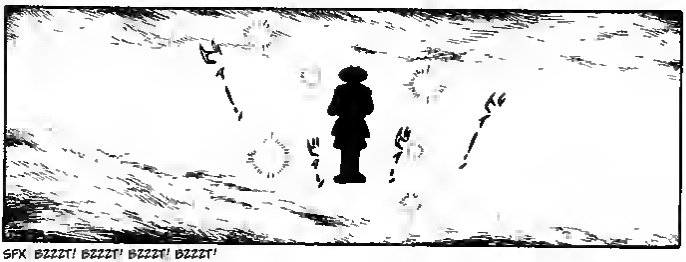


TOKYO SOS

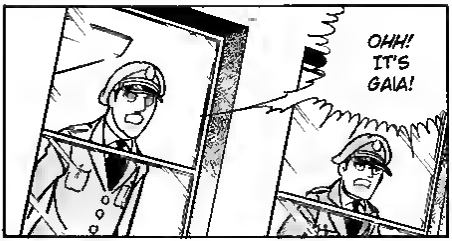


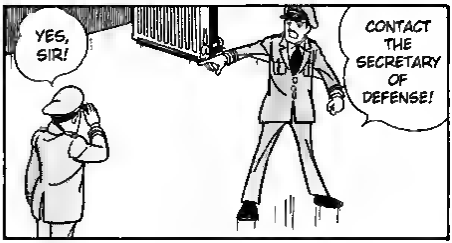




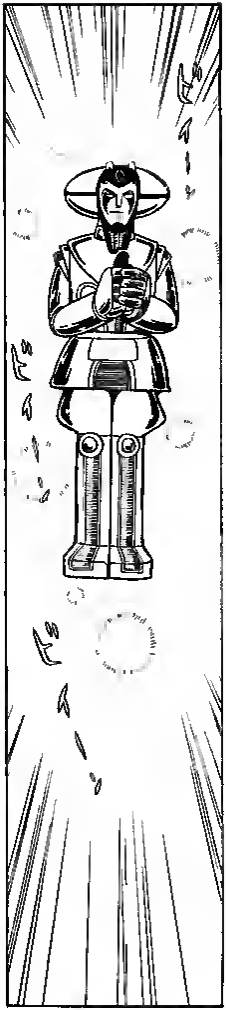


SFX BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!

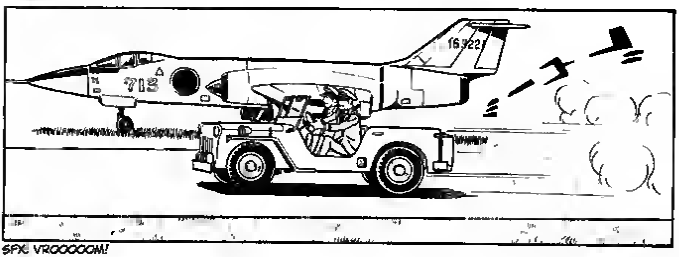

OHH! IT'S GAIA!


YES, SIR!
CONTACT THE SECRETARY OF DEFENSE!

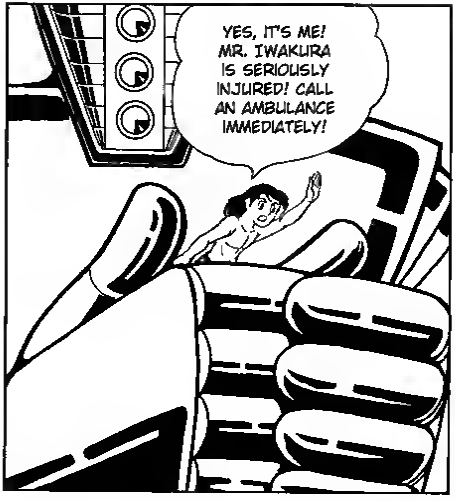
YES, SIR!
AND CANCEL ALL AIRCRAFT TAKEOFFS!

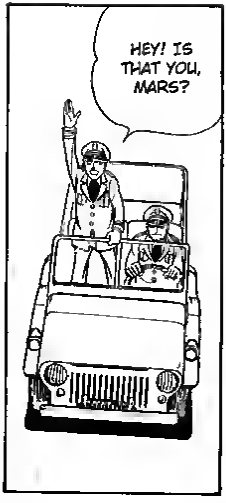

SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!

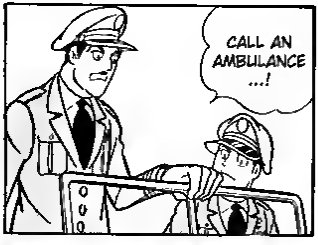
SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT! BZZZT!



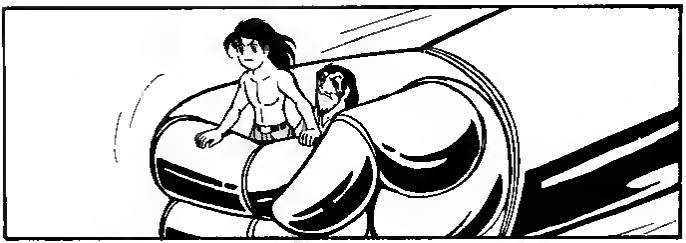
SFX: VROOOOOM!

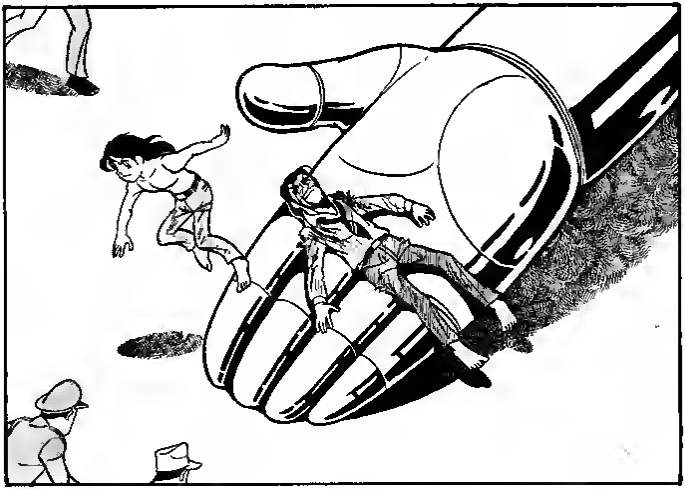


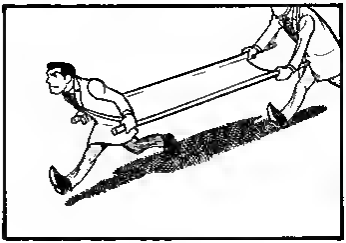


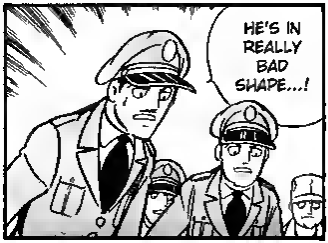


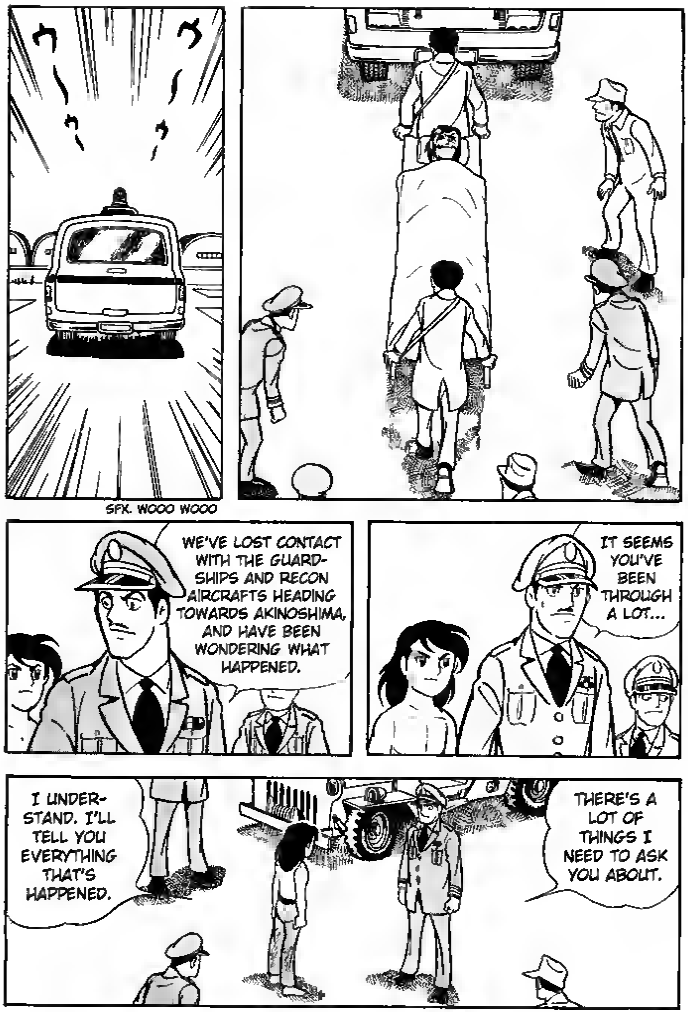
SFX: WOOO WOOO

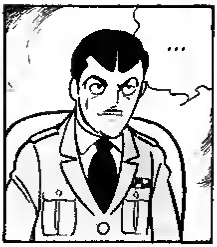






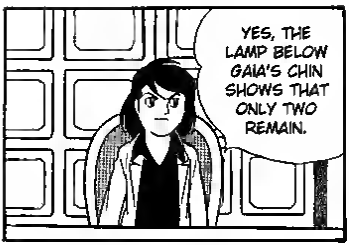

HE'S IN REALLY BAD SHAPE...!

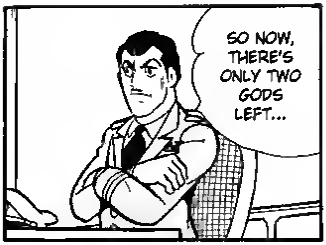

SFX. WOOO WOOO
WE'VE LOST CONTACT WITH THE GUARD-SHIPS AND RECON AIRCRAFTS HEADING TOWARDS AKINOSHIMA, AND HAVE BEEN WONDERING WHAT HAPPENED.
IT SEEMS YOU'VE BEEN THROUGH A LOT...
I UNDER-STAND. I'LL TELL YOU EVERYTHING THAT'S HAPPENED.
THERE'S A LOT OF THINGS I NEED TO ASK YOU ABOUT.


...

SO THE ENTIRE FLEET WAS ANNIHILATED!?
YES.

IT ALL HAPPENED SO SUDDENLY ...


YES, THE LAMP BELOW GAIA'S CHIN SHOWS THAT ONLY TWO REMAIN.


SO NOW, THERE'S ONLY TWO GODS LEFT...

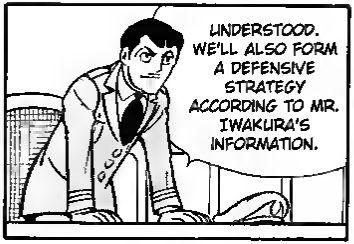
WHEN I HEARD THAT, I JUST COULDN'T FIGHT BACK.

BUT GAIA WILL EXPLODE IF THOSE LAST TWO ARE DESTROYED.

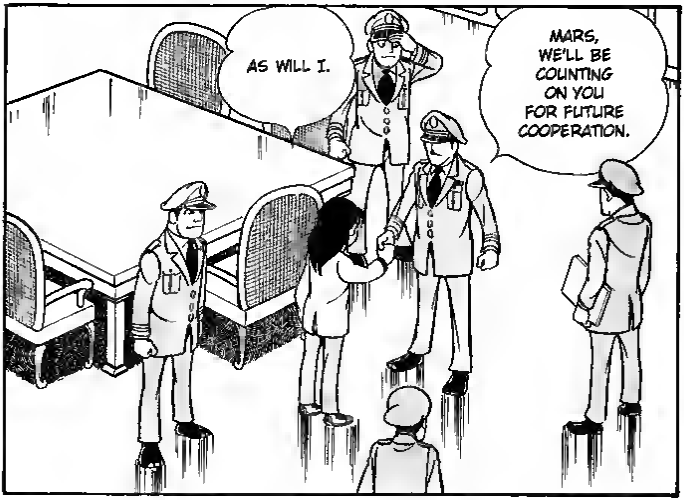
HMM ...
I MUST RETURN TO AKINOSHIMA IN ORDER TO GATHER MORE INFORMATION.

THEN WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO!?

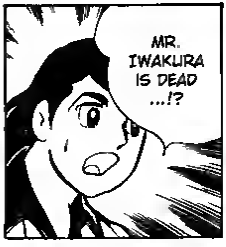
I DON'T KNOW...

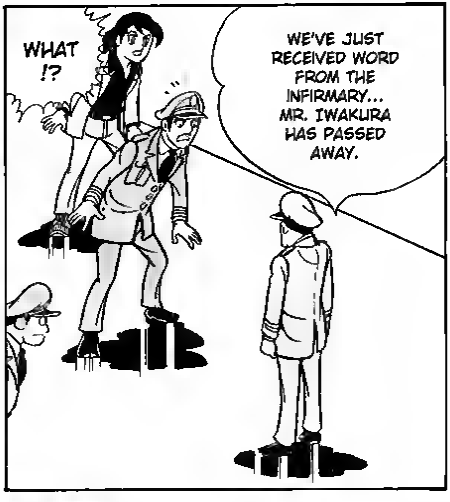

UNDERSTOOD. WE'LL ALSO FORM A DEFENSIVE STRATEGY ACCORDING TO MR. IWAKURA'S INFORMATION.

BUT UNTIL THE, I WILL ACT ONLY ON WHAT MR. IWAKURA DISCOVERED.

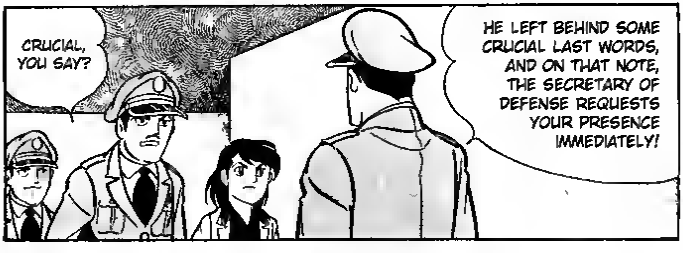

AS WILL I.
MARS, WE'LL BE COUNTING ON YOU FOR FUTURE COOPERATION.

GENERAL ...!


MR. IWAKURA IS DEAD ...!?


WHAT !?
WE'VE JUST RECEIVED WORD FROM THE INFIRMARY... MR. IWAKURA HAS PASSED AWAY.

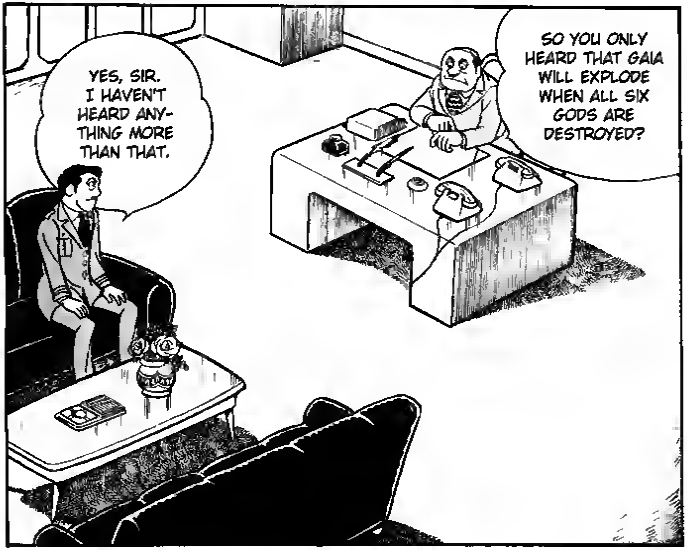
HE WAS IN A WEAKENED STATE FROM MALNUTRITION, AND WE WERE TOO LATE IN TREATING HIM...


CRUCIAL, YOU SAY?
HE LEFT BEHIND SOME CRUCIAL LAST WORDS, AND ON THAT NOTE, THE SECRETARY OF DEFENSE REQUESTS YOUR PRESENCE IMMEDIATELY!

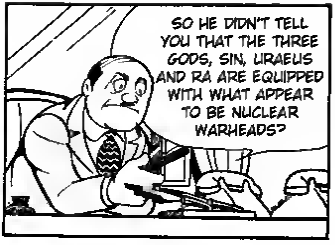
SFX. VROOOOOM!

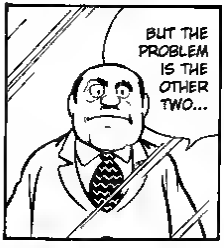
SIGN SELF DEFENCE FORCE - BASE OO

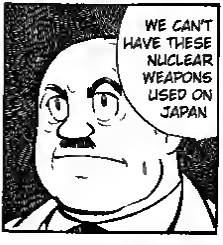
SIGN SECRETARY'S OFFICE

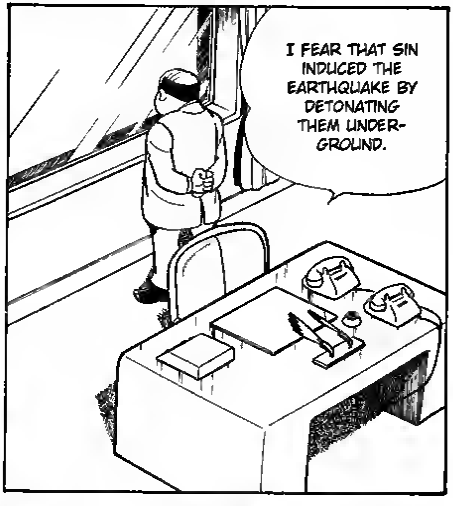


I HAVE NOT HEARD THAT...

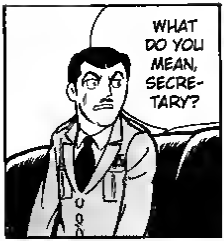

SO HE DIDN'T TELL YOU THAT THE THREE GODS, SIN, URAEUS AND RA ARE EQUIPPED WITH WHAT APPEAR TO BE NUCLEAR WARHEADS?

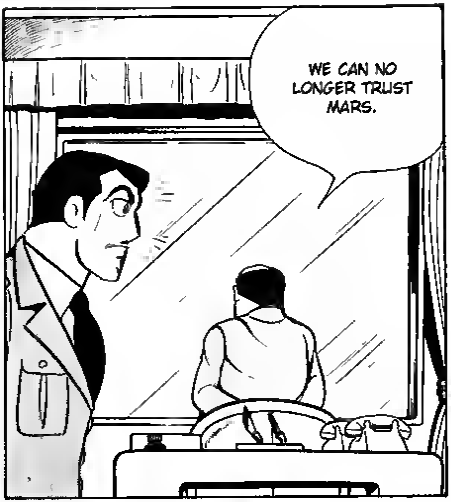

BUT THE PROBLEM IS THE OTHER TWO...

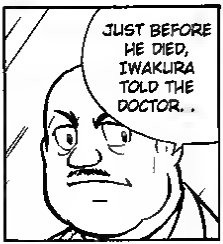

WE CAN'T HAVE THESE NUCLEAR WEAPONS USED ON JAPAN


I FEAR THAT SIN INDUCED THE EARTHQUAKE BY DETONATING THEM UNDER-GROUND.

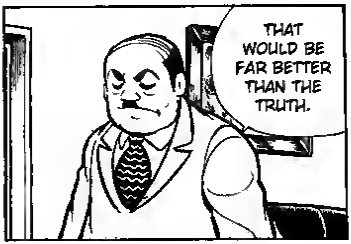
THAT SAID, WE CAN'T EVEN MAKE MARS GET RID OF THEM.


WHAT DO YOU MEAN, SECRETARY?

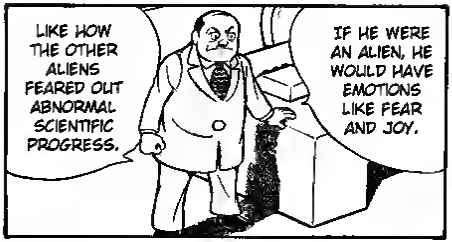

WE CAN NO LONGER TRUST MARS.


JUST BEFORE HE DIED, IWAKURA TOLD THE DOCTOR. .

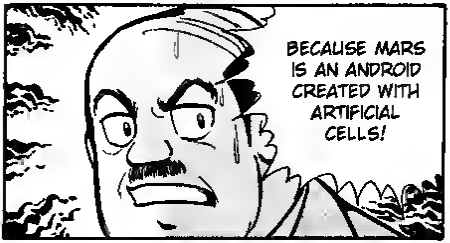
...THAT MARS IS NOT HUMAN!


THAT WOULD BE FAR BETTER THAN THE TRUTH.

W- WE HAD ALREADY COME TO THE SAME CONCLUSION. SO HE'S AN ALIEN, THEN?

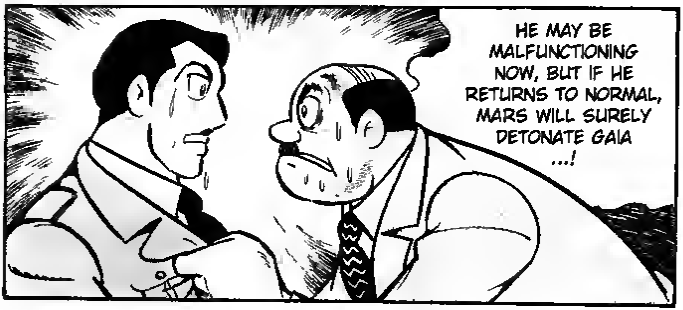

LIKE HOW THE OTHER ALIENS FEARED OUT ABNORMAL SCIENTIFIC PROGRESS.
IF HE WERE AN ALIEN, HE WOULD HAVE EMOTIONS LIKE FEAR AND JOY.

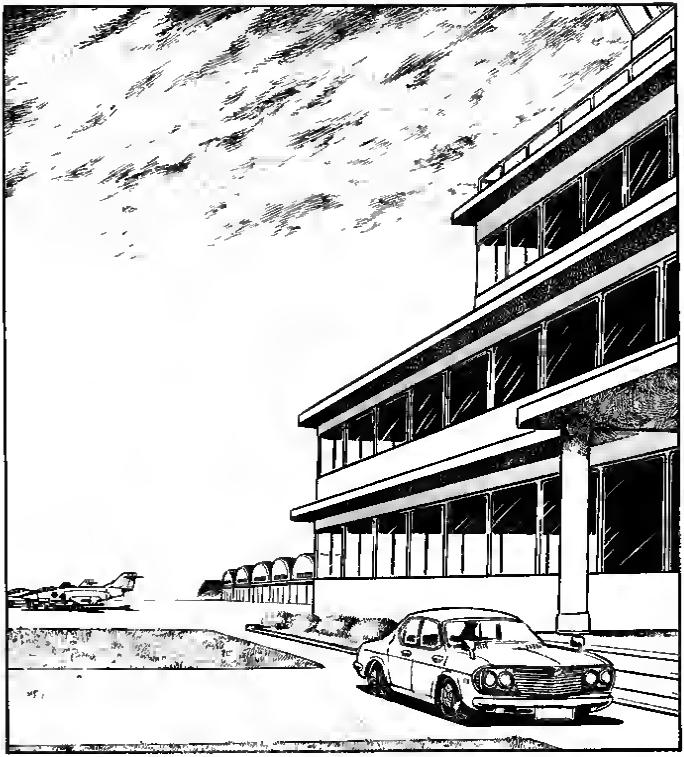
?

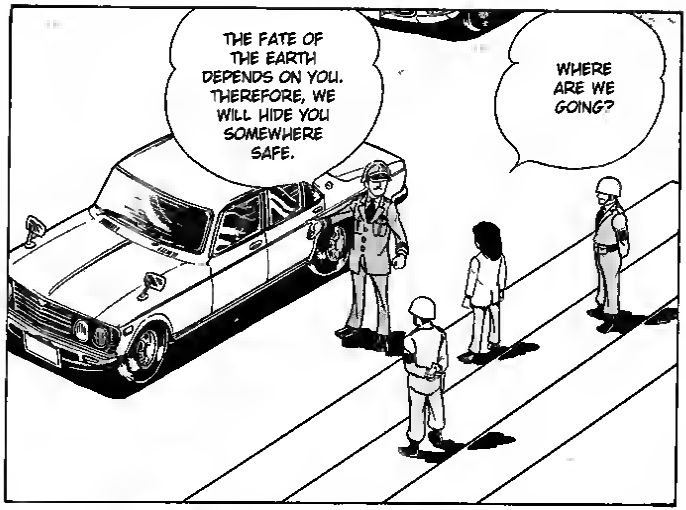

BECAUSE MARS IS AN ANDROID CREATED WITH ARTIFICIAL CELLS!

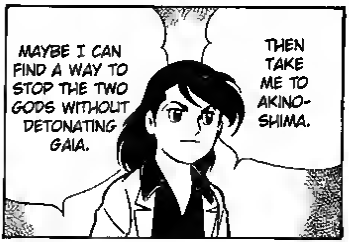
BUT MARS DOES NOT POSSESS THESE EMOTIONS.

HE WAS CREATED TO CARRY OUT HIS ORDERS, AND WOULD NOT LET SOMETHING LIKE THE FEAR OF DEATH GET IN HIS WAY OF EXECUTING THOSE ORDERS!


HE MAY BE MALFUNCTIONING NOW, BUT IF HE RETURNS TO NORMAL, MARS WILL SURELY DETONATE GAIA ...!

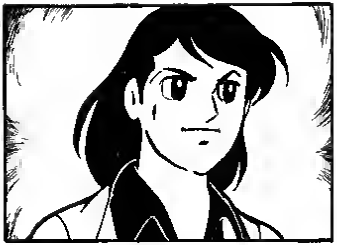



THE FATE OF THE EARTH DEPENDS ON YOU. THEREFORE, WE WILL HIDE YOU SOMEWHERE SAFE.
WHERE ARE WE GOING?

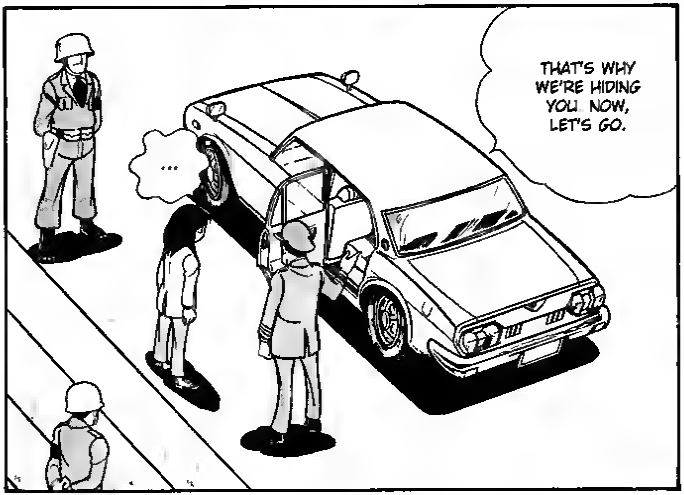

MAYBE I CAN FIND A WAY TO STOP THE TWO GODS WITHOUT DETONATING GAIA.
THEN TAKE ME TO AKINO-SHIMA.

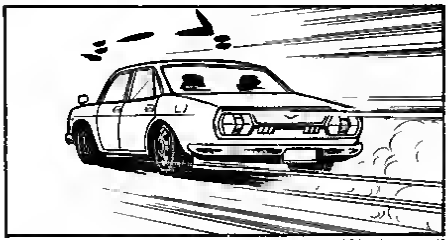
THE REMAINING TWO GODS ARE SURE TO COME AFTER YOU. I HAVE BEEN ORDERED TO PROTECT YOU FROM THEM.

WHAT !?
ABOUT THAT... AKINOSHIMA IS GONE.

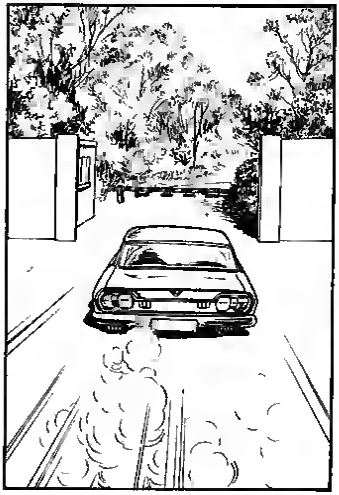


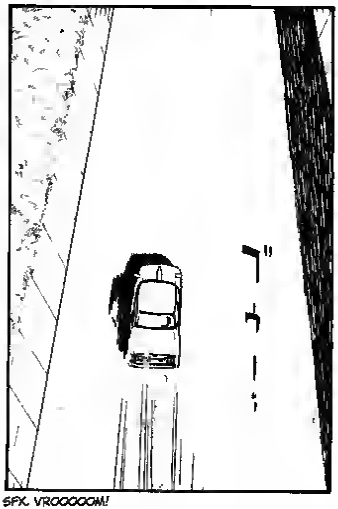
ONE OF THE GODS MUST HAVE DESTROYED IT TO PREVENT ANY FURTHER INVESTIGATION.


THAT'S WHY WE'RE HIDING YOU. NOW, LET'S GO.
...

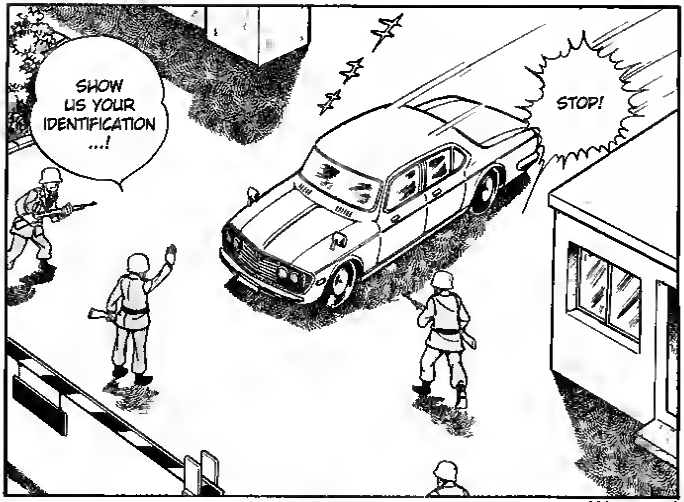

SFX. VROOOOOM!

SFX: VROOOOOM!

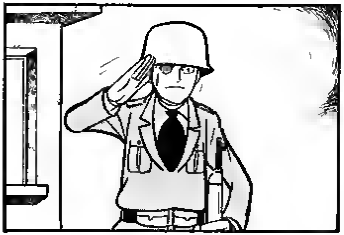


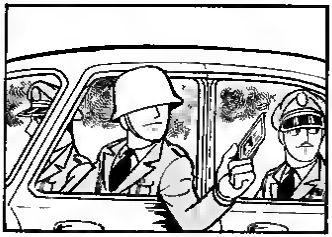


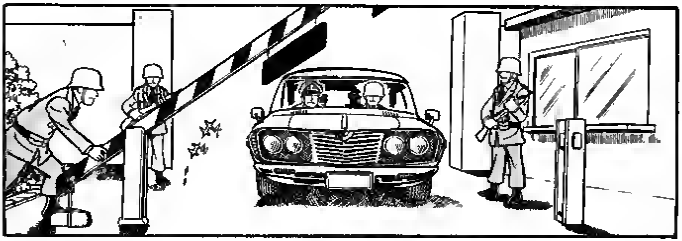
SFX: VROOOOOM!



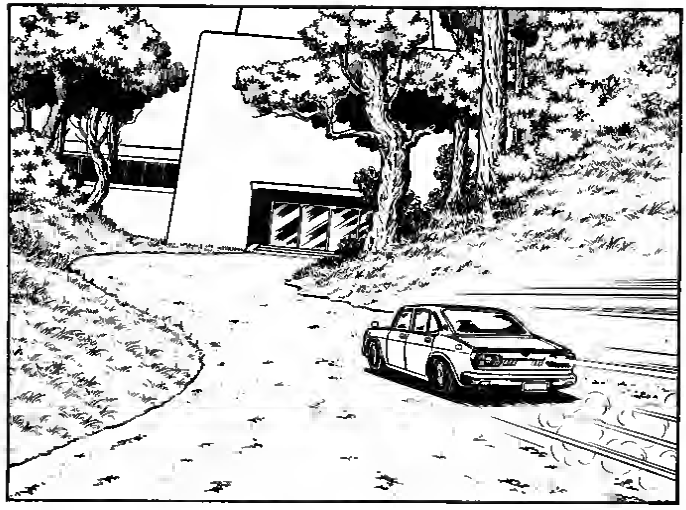
SFX. SKREEEK!

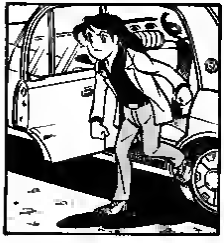


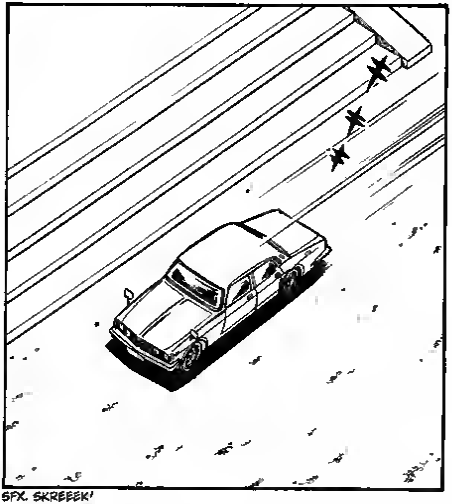




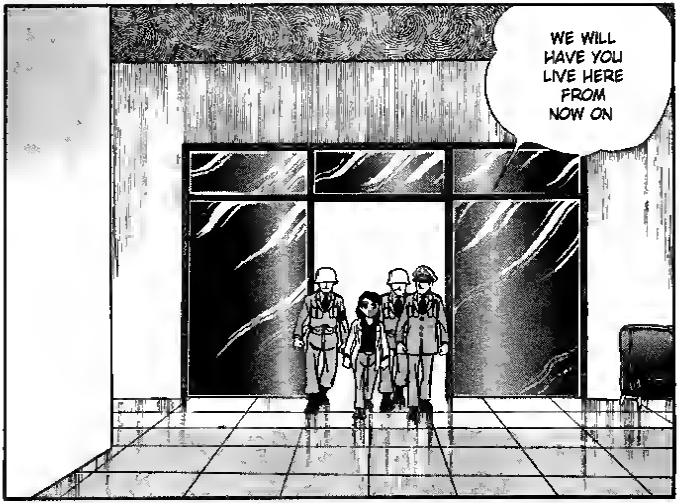
SFX. LIFT!

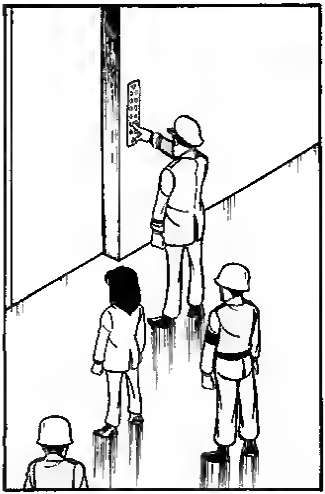


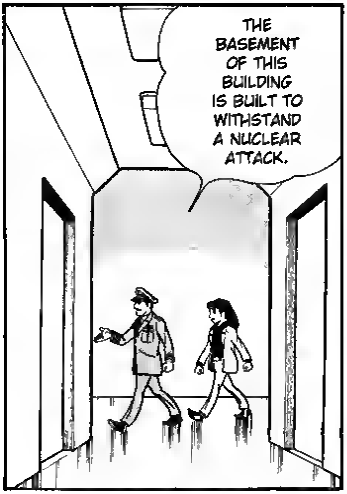




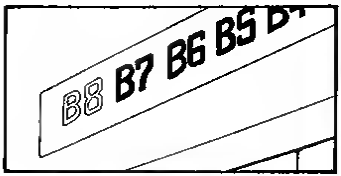
SFX. SKREEEK!

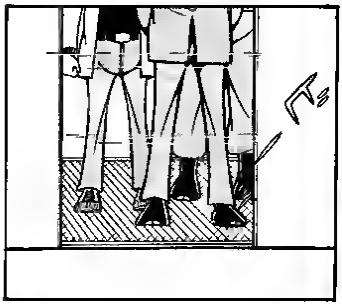

WE WILL HAVE YOU LIVE HERE FROM NOW ON



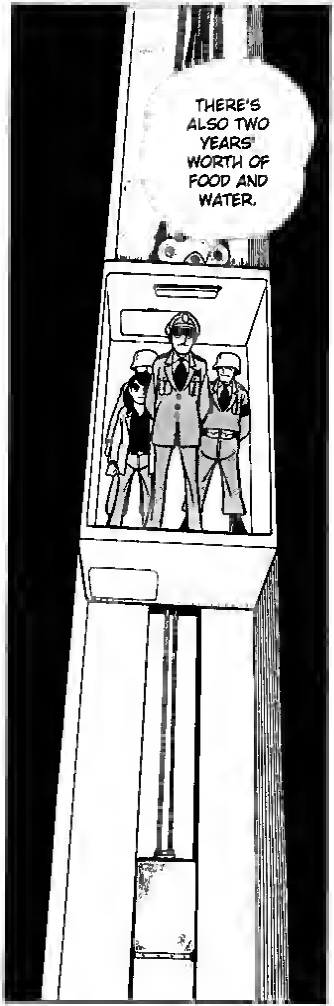

THE BASEMENT OF THIS BUILDING IS BUILT TO WITHSTAND A NUCLEAR ATTACK.

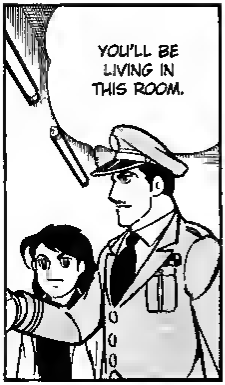
YOU'LL BE SAFE HERE.

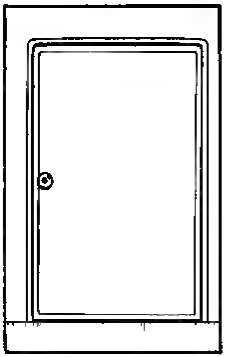

B8 B7 B6 B5

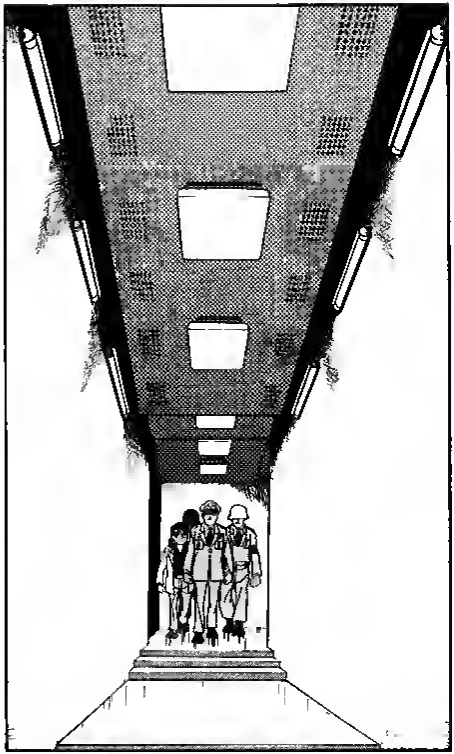


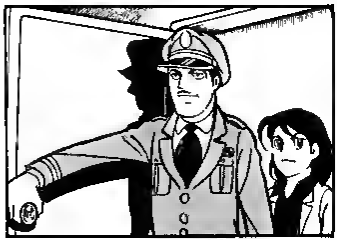
SFX: WOOOSH!


THERE'S ALSO TWO YEARS' WORTH OF FOOD AND WATER.


YOU'LL BE LIVING IN THIS ROOM.

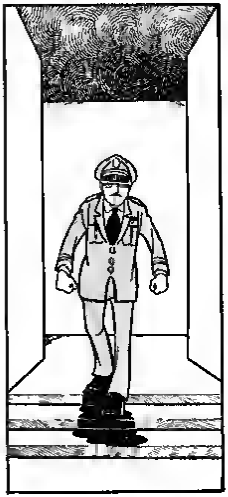




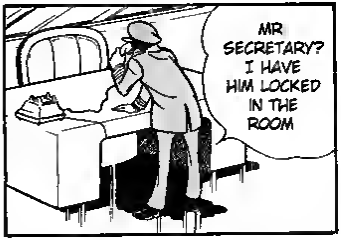


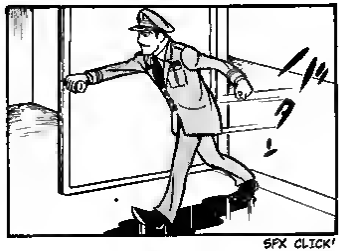
YOU'LL HAVE EVERYTHING YOU WANT HERE, JUST MAKE YOURSELF AT HOME.

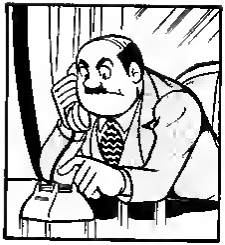
TAKE CARE.

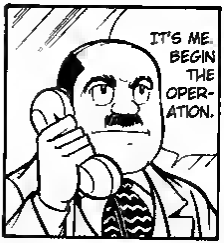


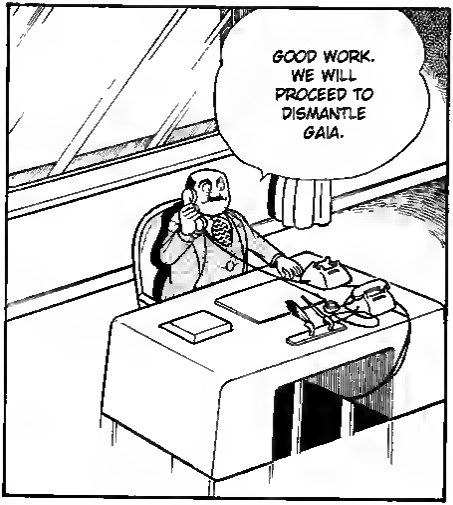
YES, SIR!
KEEP HIM UNDER CLOSE SURVEILLANCE ...!

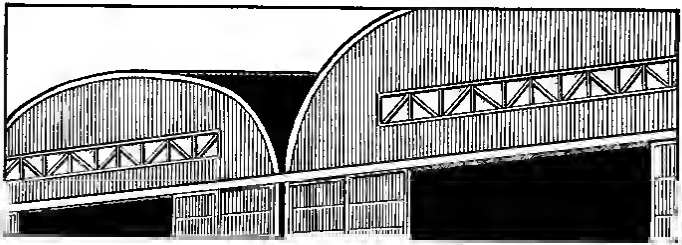

MR SECRETARY? I HAVE HIM LOCKED IN THE ROOM

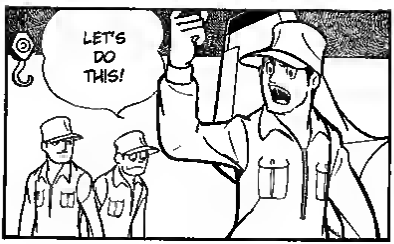

SFX CLICK!

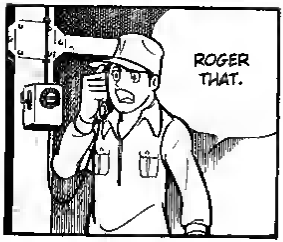


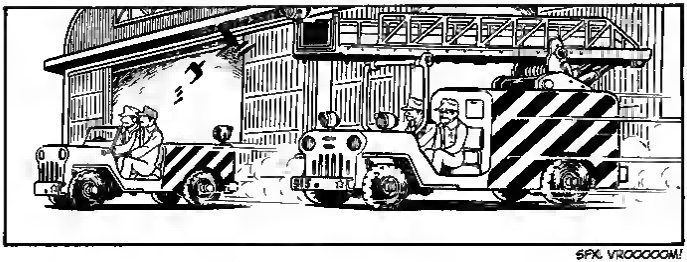

IT'S ME. BEGIN THE OPER-ATION.


GOOD WORK. WE WILL PROCEED TO DISMANTLE GAIA.




LET'S DO THIS!

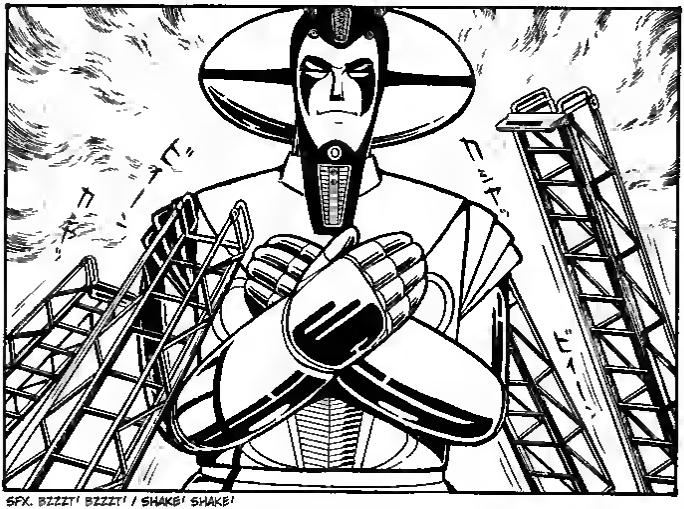

ROGER THAT.



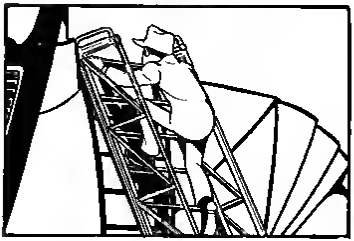
SFX: VROOOOOM!

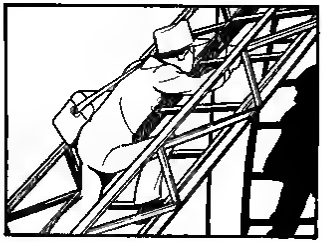
NOW, LISTEN! THERE HAS TO BE A DETONATOR SOMEWHERE! IF WE MANAGE TO TAKE IT OUT, GAIA WON'T EXPLODE!

SFX: VROOOOOM!



SFX. BZZZT! BZZZT! / SHAKE! SHAKE!





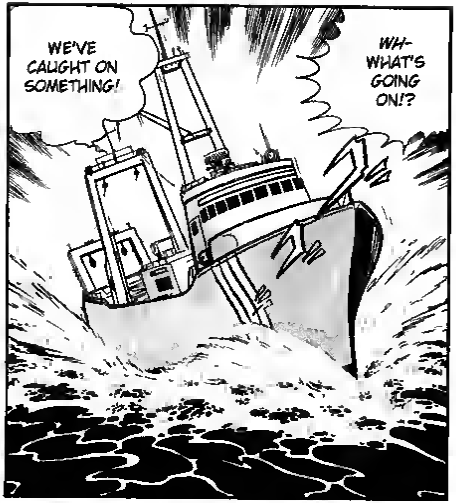
SFX. TOOT-TOOT! TOOT-TOOT!

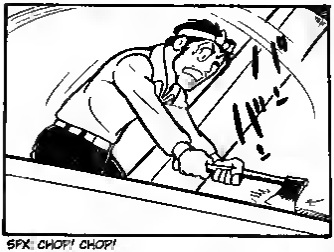
SFX. TOOT-TOOT-TOOT-TOOT!

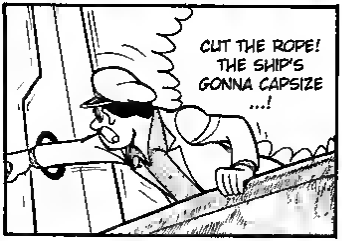
WAHH!

ピーン

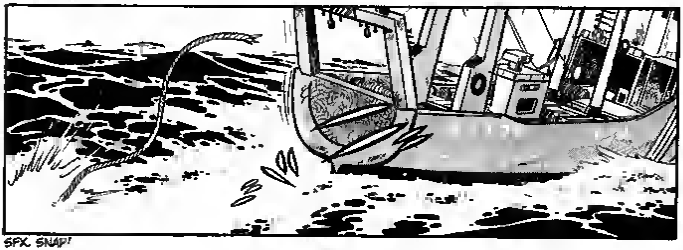
SFX. SWOOOSH!



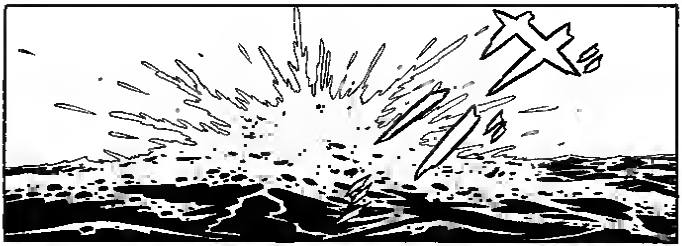




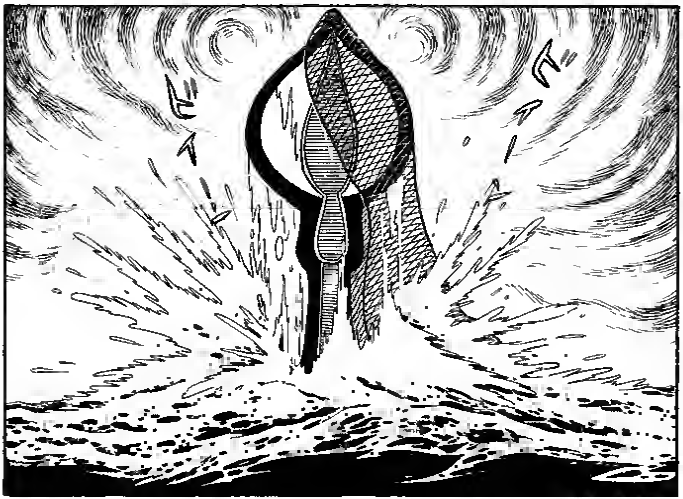
SFX: CHOP! CHOP!



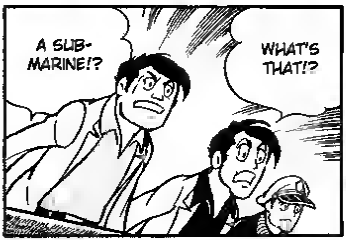
SFX: SNAP!

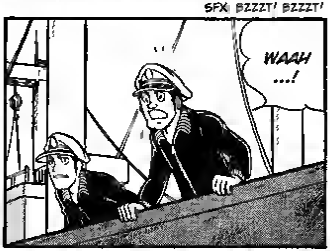


SFX: SPLASHHH!



SFX: BZZZT! BZZZT!



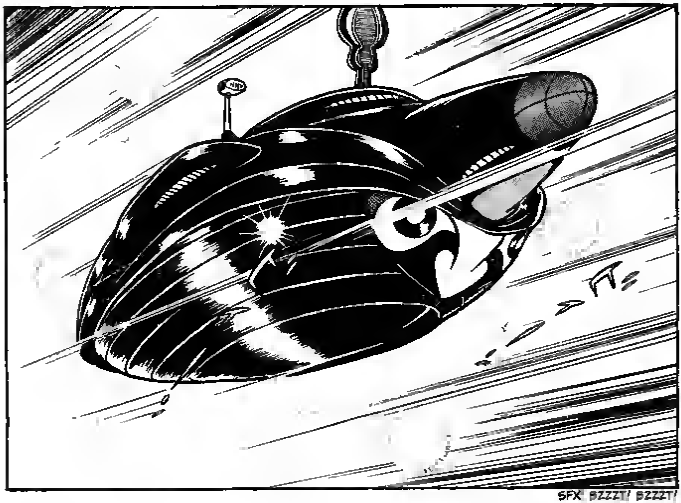


SFX BZZZT!

SFX PEW PEW

SFX: BOOOM!

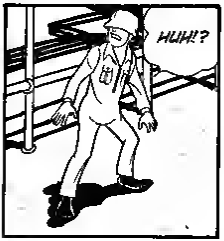
SFX: BOOOM!

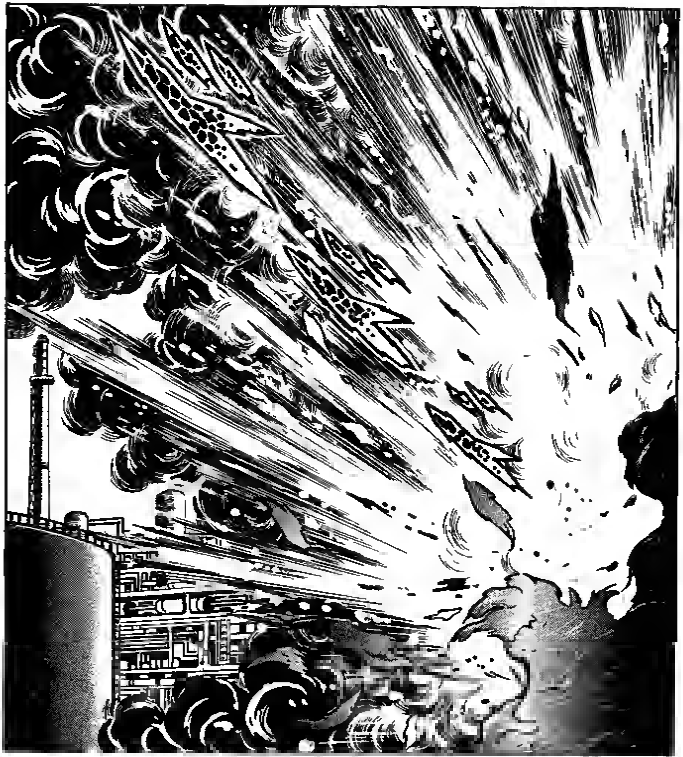


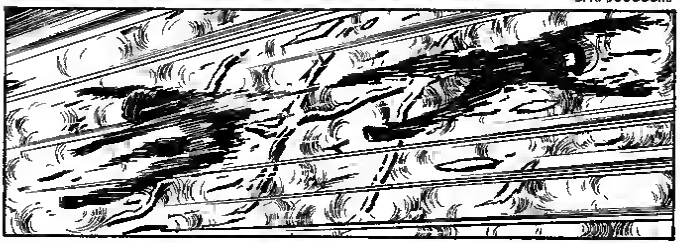
SFX: BZZZT! BZZZT!

SFX: BZZZT!

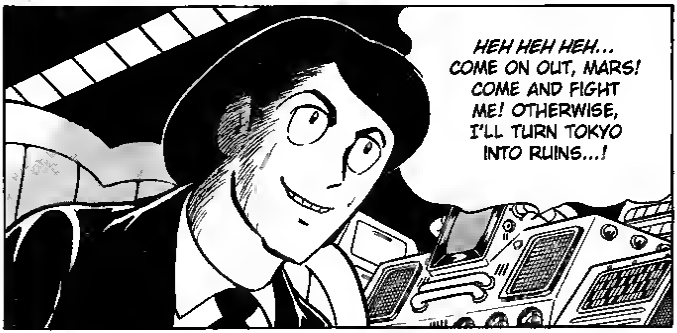
SFX: PEW PEW PEW PEW




SFX. BOOOOOM!



SFX: KA-BOOOOOM! / FWOOOSH



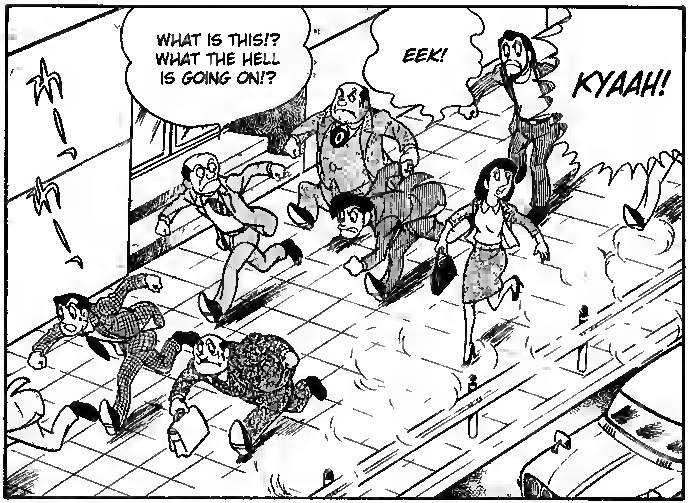
SFX. BOOOM!

SFX. PEW PEW PEW PEW

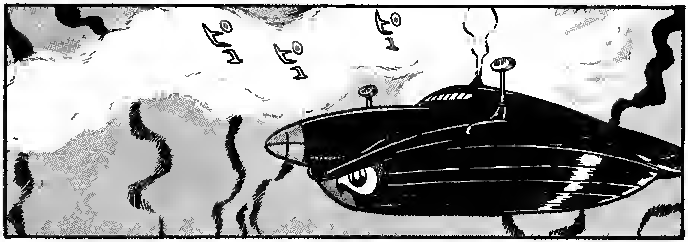
SFX KA-BOOOOOM!

SFX: PEW PEW PEW

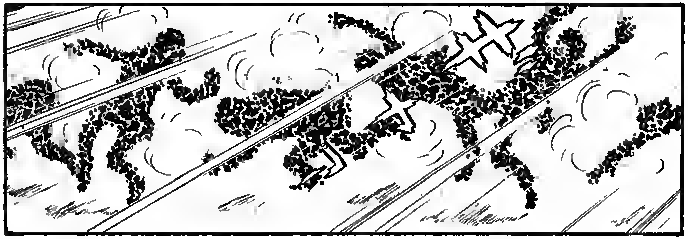
SFX: KA-BOOOOOM!



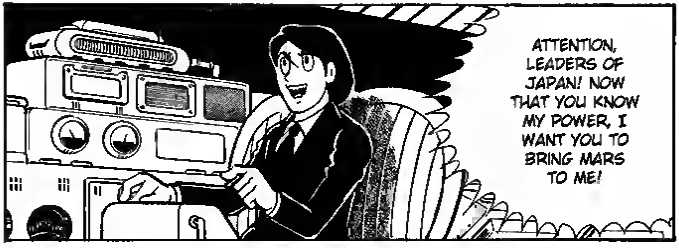
SFX. WAHHH! WAHHH!

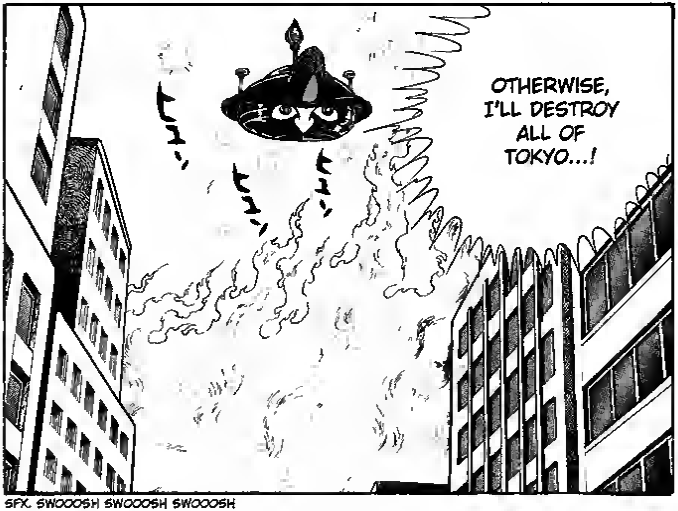


SFX. PEW PEW PEW

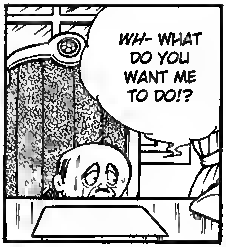


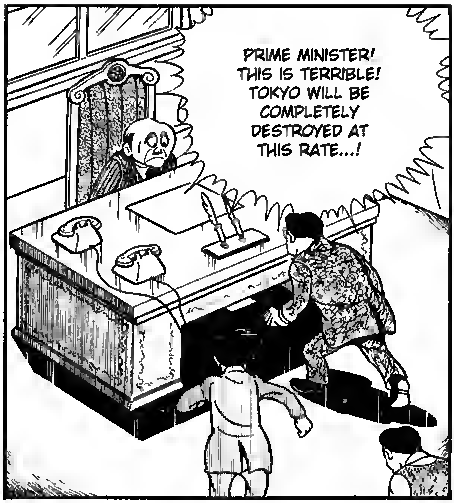
SFX AHHHHH!

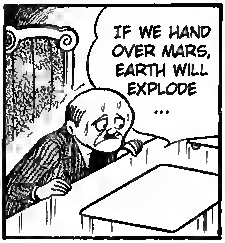


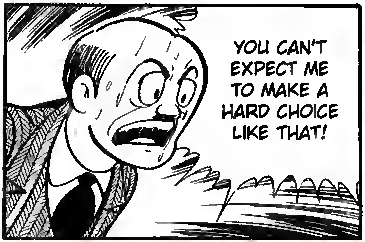


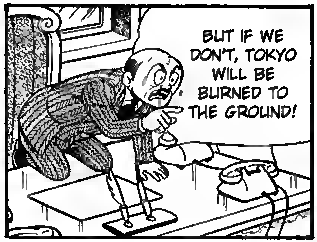
SFX. SWOOOSH SWOOOSH SWOOOSH

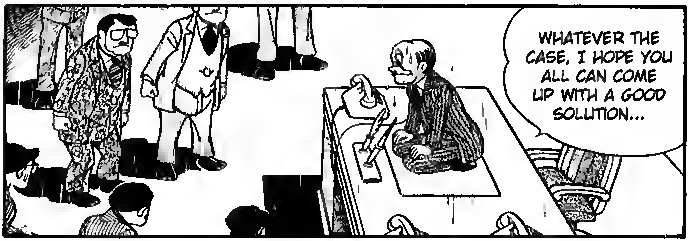

WH- WHAT DO YOU WANT ME TO DO!?


PRIME MINISTER! THIS IS TERRIBLE! TOKYO WILL BE COMPLETELY DESTROYED AT THIS RATE...!

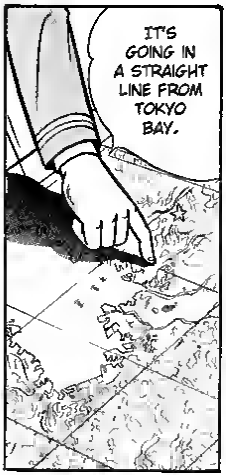

IF WE HAND OVER MARS, EARTH WILL EXPLODE ...

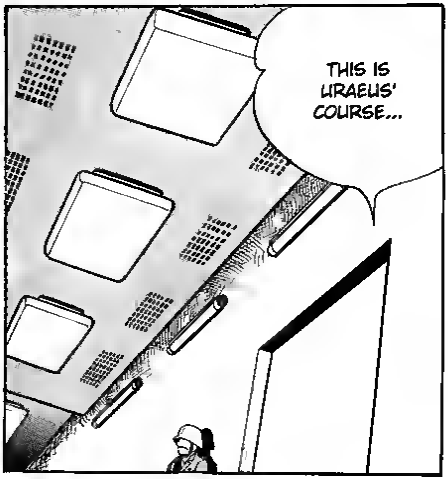

YOU CAN'T EXPECT ME TO MAKE A HARD CHOICE LIKE THAT!


BUT IF WE DON'T, TOKYO WILL BE BURNED TO THE GROUND!


WHATEVER THE CASE, I HOPE YOU ALL CAN COME UP WITH A GOOD SOLUTION...

MARS' COUNTERATTACK



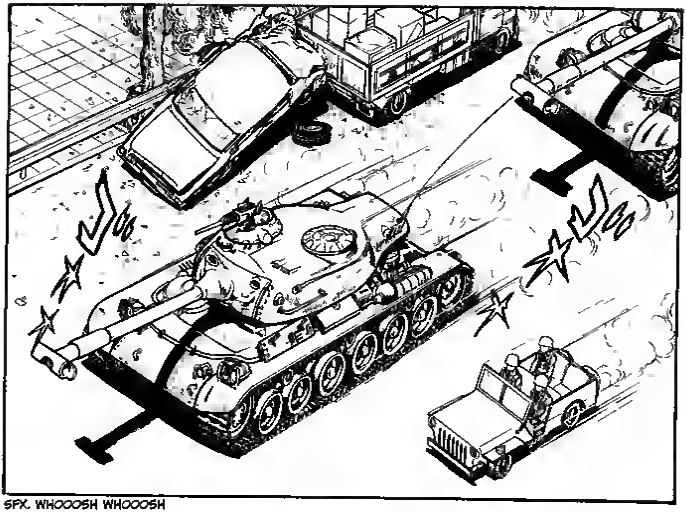


DECLARE MARTIAL LAW ALL OVER JAPAN!

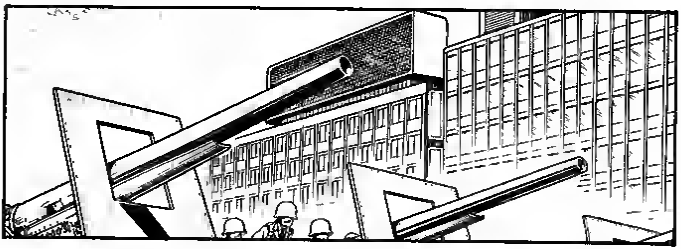
EVERY AVAILABLE FIGHTER HAS TAKEN OFF FROM ALL BASES!

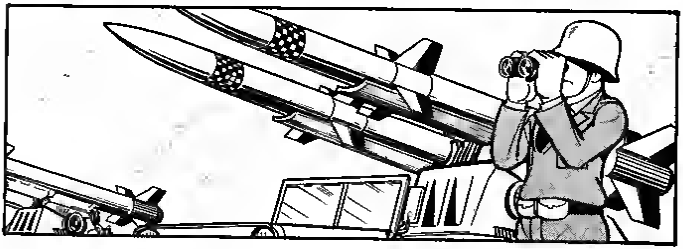
GROUND FORCES HAVE TAKEN FORMATION AT ALL KEY LOCATIONS!

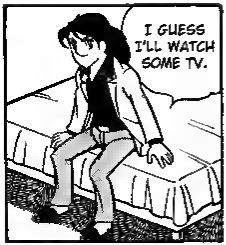
SFX. FWOOOSH FWOOOSH

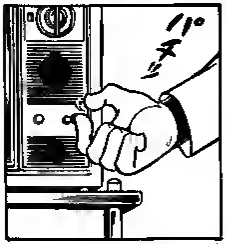


SFX. WHOOOSH WHOOOSH

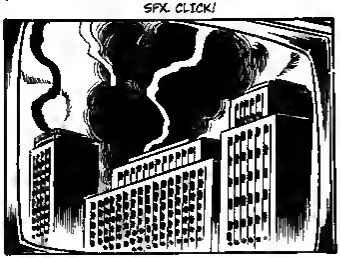


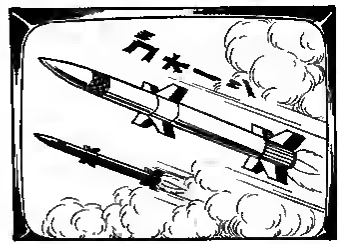






SFX. CLICK!





SFX. WHOOOSH!

THE SDF'S DESPERATE COUNTERATTACK ISN'T EVEN DENTING THE MYSTERIOUS FLYING OBJECT!

SFX: KA-BOOOOOM! KA-BOOOOOM!

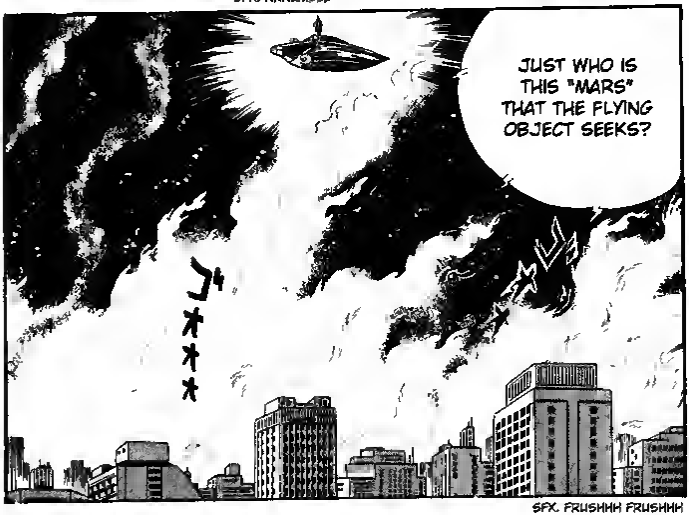
THAT'S URAEUS!

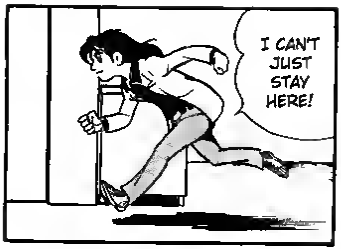
IN FACT, IT LOOKS LIKE ITS ATTACKS ARE GETTING EVEN MORE INTENSE!

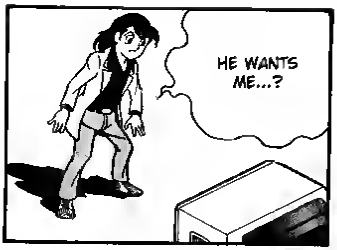
SFX: PEW PEW PEW

AS THE FLYING OBJECT REPEATS ITS ATTACKS, IT IS STILL SENDING MESSAGES TO GOVERNMENT OFFICIALS!
SFX. RRRUMBLE

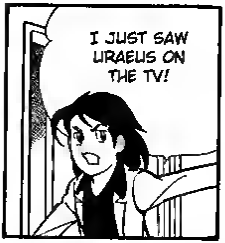
IF THIS KEEPS UP, ALL OF TOKYO WILL BE DESTROYED!
SFX. KA-BOOOOOM!

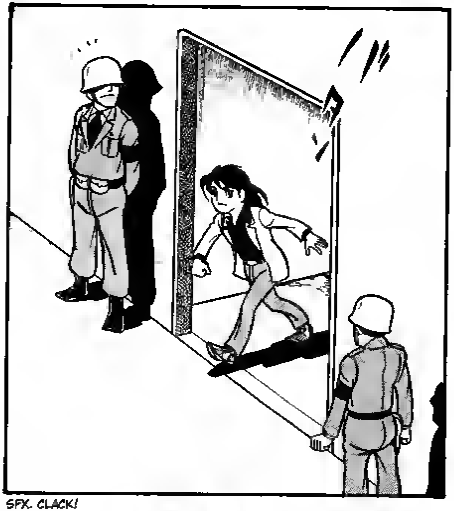

JUST WHO IS THIS "MARS" THAT THE FLYING OBJECT SEEKS?
ゴォォォ
SFX. FRUSHHH FRUSHHH


I CAN'T JUST STAY HERE!

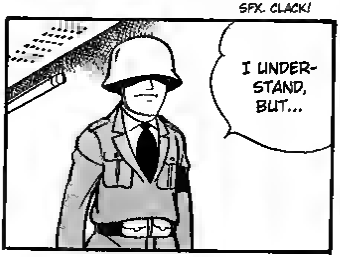

HE WANTS ME...?

WHERE ARE YOU GOING ...!?

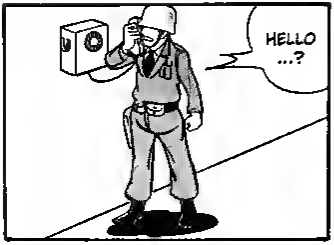

I JUST SAW URAEUS ON THE TV!

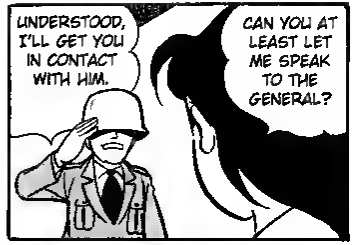


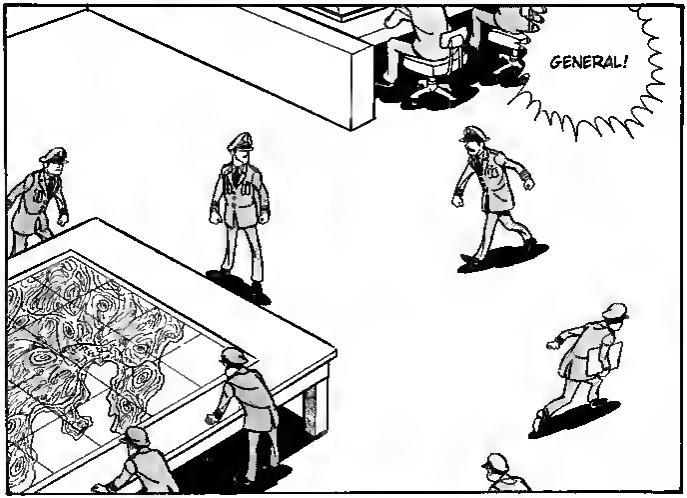
SFX. CLACK!


I UNDER-STAND, BUT...

TOKYO WILL BE ERADICATED IF I DON'T DO SOME-THING!


HELLO ...?


UNDERSTOOD, I'LL GET YOU IN CONTACT WITH HIM.
CAN YOU AT LEAST LET ME SPEAK TO THE GENERAL?

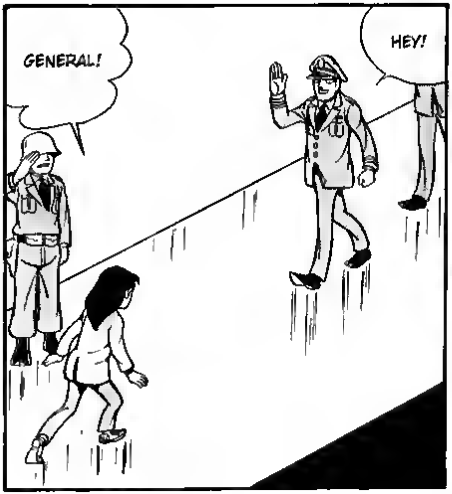

GENERAL!

HE SEEMS TO HAVE SEEN IT ON TV!
HAS MARS FOUND OUT ABOUT URAEUS?

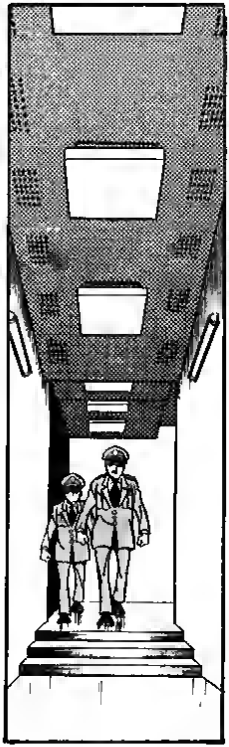
MARS IS ASKING TO SPEAK WITH YOU!

ALRIGHT, I'LL SPEAK WITH HIM.

THAT'S RIGHT... HE HAD A TELEVISION IN HIS ROOM.


GENERAL!
HEY!

YES...
I JUST SAW THE NEWS! JAPAN WILL BE LEVELED AT THIS RATE!



DON'T WORRY! I'M SURE OF MYSELF.

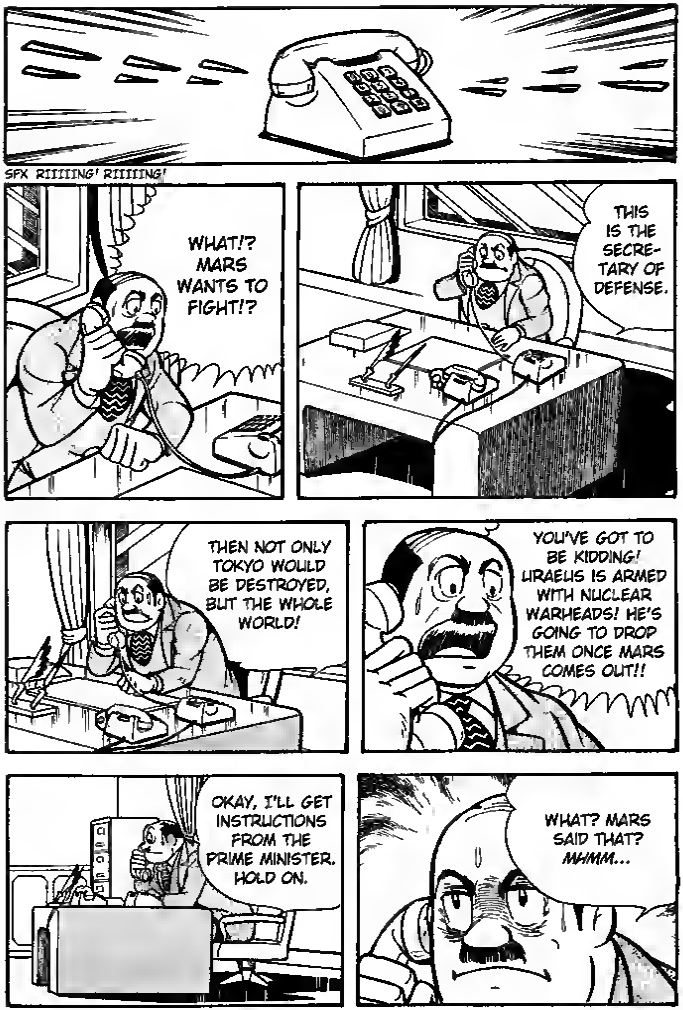
BUT IF SOMETHING WERE TO HAPPEN TO YOU, EARTH WOULD BE DESTROYED!

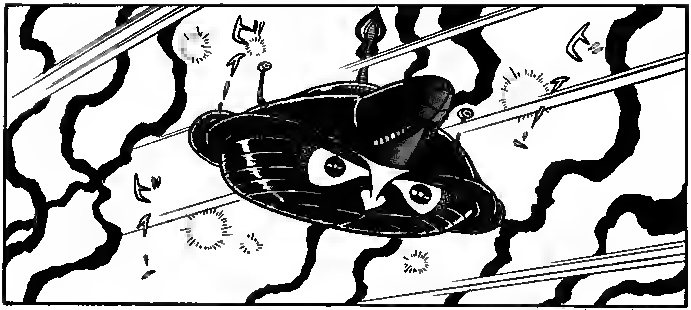
YOU HAVE TO LET ME FIGHT!

AND I WAS TOLD THAT GAIA WOULD EXPLODE IF ALL SIX GODS WERE DESTROYED. BUT THIS IS ONLY THE FIFTH GOD, GAIA WON'T EXPLODE IF I DESTROY IT.

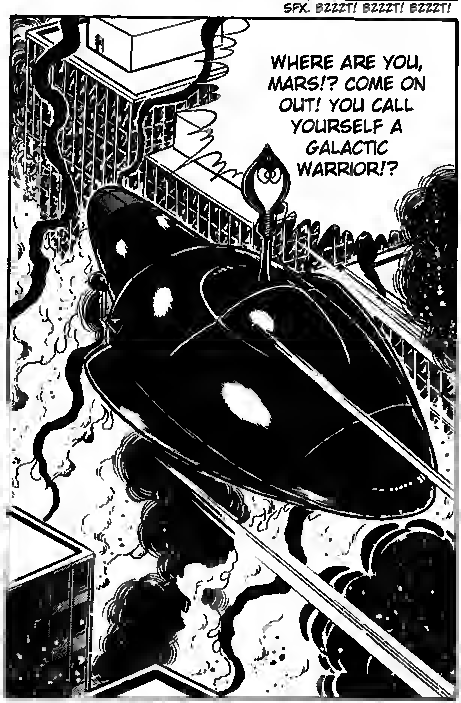
ALRIGHT, LET ME CALL THE SECRETARY OF DEFENSE.

HMM ...
JUST LET ME TAKE CARE OF URAEUS! THEN WE CAN COME UP WITH A PLAN BEFORE THE SIXTH GOD SHOWS UP!


SFX RIIIIING! RIIIIING!
WHAT!? MARS WANTS TO FIGHT!?
THIS IS THE SECRETARY OF DEFENSE.
THEN NOT ONLY TOKYO WOULD BE DESTROYED, BUT THE WHOLE WORLD!
YOU'VE GOT TO BE KIDDING! URAELIS IS ARMED WITH NUCLEAR WARHEADS! HE'S GOING TO DROP THEM ONCE MARS COMES OUT!!
OKAY, I'LL GET INSTRUCTIONS FROM THE PRIME MINISTER. HOLD ON.
WHAT? MARS SAID THAT? MMMM...

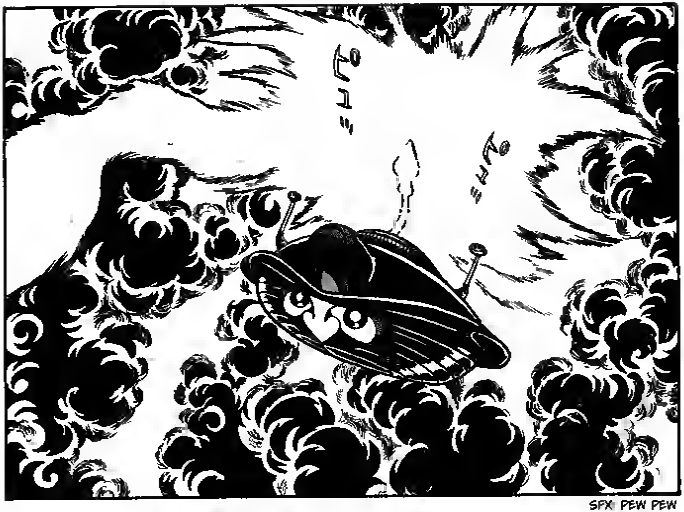


SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!

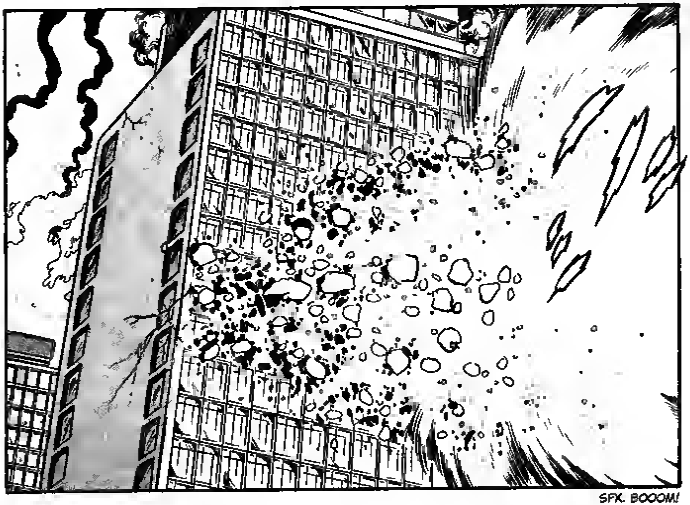


SFX: PEW PEW

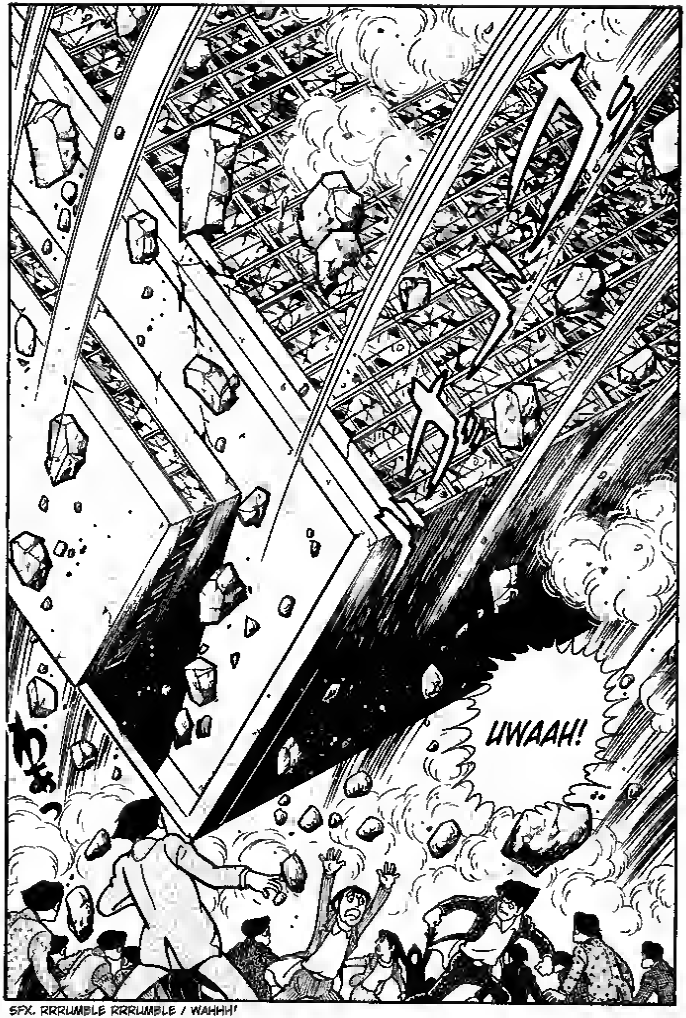
SFX: GYAHHHHH! / WAHHHHH!



SFX: PEW PEW

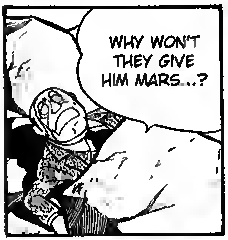


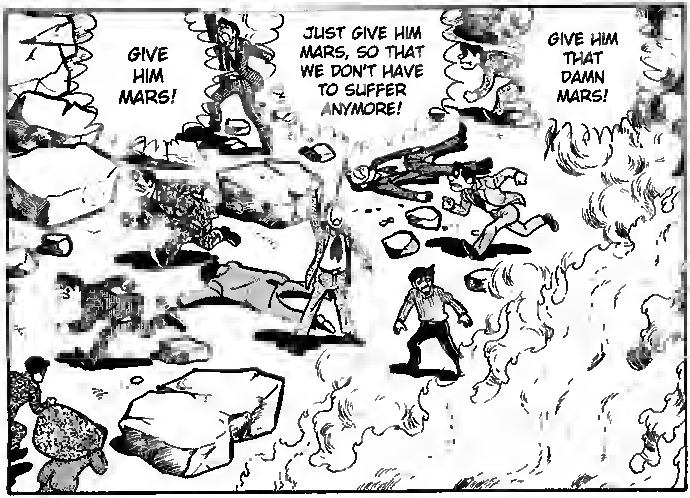
SFX: BOOOM!

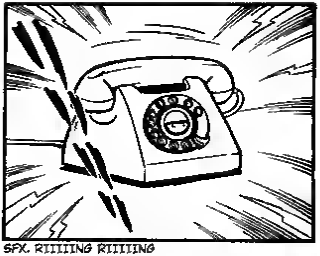


SFX. RRRUMBLE RRRUMBLE / WAHHH!

GIVE HIM MARS...


WHY WON'T THEY GIVE HIM MARS...?

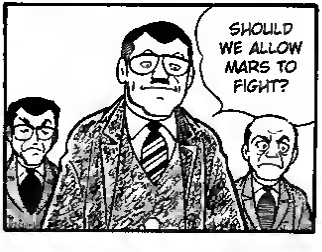

GIVE HIM MARS!
JUST GIVE HIM MARS, SO THAT WE DON'T HAVE TO SUFFER ANYMORE!
GIVE HIM THAT DAMN MARS!



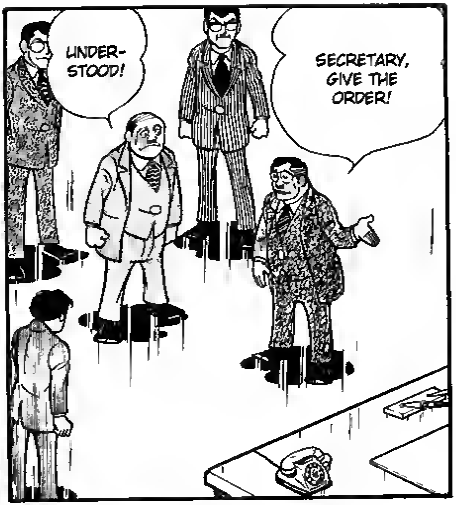
SFX. RIIIIING RIIIIING

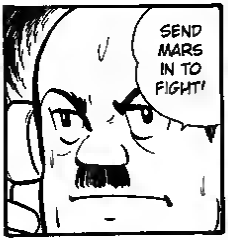
WE HAVE TO MAKE A DECISION!

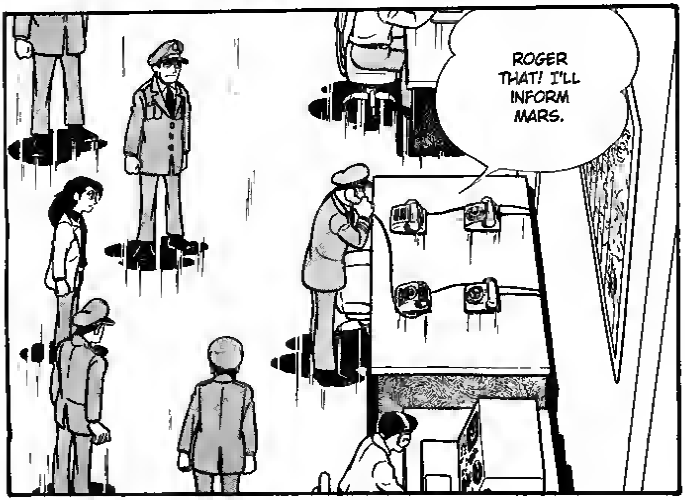
WE CAN'T WASTE ANY MORE TIME, PRIME MINISTER!

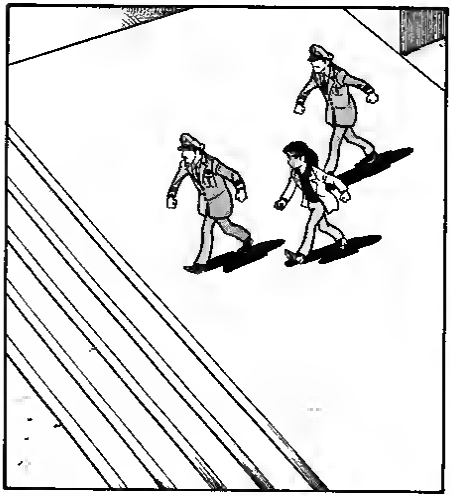


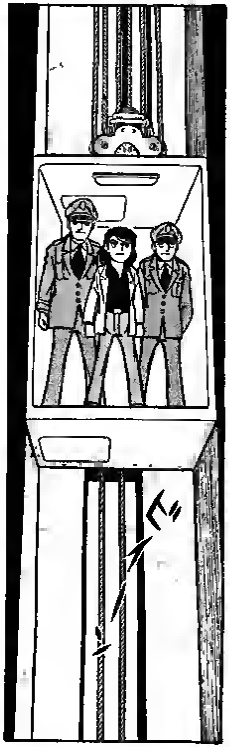
HELLO ...?

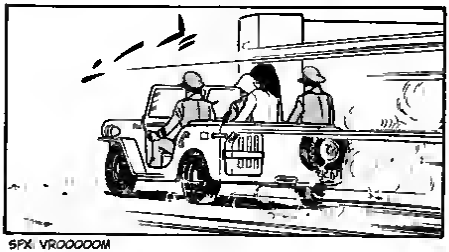

UNDER-STOOD!
SECRETARY, GIVE THE ORDER!


SEND MARS IN TO FIGHT!


ROGER THAT! I'LL INFORM MARS.





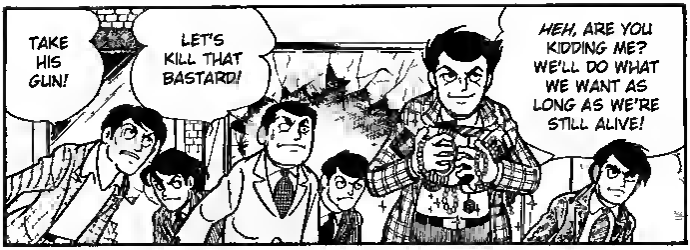


SFX: VROOOOOM

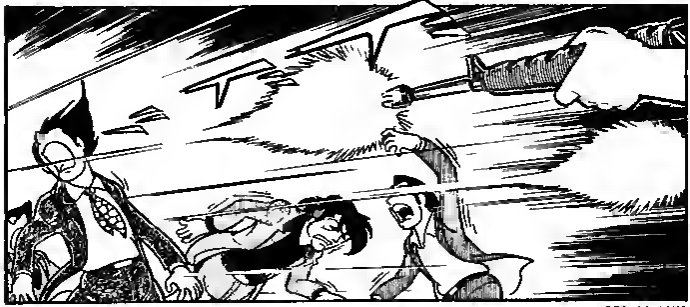
SFX: BZZZT!

HOT
WHAT A DISASTER!
MY GOD!

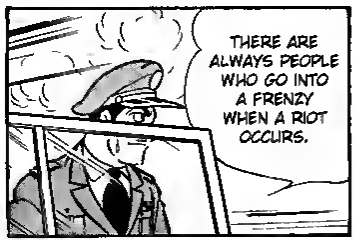
SFX. WAHHH! WAHHH!
SFX. CRACKKK!
SFX. SKRASHKH!
STOP RIGHT THERE! STOP OR WE'LL SHOOT...!

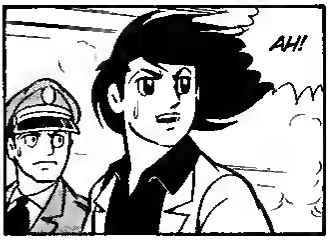


SFX. WAHHH!

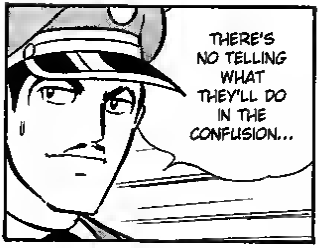


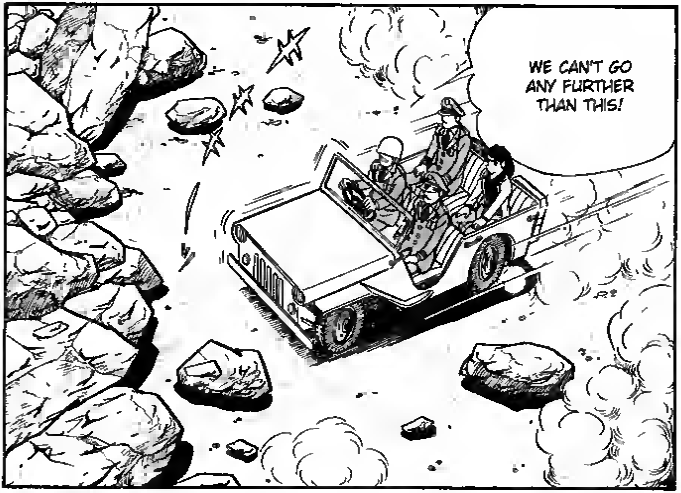
SFX. BA-BAM!



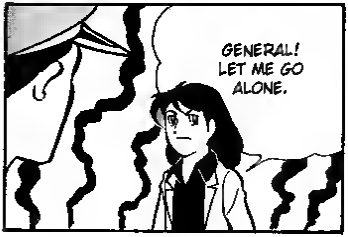


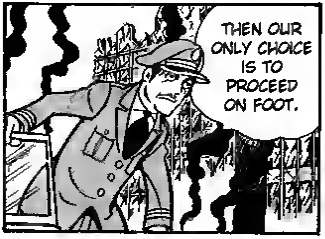
...


THERE'S NO TELLING WHAT THEY'LL DO IN THE CONFUSION...


WE CAN'T GO ANY FURTHER THAN THIS!

SFX. SKREEEK!

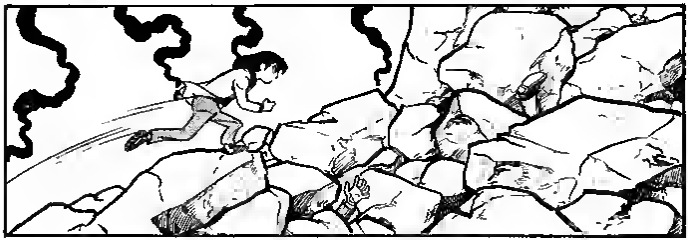

GENERAL! LET ME GO ALONE.

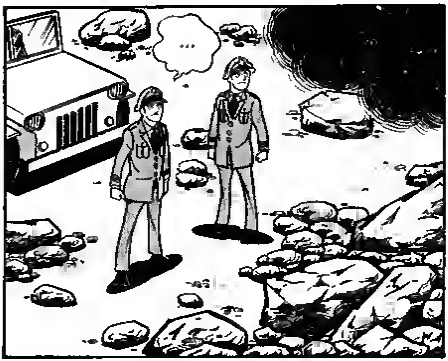

THEN OUR ONLY CHOICE IS TO PROCEED ON FOOT.

WE'LL STAY HERE AND CONTACT THE CAPTAIN ON OUR RADIO.

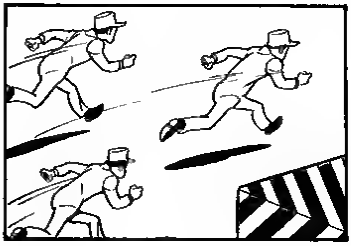
THEN, I'M OFF!

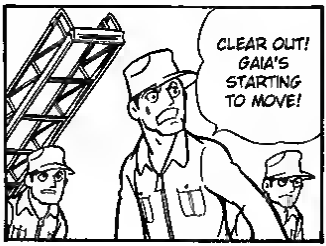
UNDERSTOOD. WE MIGHT ONLY SLOW YOU DOWN IF WE WENT WITH YOU.
I CAN EASILY GET TO THE PORT IF I'M ON MY OWN.

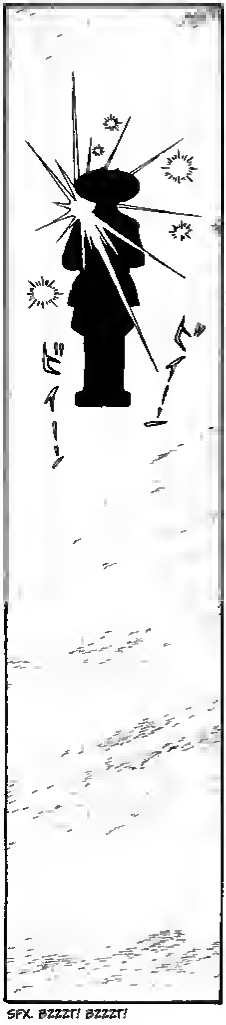




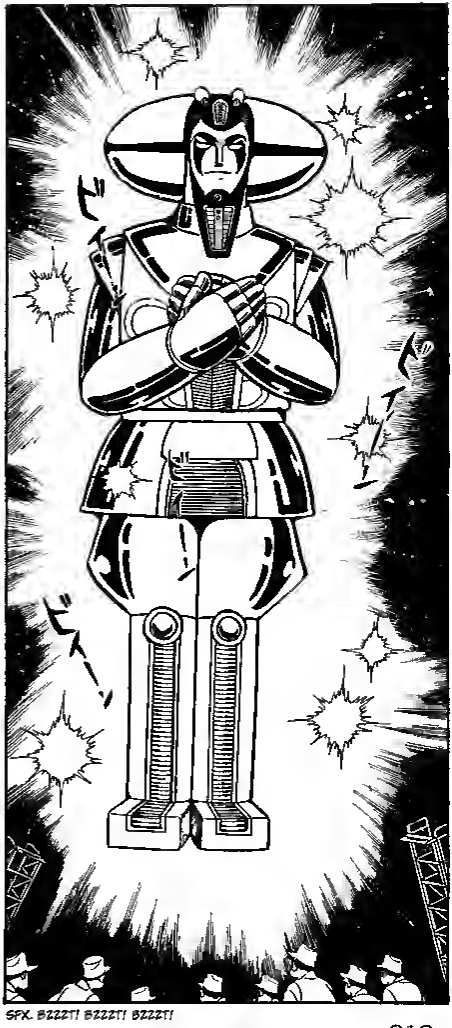
SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!



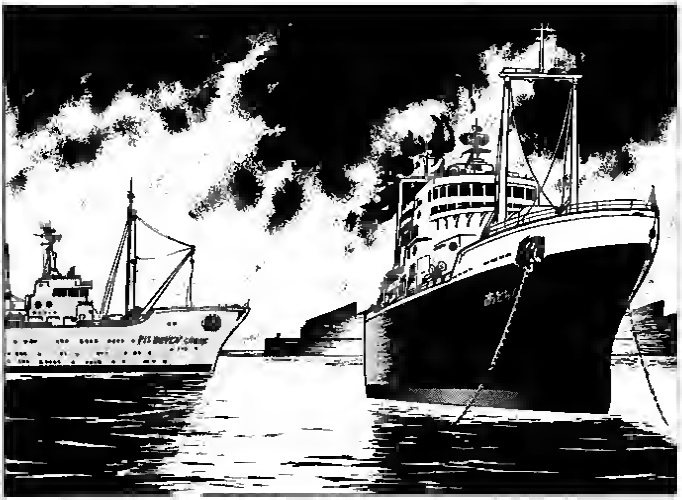


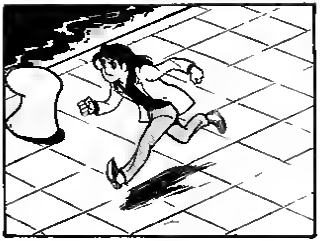


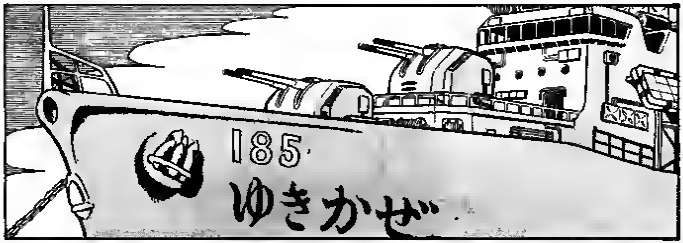
SFX. BZZZT! BZZZT!



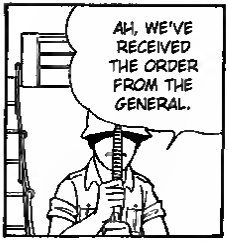
SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!

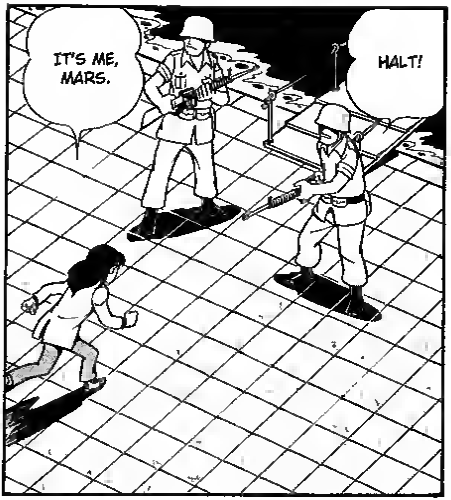




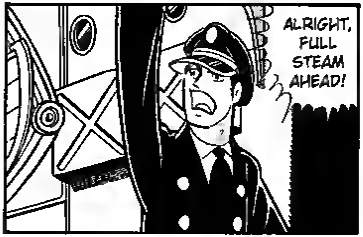


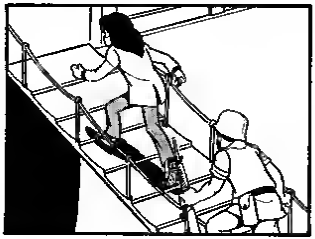
SHIP NAME: YUKIKAZE

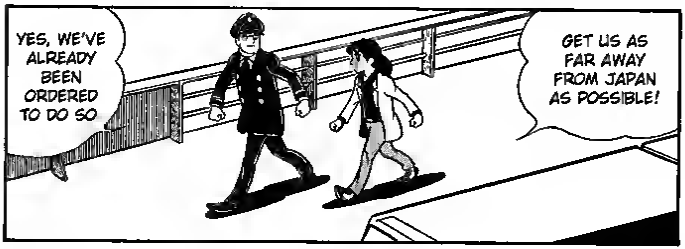

AH, WE'VE RECEIVED THE ORDER FROM THE GENERAL.


IT'S ME, MARS.
HALT!

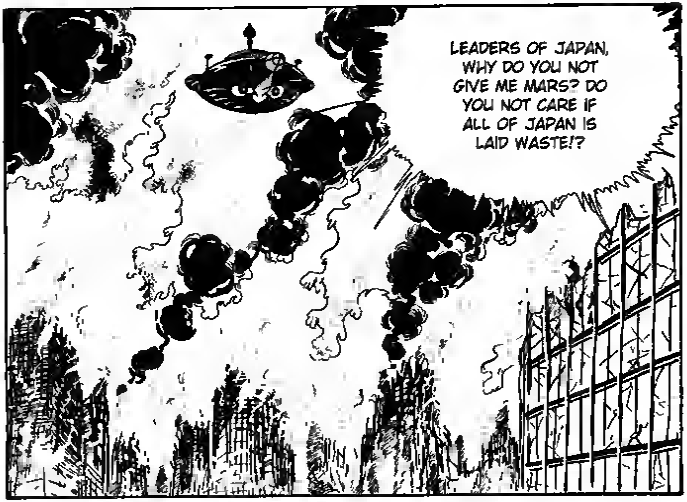
PLEASE, HURRY!

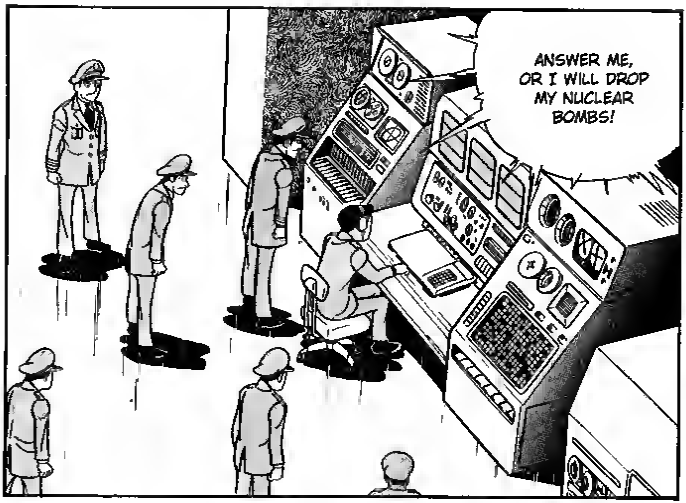

ALRIGHT, FULL STEAM AHEAD!

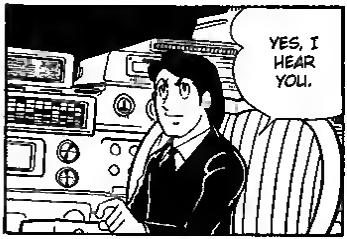



YES, WE'VE ALREADY BEEN ORDERED TO DO SO
GET US AS FAR AWAY FROM JAPAN AS POSSIBLE!

SFX. SPLASHHH



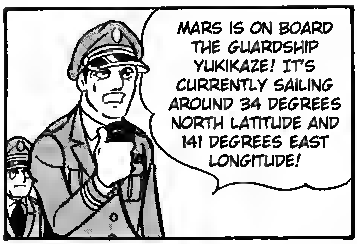

ANSWER ME, OR I WILL DROP MY NUCLEAR BOMBS!

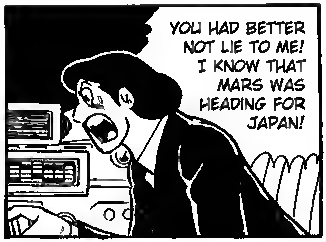

YES, I HEAR YOU.

THIS IS THE COMMANDER OF THE JAPANESE SELF-DEFENSE FORCE! DO YOU HEAR ME?

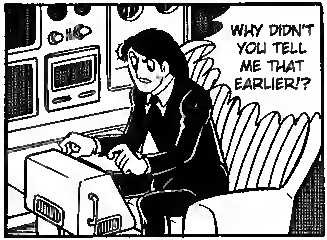
WHAT !?

MARS IS NO LONGER ON JAPANESE SOIL!


MARS IS ON BOARD THE GUARDSHIP YUKIKAZE! IT'S CURRENTLY SAILING AROUND 34 DEGREES NORTH LATITUDE AND 141 DEGREES EAST LONGITUDE!

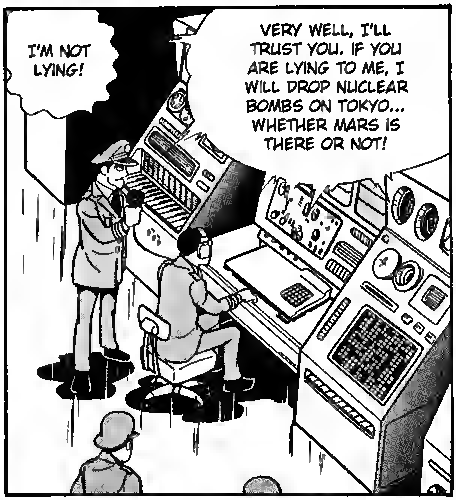

YOU HAD BETTER NOT LIE TO ME! I KNOW THAT MARS WAS HEADING FOR JAPAN!

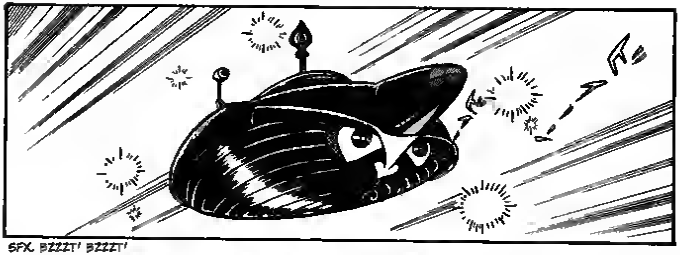
WE LOST CONTACT WITH HIM AMIDST THE SUDDEN ATTACK.


WHY DIDN'T YOU TELL ME THAT EARLIER!?

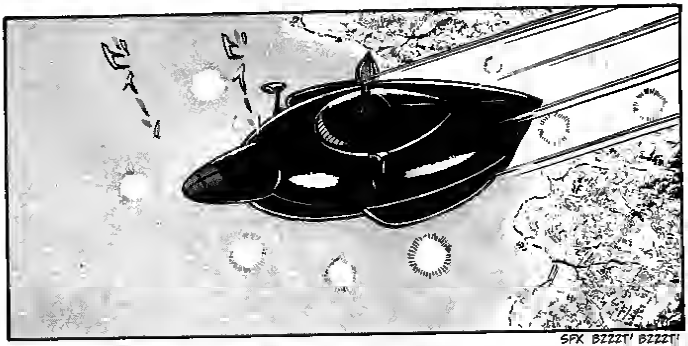
MARS IS OUR ONLY HOPE NOW...

...

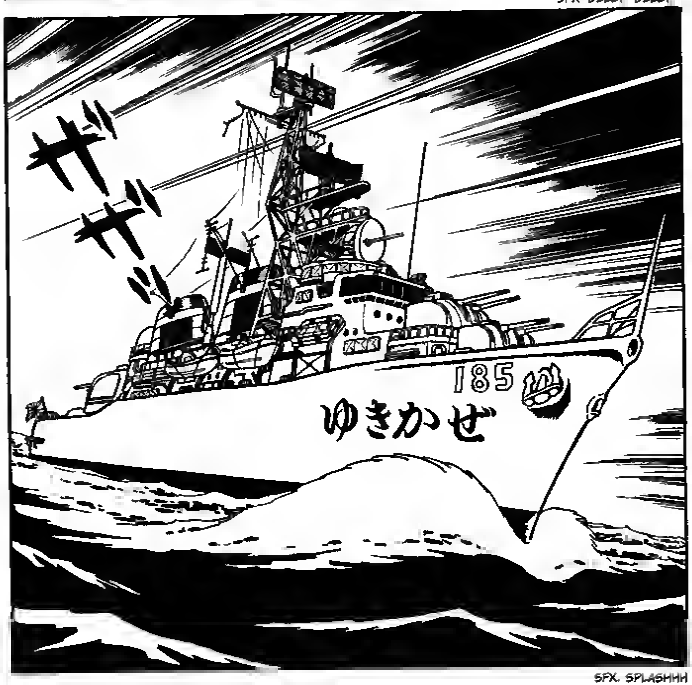

I'M NOT LYING!
VERY WELL, I'LL TRUST YOU. IF YOU ARE LYING TO ME, I WILL DROP NUCLEAR BOMBS ON TOKYO... WHETHER MARS IS THERE OR NOT!



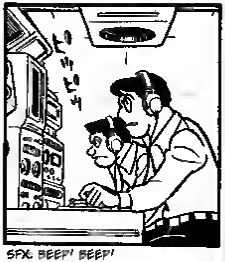
SFX. BZZZT! BZZZT!



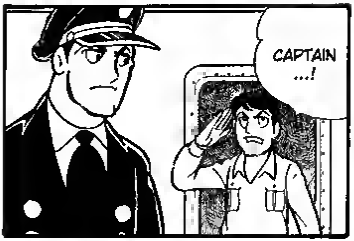
SFX BZZZT! BZZZT!

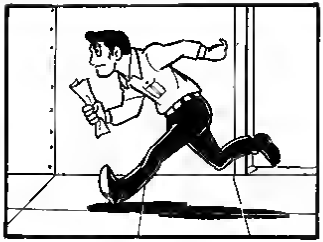


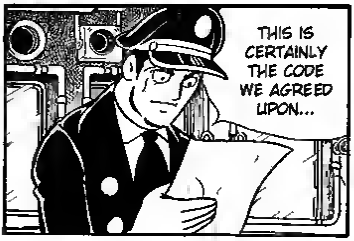
SFX. SPLASHHH

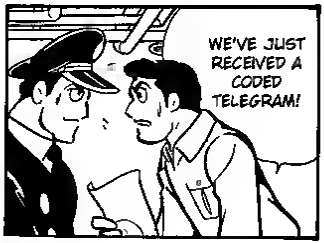


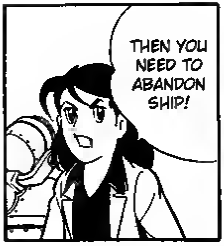
SFX: BEEP! BEEP!

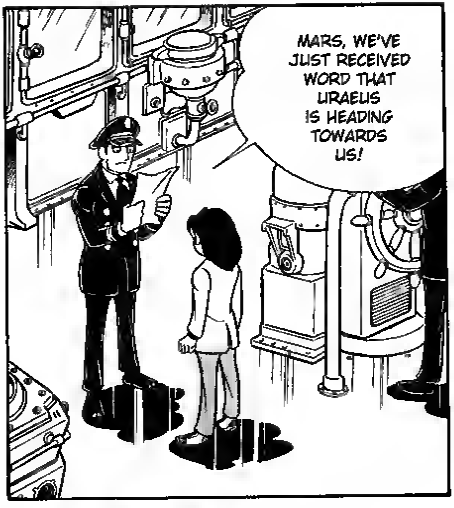




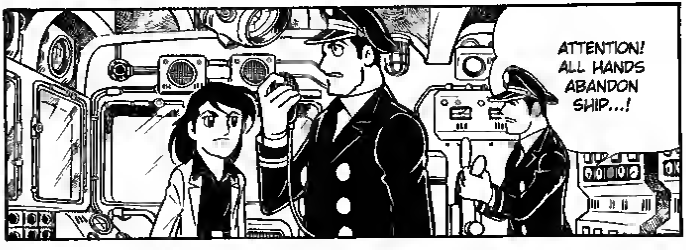


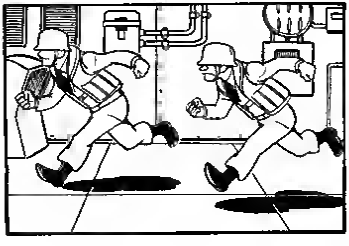


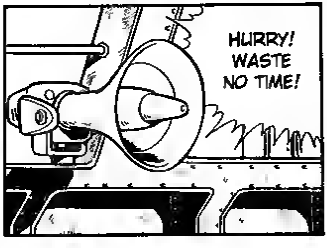

THEN YOU NEED TO ABANDON SHIP!

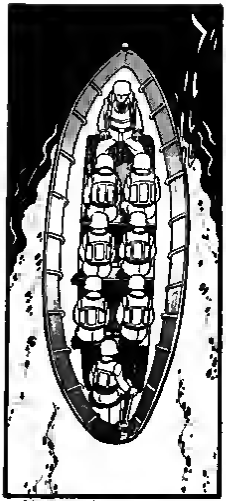

MARS, WE'VE JUST RECEIVED WORD THAT URAELIS IS HEADING TOWARDS US!

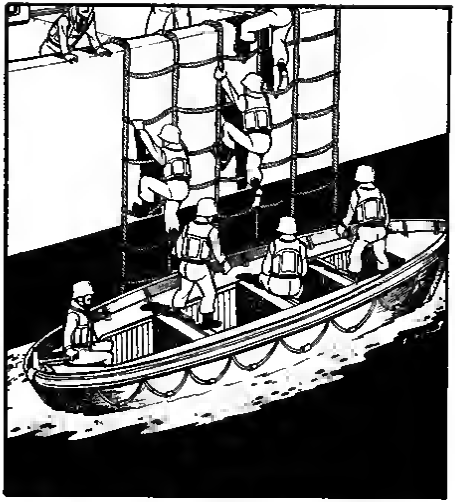
IF WE WASTE ANY TIME, WE'LL ALL BE DESTROYED ALONG WITH THIS SHIP!


ATTENTION! ALL HANDS ABANDON SHIP...!

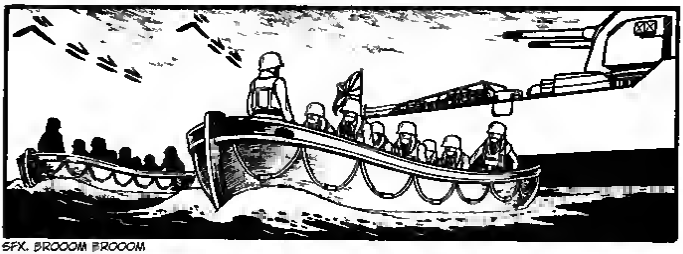



HURRY! WASTE NO TIME!

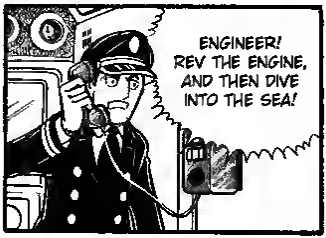


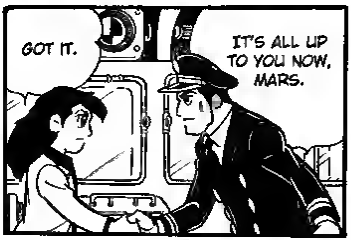


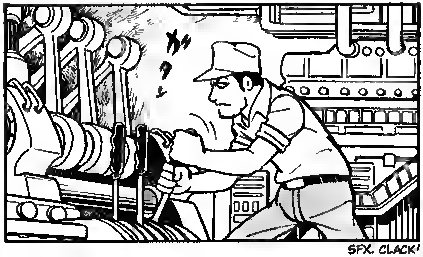
SFX. BROOOM

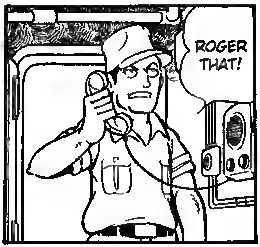


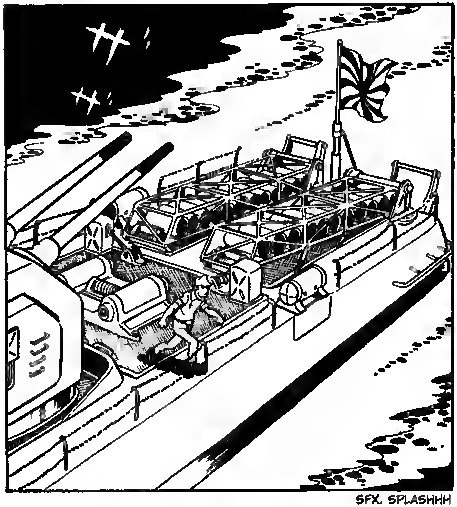
SFX. BROOOM BROOOM

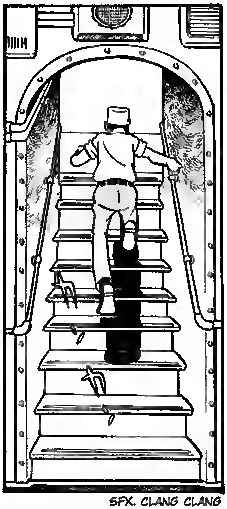


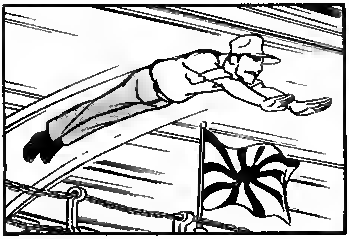


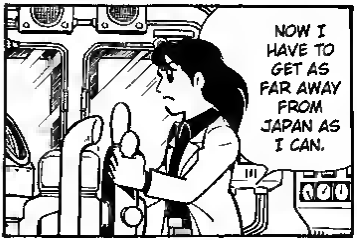

SFX. CLACK!

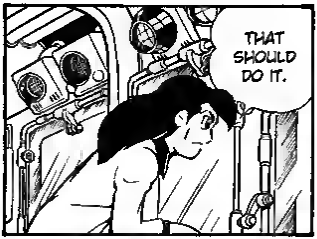

ROGER THAT!


SFX. SPLASHHH

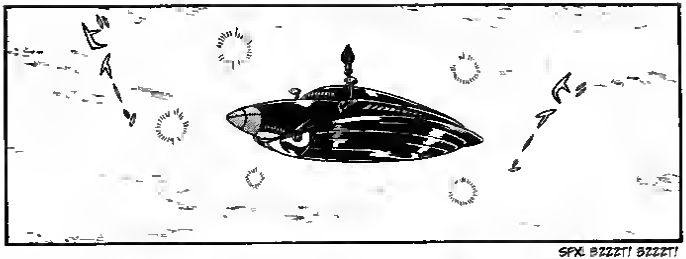

SFX. CLANG CLANG



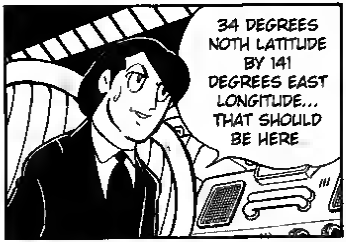


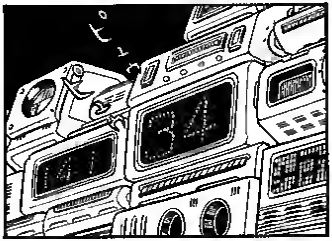


SFX. SPLASHHH

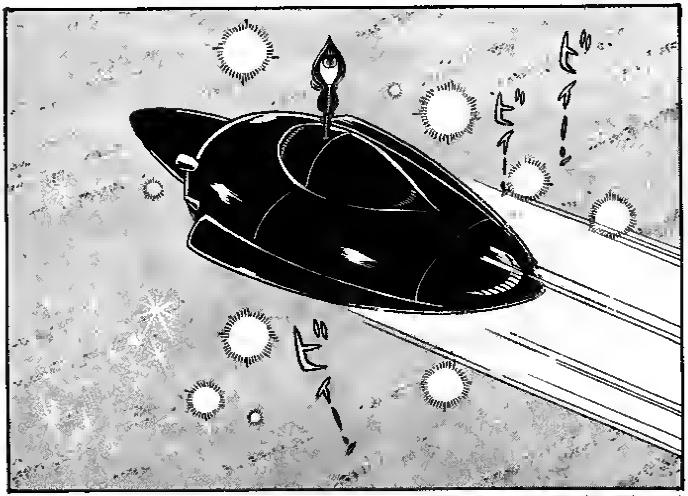


SFX: BZZZT! BZZZT!

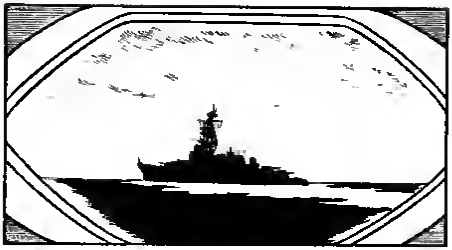


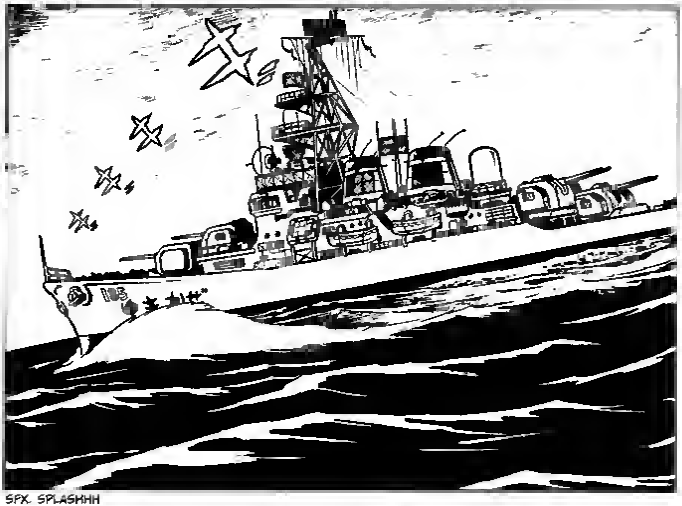


SFX: PEW PEW

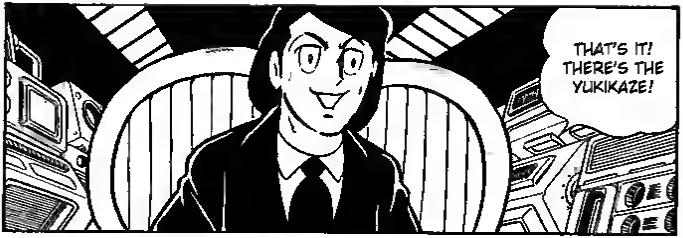


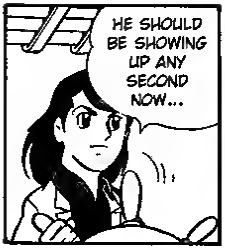
SFX: BZZZT! BZZZT! BZZZT!

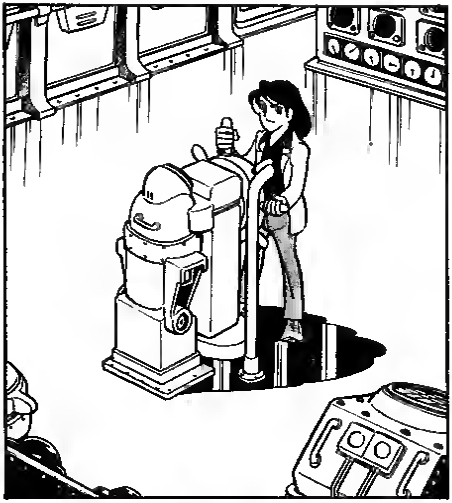


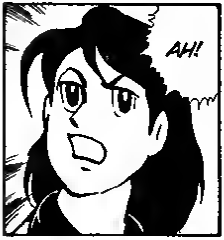


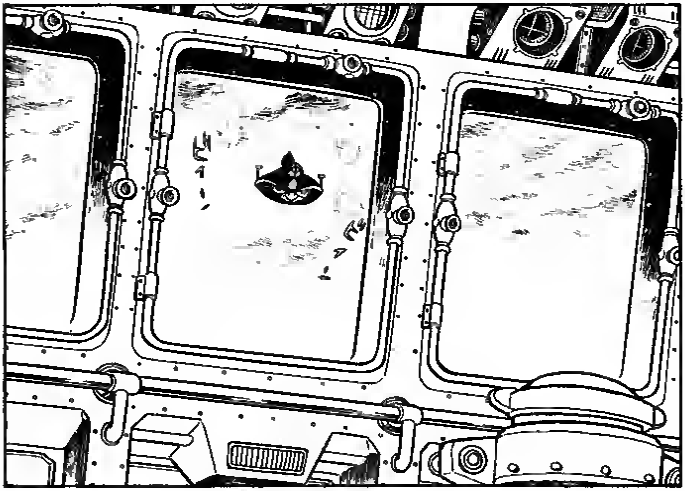
SFX. SPLASHHH



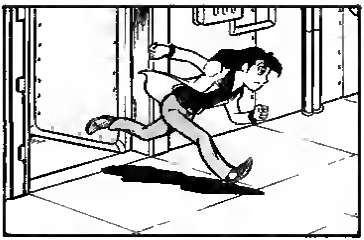


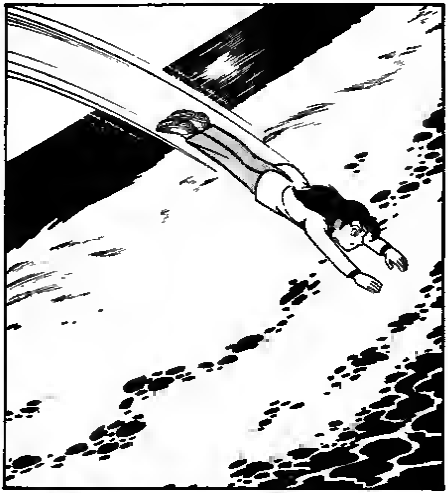






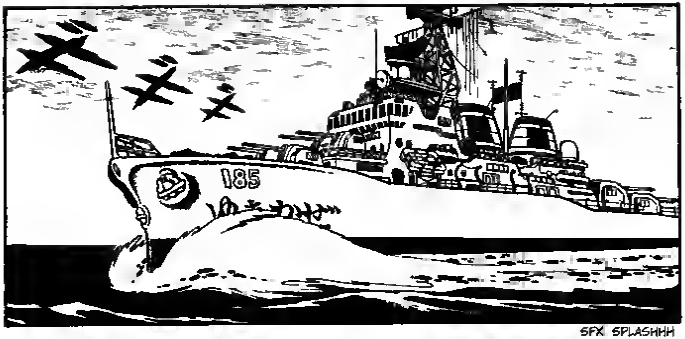
SFX BZZZT! BZZZT!



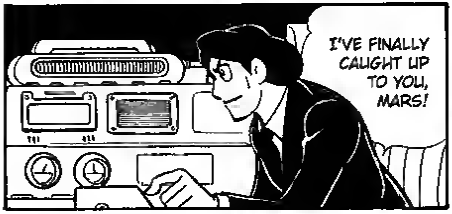


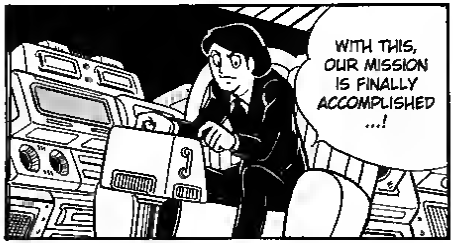
SFX. SPLASH!

AND ONCE YOU'VE LAUNCHED YOUR PHOTON BOMBS, PUT YOUR BARRIER BACK UP!



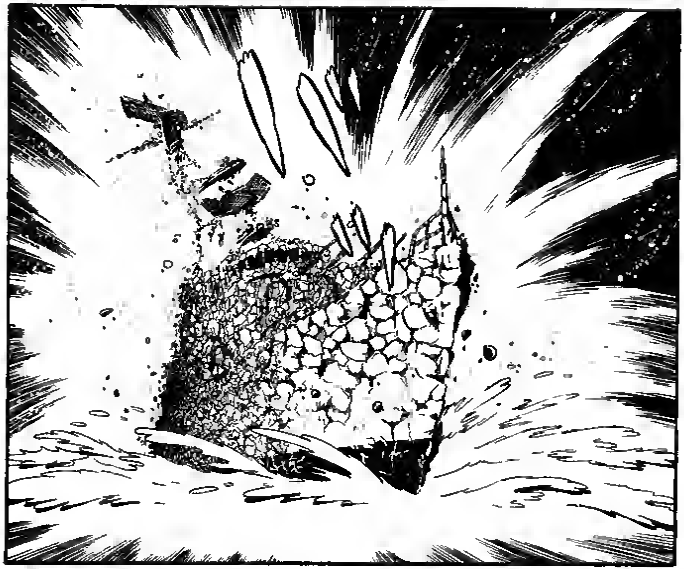
SFX SPLASHHH



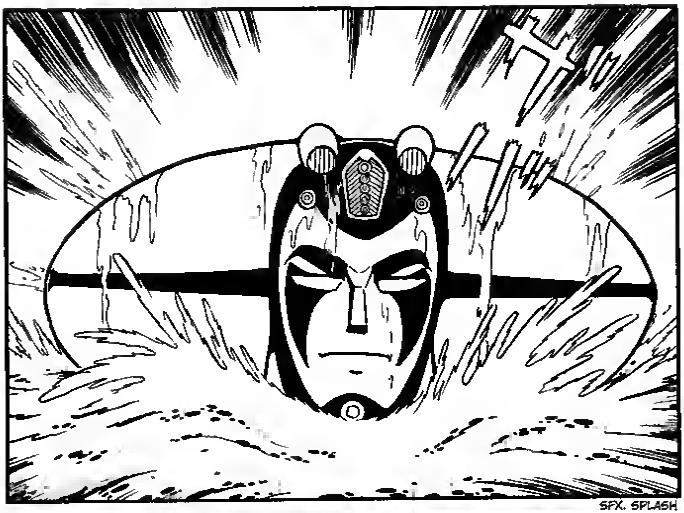


SFX BZZZT! BZZZT!

SFX: PEW PEW PEW PEW



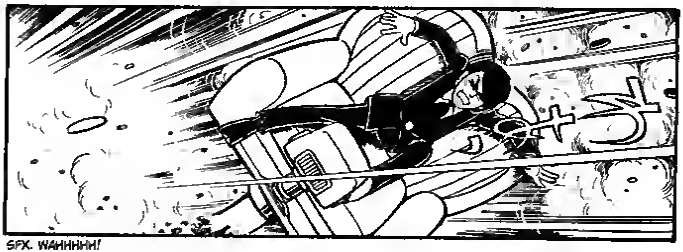
SFX: BOOOOOM!



SFX. SPLASH

SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!

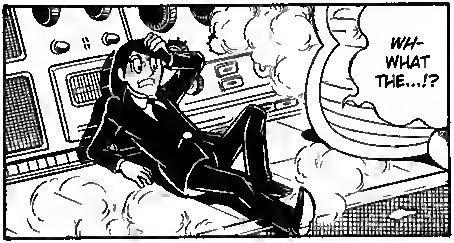
SFX: KA-BOOOM! KA-BOOOM! KA-BOOOOOM!

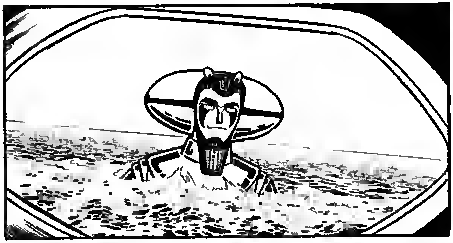


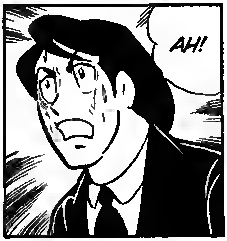
SFX: WAHHHHH!

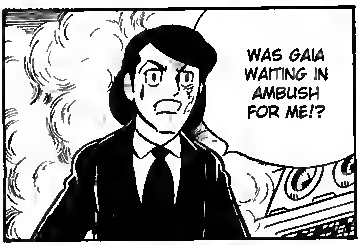
SFX: KA-BOOOM!

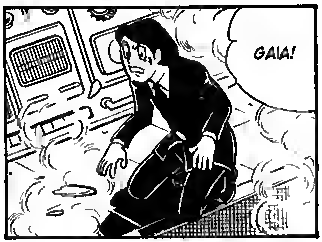
SFX: BOOOM!

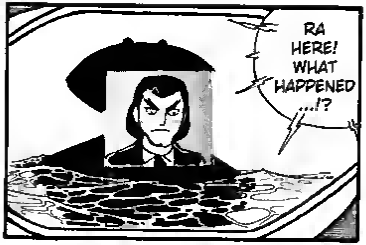

WH-
WHAT
THE...!?

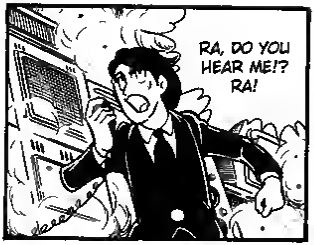


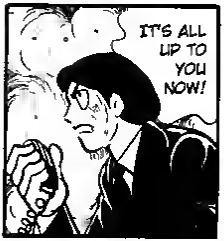

AH!


WAS GAIA
WAITING IN
AMBUSH
FOR ME!?


GAIA!

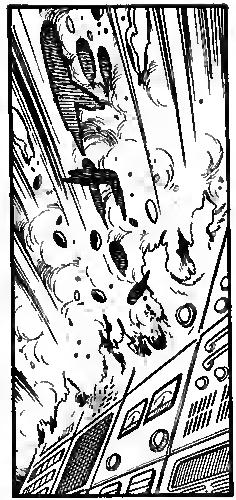


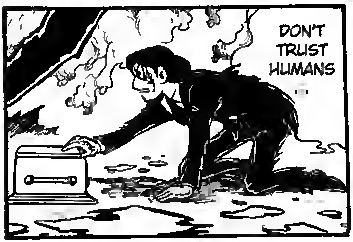


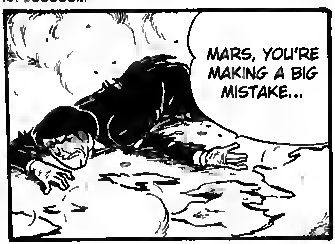


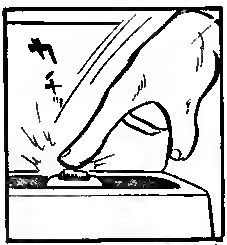
SFX. KA-BOOOOOM!

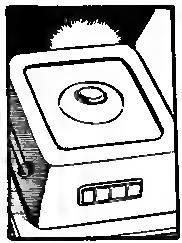
SFX: KA-BOOOOOM!

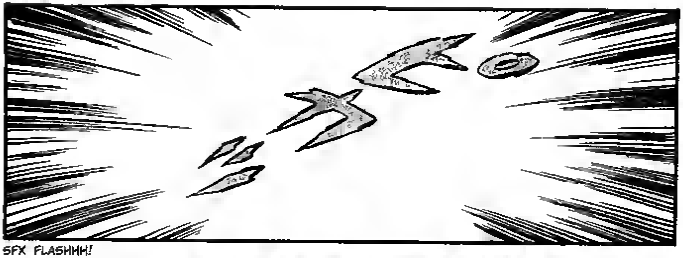

SFX: KA-BOOOM!


DON'T TRUST HUMANS...


MARS, YOU'RE MAKING A BIG MISTAKE...

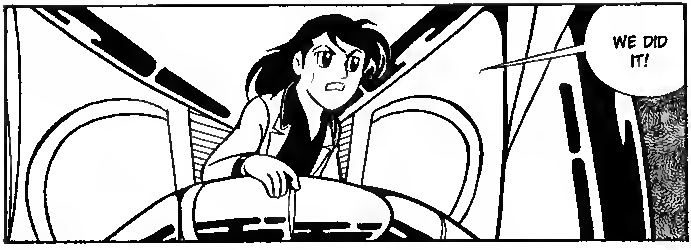

SFX: CLICK!

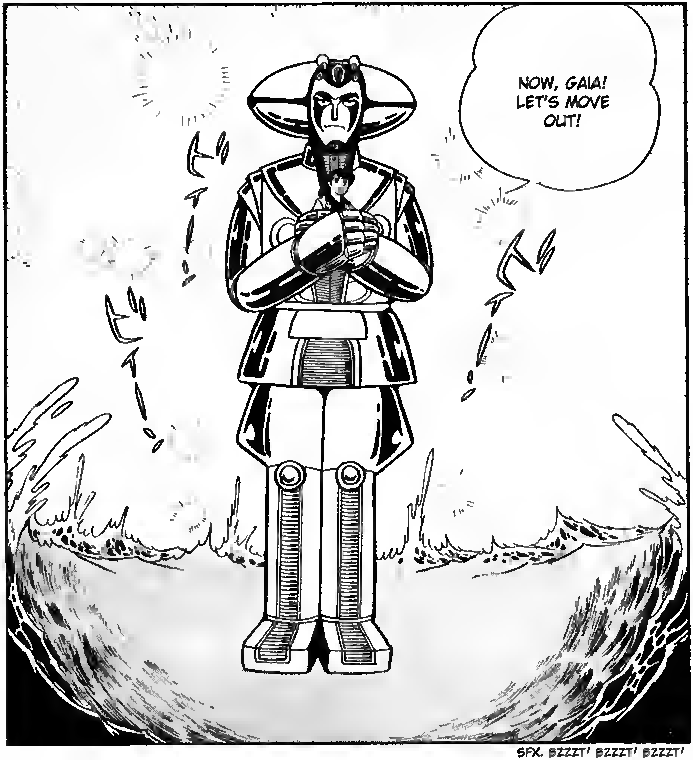




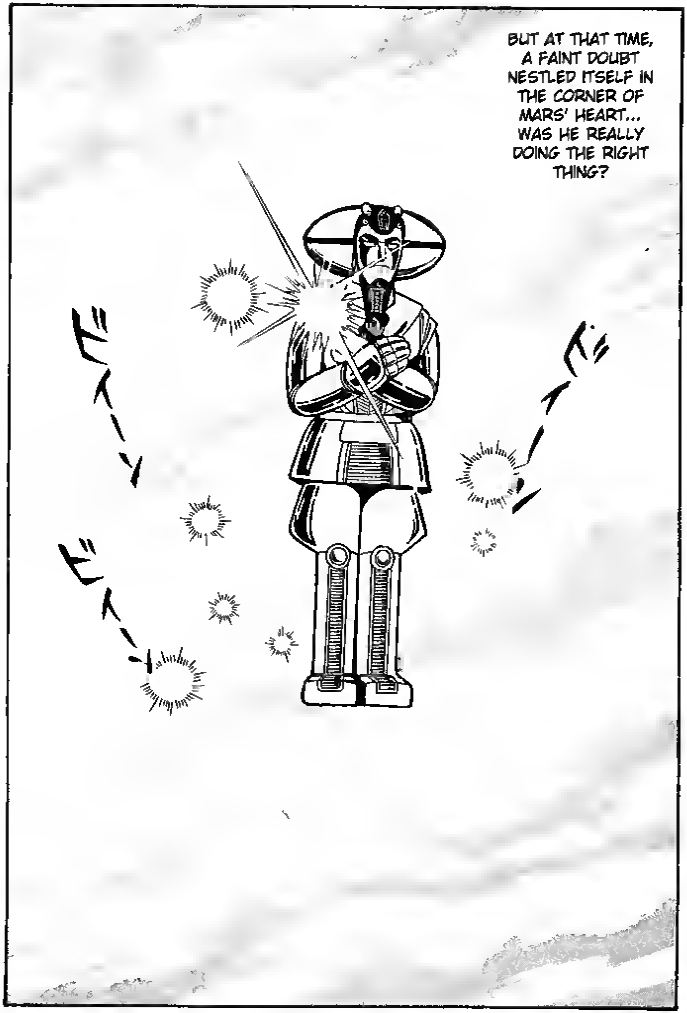
SFX: FLASHHH!

SFX: KA-BOOOOOOOOOOOM!


WE DID IT!


NOW, GAIA! LET'S MOVE OUT!
SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!

SFX. BZZZT! BZZZT! BZZZT!



MARS

Volume 4

TRANSLATION: KATATONIA
TRANSLATION CHECK: SYSTEMATIC-CHAOS
CLEANER: WRIGHT
EDITOR: PATRICK

VISIT US AT:
HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/
HTTP://WWW.HAPPYSCANS.BLOGSPOT.COM/
HTTP://GETTERROBO.BLOGSPOT.COM/

MITSUTERU YOKOYAMA

Shonen Champion Comics
(1976, Issues 40 - 51)